

EN BARAJAS



PRIMER CONTACTO CON LA PRENSA DE ESPAÑA

Borman acaba de descender del avión, entre aplausos y saludos. Sin embargo, a pesar del tumulto, tuvo tiempo para recibir la bienvenida de PUEBLO, representado en nuestro reportero Raúl del Pozo

BORMAN, en MADRID

SERA RECIBIDO EN AUDIENCIA POR EL JEFE DEL ESTADO

PUEBLO

Director: Emilio Romero

BOLARQUE

Permitidos todos los deportes náuticos («B. O. E.» de 9 de agosto de 1968)

NUEVA SIERRA DE MADRID

(Pinares de la sierra del lago Bolarque)
EL CONJUNTO turístico residencial y deportivo mayor y mejor del mundo
FINCAS URBANIZADAS y CHALETS en 100 meses. SIN ENTRADA, SIN RECARGO
Goya, 47, 7.ª planta. Tel. 2268942



Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Madrid ● Depósito legal: M. 16 - 1958
Apartado 517 ● Teléfono 227 - 39 - 91 ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73

Año XXX - Núm. 9.166 - Madrid, lunes 17 de febrero de 1969 - 36 págs. - Precio: cuatro pesetas



Con un saludo para los españoles que abrieron nuevos mundos

Llegó el astronauta

Con un saludo para el pueblo español y su gratitud para los españoles que abrieron nuevos caminos para la Humanidad, a las diez en punto llegó en un avión de las fuerzas aéreas el cosmonauta Frank Borman, el hombre que casi tocó la Luna con las manos. Para él, después de su aventura por la profundidad del cosmos, el viaje de esta mañana era un paseo en calesa. Nuestros reporteros abordaron al héroe apenas pisar el suelo español. Inmediatamente después, el «nuevo Colón» llegó a la plaza del «antiguo Colón» para poner un ramo de flores al primer navegante. (Fotos Juana Biarnés y Enrique Verdugo.)

(PÁGINAS 6 Y 7.)

VIDA HUMANA EN UN TUBO DE ENSAYO

● Tres médicos británicos consiguieron fertilizar un óvulo fuera del útero y mantenerlo vivo

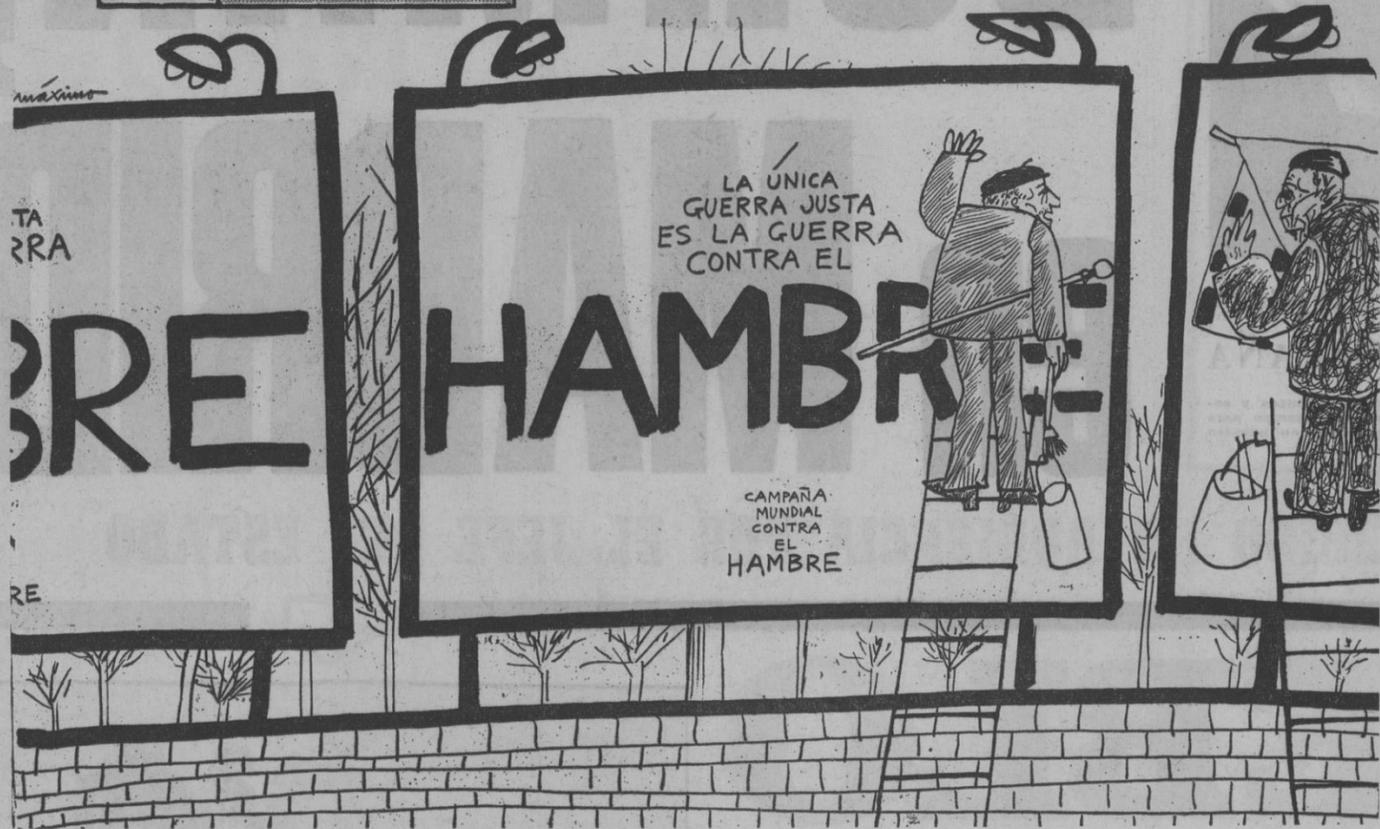
● El experimento podría remediar la esterilidad y corregir defectos genéticos como el mongolismo

(Página 4.)

Mesa de Redacción



MAXIMO



—LO QUE ES LA VIDA, SATURNINO. GRACIAS A ESTOS CARTELES COMEMOS HOY CALIENTE.

el tiempo atmosférico

MAS TEMPLADO



Una vez más, febrero dispone un cambio de decoración en el escenario atmosférico. Se acaban las perturbaciones frías que vienen del Norte y tienden a dominar las más templadas de Poniente. Una borrasca que estaba en Azores de madrugada avanza con rapidez hacia España. Cambiará todo. Los vientos fríos de componente norte serán sustituidos por otros, más templados, del Sudoeste, y las lluvias afectarán a gran parte del país, avanzando de Oeste a Este. Las regiones más orientales tardarán más en notar los efectos del nuevo cambio y los notarán más irregularmente. En el Cantábrico, al ponerse el viento del Sur, habrá dificultades para la precipitación y ésta se manifestará en forma muy desigual.

Como consecuencia de todo ello disminuirá notablemente el número de puertos de montaña y tramos de carretera en los que es necesario el uso de cadenas, y que esta mañana formaban todavía una larga lista.

EXTREMAS DE MADRID: Cero y siete.

ALGUNAS TEMPERATURAS MINIMAS: Navacerrada, siete bajo cero; Avila, seis bajo cero; Albacete y Gerona, cinco bajo cero; Cuenca y Ciudad Real, cuatro bajo cero; Huelva, seis; Almería, Valencia, Bilbao, La Coruña y Pontevedra, cinco; Canarias, 16 a 17; Baleares, cero a cuatro.

EN EL MUNDO. — Francfort: nuboso, intervalo de chubascos de nieve, muy frío. Londres: nubosidad variable, neblinas, muy frío. Roma: nubosidad variable, chubascos ocasionales, algo frío. Lisboa: nuboso, lluvia, temperatura moderada. Washington: nubosidad variable, frío. La Habana: buen tiempo.

Mariano MEDINA

LAS COSAS QUE SE DICEN

DEFINITIVO

«El mayor triunfo de la Medicina —expresa Alvaro de Laiglesia en "El Alcázar"— será el remedio contra la muerte.»



PIROPO

«Ahora —escribe P. García en "Informaciones"— ya no se piropea a las mujeres, sino a los hombres, y de éstos, no a todos, sino a aquellos que tienen gente a sus órdenes. Ahora lo que priva es el piropeo al jefe.»

DISTINGO

«Estoy en favor de la obscenidad —declaró el escritor norteamericano Henry Miller en el curso de una entrevista publicada por "The Paris Review"— y en contra de la pornografía. Lo obsceno es lo directo, y la pornografía es lo sinuoso. En otras palabras, la obscenidad es un proceso de saneamiento, mientras que la pornografía sólo aumenta la tenebrosidad.»

MODAS

«Ahora se entremezclan tres o cuatro modas a la vez —dice Odón Alonso en una entrevista que publica "La Actualidad Española"—; por ejemplo, se puede ver a jovencitas con minifalda y con maxifalda. En la música pasa lo mismo.»



EL CAPITALISMO ESPAÑOL

«El capitalismo español —declaró el economista Juan Velarde a Pedro Rodríguez, en una entrevista de "Arriba"— tenía que fracasar. No fue capaz nunca de hacer despegar al país. Los desperdicios más fuertes que consiguió fueron por intervenciones extranjeras. Por importación de capitales de América, de órdenes religiosas en otros tiempos o por las exportaciones agrícolas: las naranjas de los valencianos, a las que incluso el capitalismo permaneció de espaldas, aunque se beneficiase de ellas. Lo que se consiguió tuvo que venir por la acción del

Estado. Cuando a nuestros capitalistas se les ofreció la posibilidad de ampliar la producción de siderurgia, se negaron y parodiaron la frase de Maura, dándola como suprema razón: "Es que nosotros somos nosotros." Entonces tuvo que aparecer Ensidesa. A mi me da todavía escalofríos la falta de visión de esos hombres que dejaron que el Estado les montara su propia competencia, y que siempre han querido vivir dentro de su huertecito anquilosado y burdo. Y menos mal que el Estado o alguna iniciativa privada, han estado al quite, que si no



estaríamos viviendo como marroquíes. El capitalismo español ha vivido gracias a ese proteccionismo, haciendo que los españoles pagaran sus productos caros y malos. En un clima inflacionista, sin saber lo que valía su moneda, en un hediondo clima de defraudación fiscal. No, no ha sido jamás un capitalismo emprendedor y progresista, sino que ha despedido un vaho de cloaca.»

DOS CAMINOS

Suelen ser muchos más los caminos, pero en momentos similares a los que nos encontramos en la historia actual, sometida a crisis tan profundas, únicamente dos son los caminos que se aprestan a recorrer quienes representan las dos tendencias más características de la época.

Unos, haciendo uso de cuantos medios disponen, conscientemente se preocupan tan sólo de dejar que las cosas marchen como siempre han marchado, confiando, a lo sumo, en que la Providencia las oriente; a ser posible, en conformidad con sus exigencias y con los planes dictados por sus egoísmos personales o de grupo.

Otros, en cambio, quieren correr el riesgo de las nuevas experiencias y toman ciertas decisiones que a veces comprometen hasta su propia situación, convencidos de que el proceder normal de la Providencia pasa necesariamente por la capacidad de iniciativa y de previsión de la que disponen las personas responsables de cualquier actividad o gestión concreta que les haya encomendado la vida en virtud de su cargo o de su profesión.

Estos son prácticamente los caminos que suelen recorrer quienes en la actualidad tienen encomendada la responsabilidad de la historia.

Los que por situación o por estilo de vida prefieren recorrer el primer camino, es imprescindible que tengan en cuenta que ni las personas ni las cosas se hacen con sólo dejar que se hagan y sin que se les estimule urgente y respetuosamente en su acción.

Los que, también por situación o por estilo de vida, prefieren recorrer el segundo camino no podrán nunca olvidar que no es lícito jugar nunca ni con las personas ni con las cosas, sometiendo a experiencias falaces, cuyas posibles consecuencias no hayan sido antes sometidas a la reflexión más exigente.

Y ya no hay más caminos... Porque quienes se inmovilizan en sus respectivas posturas no caminan nunca. Están siempre quietos. Y porque quienes se mueven en exceso, tampoco caminan, se agitan y agitan... Y de esta manera no se avanza... Es decir, no se camina.

ERASMO

A MI AIRE

VENECIA, «MON AMOUR»

Supongo que todo el mundo estará de acuerdo si digo que Venecia —Venecia, «mon amour», se canta por ahí— es una de las ciudades más bellas del universo mundo. Y según leo asombrado, sus aguas, aquellos canales por donde han vivido o soñado despiertos muchos intelectuales y artistas, le amenazan con hundirla.

¿Será posible, piensa uno, que sus palacios, sus iglesias, sus palomas sus tesoros artísticos, en una palabra puedan desaparecer? La idea nos entristece. Mucho más, los recuerdos gratuitos de nuestra última estancia, un día en que

un cielo granate hacia aún más bella la ciudad bella por antonomasia.

Confío en que pronto tendremos que rectificar la no deseada noticia. Aunque cuando la cosa artística anda por medio y se habla de salvamentos o de recuperaciones, mientras en el British Museum siga con el friso del Partenon, uno sigue teniendo sus dudas. Dichas sean ambas cosas, con la pena que ya se puede suponer.

Miguel UTRILLO

INTELECTUALES

UNO de los fenómenos de la sociedad moderna es el de la incierta frontera que separa actualmente a las distintas clases sociales.

Hubo un tiempo en que se nacía aristócrata como se nacía perteneciente a una raza humana, y la cuna imprime carácter indeleble, como si se tratase del color de los ojos o del grupo sanguíneo.

Un marqués era de otra casta que un panadero. Hoy, una rica panadera llega a condesa fácilmente sin escándalo alguno.

La noción de los límites de clase social es hoy tan ambigua y tan difícilmente precisa que si el marxismo no hubiese dado tanta importancia a la lucha de clases y no la hubiese convertido en uno de los fenómenos más importantes de nuestra época, la noción de clase social sería muy pálida.

Ha sido la función que el marxismo ha atribuido a la clase social la que ha contribuido de manera más poderosa a crear el órgano clase social.

Es curioso que mientras la que fué todopoderosa clase social aristocrática va entrando en decadencia, aparece en la escala jerárquica de valores de nuestro tiempo una nueva clase social a la que no se accede en la cuna y, al parecer, irresistiblemente apetitosa para todo el mundo.

Me refiero a los intelectuales.

RECIENTEMENTE, un grupo de sociólogos franceses han hecho una encuesta sobre el particular, en la que se trataba de saber —preguntándose a ellos y a sus vecinos y conocidos— a qué clase social pertenecían los miembros de una «muestra» de las que se emplean normalmente para este tipo de trabajos.

El porcentaje de gentes que se autodefinieron como intelectuales era impresionante, pero lo curioso no estaba ahí; lo curioso del estudio estaba en que más del cincuenta por ciento de los autodefinidos como intelectuales, para sus vecinos y conocidos era un simple empleado o funcionario de la clase media.

EL atractivo y el prestigio del intelectual es tan elevado en nuestros días, al menos entre los franceses, que a la hora de clasificar a Dios, todo el mundo sabe aquí que se le ha clasificado como un intelectual, naturalmente un intelectual de izquierdas.

Que Dios pudiera ser un intelectual de derechas, hasta ahora parece que no se le ha ocurrido a nadie, sin duda porque, como decía recientemente un escritor español, los intelectuales de derechas no existen, un intelectual de derechas es simplemente un erudito.

Pilar NARVION
(París)

A TUMBA ABIERTA

PRESENCIA Y AUSENCIA

CUANDO los historiadores del futuro se asomen a nuestro rostro para conocerse mejor, seguramente quedarán asustados al comprobar la profundidad, la solidez y la amplitud de nuestras raíces en la aceptación de todo lo que está presente. Elementos de juicio no les faltarán a nuestros sucesores si quieren medir la extensión y la gravedad de esta especie de plaga moderna.

TESTIGOS DE CARGO

Ahora los equipos de fútbol no son buenos, ni malos, ni siquiera tienen una tarde de aciertos o de desaciertos; simplemente, ganan o pierden. Esto es lo que se nos impone de un modo evidente, incuestionable, fácil de comprender. Nuestra opinión sobre un hombre empieza a elaborarse a partir de la marca de coche que lleva, porque este rasgo de su persona es lo que tenemos delante, lo que nos incita a deducir el resto oculto de su vida. Las chicas tienden a asegurar su éxito acomodando su anatomía a los paradigmas garantizados, que representan el triunfo de lo visible sobre lo supuesto, mucho más que la coronación victoriosa de lo real sobre lo aparente. El bikini es la máxima presencia tolerable y el abrigo de visón una prenda imponente y más útil para los demás que para la persona que la emplea. Los jóvenes ejecutivos nos han enseñado que los valores presentes, tangibles, inmediatos, son los que adornan con más profusión el camino de los logros apetecidos. Una sonrisa vale más que una idea seria y un traje bien cortado y un perfume insólito sobrepasan «en presencia» a la más desgarbada honestidad y a la más pulcra conciencia moral. Nuestros amigos nos delatan, el barrio en que vivimos equivale a una confesión inconsciente y el corte de pelo es una fisura para ver el interior de nuestra alma. Las relaciones públicas apoyan su política en el peso de la presencia social de la empresa.

LA FE ES CREER EN LO QUE VEMOS

Tanto como en el mundo de las apariencias, que nos hace desconfiar de lo que vemos, vivimos en el mundo de las presencias, que nos impide creer en lo que no vemos. El hombre, durante siglos, ha podido merodear por esa engañosa realidad que le entra por los ojos y le obliga a me-

ditar sobre un trasfondo último, que siempre se le escapa y cuya captura y definición es el más terco propósito de la filosofía. Pero en nuestro tiempo el hombre, al parecer desconfiado de esas immersiones abismales que tanto consuelo le proporcionan, prefiere quedarse sobre la superficie de su contorno más al alcance de la mano. Posiblemente en ningún momento de la historia la experiencia visual, los elementos inmediatos y la valoración de lo accesible haya tenido mejor ambiente que ahora. Existe como una confabulación universal para empujarnos a penetrar, sin billete de retorno, en el reino de la perpetua presencia irrefragable. Mal año para los ausentes porque tienen todas las de perder.

Nuestro tiempo, a veces, parece darle la razón a aquel personaje de Oscar Wilde, que era tan ingenio que creía que «aquellas cosas de las que no se podía hablar en las reuniones de la buena sociedad no existían». Hoy, Diógenes se las vería y se las desearía para encontrar a ese hombre ausente que buscaba con tenacidad de cinico. Tenía que ser en nuestro momento cuando naciera el «nouveau roman», descalificador de todo lo que no sea dato notarial del bagaje de nuestros sentidos, decorado próximo de nuestro quehacer. Nunca el pasado y el futuro han sido negados más a fondo que ahora. Vivimos suspendidos del presente y nuestra tecnología se empeña en hacernos confortable una felicidad hecha de presencias inmarcesibles.

CURA DE HUMANISMO

Una buena cura de humanismo sería empezar a vivir en la ausencia, atreverse a equilibrar el dominio de las cosas presentes por lo menos con la nostalgia de las ausentes, de las que no se ven, de las que nos faltan. Quiero decir que nos atrevamos a ver un pobre donde hay un rico, a buscar las razones de los que no triunfan, a medir a los hombres por lo que su presencia no nos da y a remover el olvido para reinstalar la memoria. Me doy cuenta ahora de que este programa tiene todo el cariz de una consigna inquietante; sin embargo, sigo pensando que ganaríamos todos mucho si viviéramos menos en la presencia que en la ausencia y más en lo que nos hace falta que en lo que tenemos.

COPERNICO

ESCUELAS CATOLICAS

ESCRIBI una vez en PUEBLO unas notas sobre la escuela londinense de mis hijos, una escuela pública, estatal, gratuita y admirable. Hablemos hoy de las escuelas católicas, tema que, estoy seguro, saca de sus casillas a muchos católicos españoles. En defensa de los colegios de religiosos, «de pago», que abundan en nuestra patria, se suele argumentar con un arma verdaderamente poderosa: la enseñanza es un derecho y un deber de la Iglesia. En efecto, lo es. Cómo puede usarse ese derecho y ejercer ese deber es harina de otro costal y, lo siento muchísimo, no me parece la mejor manera la usual en nuestra tierra: los colegios «bien». Financiados, directa o indirectamente, por el Estado, que al mismo tiempo no tiene dinero bastante para garantizar una plaza escolar a todos los niños de España.

La Iglesia Católica en Gran Bretaña, como es natural, tiene el mismo derecho y el mismo deber. Además es una Iglesia minoritaria. Además ha tenido una historia desdichada en este país. Jamás ha tenido la sartén por el mango. Sus medios económicos son muy humildes. Se sostiene por las aportaciones de los fieles. Pues, a pesar de todo eso, está consiguiendo que haya una plaza escolar, en una escuela católica, para cada niño católico del país —nacen, por cierto, en Inglaterra y Gales alrededor de 800.000 católicos al año.

Como las paradojas son más constantes que las cosas lógicas, resulta que la actividad escolar de la Iglesia Católica británica ha sido apoyada, precisamente, por los socialistas, que son los que mandan aquí en estos momentos. El Estado ayuda económicamente a las escuelas católicas que lo desean y lo solicitan, en el marco de la Education Act de 1944. Las que se someten al control del Estado reciben más ayuda. Las que prefieren permanecer en libertad reciben una ayuda menor, pero generosa en cualquier caso. La escuela católica más cercana a donde yo vivo, en la diócesis de Southwark, es nueva, muy bonita, bien construida, grande. Es administrada por la parroquia de Nuestra Señora de los Cielos, que reúne dinero como puede. El Estado ha financiado en parte la construcción y la dotación del centro, y a cambio los niños reciben una educación acorde con el tono social y cultural del país y con los criterios estatales. El respeto es mutuo. No hay problema escolar en el distrito, y lo habría, seguramente, si no fuese por esta escuela, que completa las plazas necesarias y colabora dignamente con el Estado. El derecho de la Iglesia al magisterio no entra en colisión con el derecho del Estado al magisterio. Y todo el mundo tan feliz.

Por supuesto, la enseñanza en las escuelas católicas es también igual y gratuita. Eso aquí ya ni se discute a ese nivel. Eso es prehistoria. Si le cuenta uno a un católico inglés que hay sitios en el mundo en los que el Estado subvenciona centros de enseñanza de la Iglesia, que encima cobran por educar a los chicos, no es que se indigna o se eche a reír: es que se queda estupefacto. Esta escuela parroquial de mi barrio ha sido levantada y es mantenida, principalmente, por los feligreses —en su mayor parte obreros irlandeses—, y el Estado, como quieren los liberales, es una entidad «subsidiaria» que cubre las brechas y acude a donde no puede llegar la comunidad. Esta escuela, como cientos de escuelas semejantes, es la «catequesis» del siglo XX, con laboratorios, gimnasios, talleres, sala de música, leche y bollos para los pequeños, médico, jardín. No tiene alfombras, pero tiene calefacción central. No tiene cuadros bonitos en las paredes, sólo los hermosos chafarrinones de colores que pintan los chavales. No ha sido construida de granito y mármol, sino de hormigón, cristal y acero. Esa sí que es una buena forma de ejercer el sagrado derecho al magisterio de la Iglesia Católica, sin afán de molestiar y mejorando lo presente.

Felipe MELLIZO
(Londres)

cartas
demagógicas



LO NUNCA VISTO

«¿Y cómo empezó su carrera?», le preguntaron a aquel fenómeno de feria que era exhibido por ciudades y aldeas como tipo extremadamente singular. «Verán ustedes —confesó afablemente el buen anciano—. Todo comenzó un día de marzo, hace ya muchos años, en que

me presenté en la Delegación de Hacienda para hacerles notar que me habían cobrado de menos en los impuestos.»

INSTITUTOS DE BELLEZA

Es muy posible que ya exista. Pero, por si no, yo lanzo la idea desde aquí de crear una cadena de institutos de belleza espiritual. Naturalmente, los precios podrían ser libres y las tarifas lo más elevadas posible. Los pobres, acostumbrados ya a ser feos, pueden muy bien seguir siendo malos.

AUTOTORPEZA

Está lo que pienso. Está lo que pienso que podría decir. Está lo que me decido a decir. Y aún así, la mayoría de las veces —¡ay!, misero de mí; ¡ay!, infeliz—, me propaso.

MEDIANERIA

En el término medio está la virtud de los mediocres.

POESIA Y COYUNTURA

¿Qué dicen los poetas ante determinadas situaciones? Los poetas, quiero suponer, callan. Y de su prolongado silencio va emergiendo un clamor que trepará por los siglos como una yedra inútil en la que se resume la impotencia del hombre para llegar a serlo. Aun así, en la poesía están algunas de las escasas y mercedadas posibilidades de salvación. Pero, ¡oh!, dolor, hermanos, ¡quién compra y lee poemas en momentos de satisfacción general?

COSAS DE FAMILIA

No es que los hijos nos juzgarán mañana. Los hijos nos juzgan desde ahora mismo. Lo que harán mañana, cuando ellos a su vez sean padres, es, seguramente, disculparnos.

ALGO MAS, HORACIO

Primero queremos tener una cosa. Luego la poseemos. Más tarde nos aburre su posesión. Y al fin comenzamos a estudiar la manera de deshacernos de

ella. En todo este proceso natural está quizá el cómplice que la moda necesita para su creación, destrucción o transformación constante. Pero es posible que en este mismo mecanismo esté también el indicio de que las cosas materiales, aun siendo apoyaturas inevitables de nuestro viviente peso específico, no son, esencialmente, lo nuestro.

SISTEMATIZACION DE LA DUDA METODICA

Se necesitan gentes seguras de sí mismas para que hagan las cosas. Pero no es menos imprescindible que estas activas gentes tengan también alguna confianza en las demás personas para que, cuando estos demás tengan a bien criticar a los seguros o disentir de algunos de sus actos, el conflicto entre actores y espectadores no llegue a ser cuento. Unos tipos seguros de sí mismos, pero con un segmento interior para la auto-critica o para el examen de conciencia, como se decía antes. Sería lo ideal para desdramatizar a la política.

MAXIMO

NI MILAGRO, NI CIENCIA FICCIÓN

VIDA HUMANA EN UN TUBO DE ENSAYO

Tres médicos británicos consiguieron fertilizar un óvulo fuera del útero y mantenerlo vivo

LONDRES, 17. (Por cable, de nuestro corresponsal, Felipe Mellizo.) — Robert Edwards, biólogo, y el profesor Barry Bavister, investigan y trabajan en la Universidad de Cambridge. Después de varios años de esfuerzos, y en colaboración con el doctor Patrick Steptoe, ginecólogo del hospital de Oldham, han conseguido, al parecer, fertilizar un óvulo humano fuera del útero y preservar la incipiente vida orgánica durante los primeros estadios de su desarrollo. Hicieron públicos los resultados de sus experimentos el pasado viernes y, en el acto, los periodistas acudieron —acudimos, perdón— como moscas a un panel para ver de cerca el fascinante espectáculo de la «pregnatio in vitro» que decían los clásicos. Los doctores Edwards, Steptoe y Bavister asistieron a una conferencia de Prensa y más tarde fueron entrevistados largamente ante las cámaras de TV. Yo asistí a la conferencia de Prensa, en compañía de un ginecólogo amigo mío, que se prestó a venir conmigo para asesorarme. Antes de entrar, mi amigo me dijo: «Me preocupan estas cosas porque estoy seguro de que los periodistas no querrán saber lo que de verdad están haciendo estos hombres. Ya verás como todos preguntan lo mismo: que si es pecado o no es pecado experimentar tales cosas y que si va a ser posible, con su procedimiento, fabricar monstruos en serie. Desgraciadamente, así ocurrió. Con muy pocas excepciones, mis compañeros querían convertir la noticia en un terrorífico cuento de ciencia-ficción. Ambos

El experimento podría remediar la esterilidad y corregir defectos genéticos como el mongolismo

doctores son hombres silenciosos, hablan en voz baja, parecen ausentes y procuran responder con serenidad y sentido común a todas las preguntas. No eluden ninguna, pero se resisten a seguir a los cazadores de milagros.

En algún momento, sentí lástima por ellos. Vamos a ver, pues, si puedo explicarles a ustedes lo que están haciendo, sin patinar y sin hacer concesiones a Frankenstein.

EL EXPERIMENTO

El experimento ha consistido en lo siguiente: el doctor Steptoe ha obtenido óvulos humanos de una docena de mujeres, a las que, por otras razones, era necesario extirpar los ovarios quirúrgicamente. Todas ellas fueron consultadas previamente, y todas ellas aceptaron. Esos óvulos fueron fertilizados en el laboratorio del doctor Edwards, implantando en su núcleo espermatozoides vivos, con una técnica desarrollada por el médico cuidadosamente. El ochenta por ciento de los huevos murieron, pero el resto se mantuvo en plena actividad biológica y, sometidos a cuidados constantes, se desarro-

llaron brevemente, produciendo los primeros y hermosos momentos de la gestación natural. Eso ha sido todo. El doctor Edwards aclaró que sus investigaciones están en un estadio muy elemental, que no están seguros de haber fertilizado el huevo correctamente y que su ignorancia respecto a ese fantástico fenómeno es oceánica. Van a seguir y, aunque están seguros de que el proceso es largo, creen que su técnica podrá perfeccionarse en unos cuantos años.

La finalidad de su trabajo es puramente clínica, terapéutica.

Tratan de enfrentarse a un problema grave: la infertilidad femenina por obstrucción de los conductos ováricos o cualquier otra causa que impida a los óvulos descender hasta el útero, escenario de la fertilización. Piensan que, si pudieran llegar a fecundar correctamente un huevo fuera del vientre materno, sería posible luego depositar esa vida incipiente en el útero, facilitando así a las mujeres estériles la posibilidad de ser madres de sus propios hijos. Asimismo, creen que el procedimiento puede servir para corregir defectos genéticos graves, como el mongolismo, en los momentos iniciales de la gestación.

Pero cuando las cosas se plantean así, no son noticia.

Hay que complicarlas un poquito con alusiones teológicas y citas satánicas. El redactor de la B. B. C., señor Mackenzie, que presume de profesor, decía: «Eso podría ser peligroso en manos de un Hitler». A la vulgaridad de la pregunta, respondían los investigadores con la mayor educación —no sé si, tal vez, temblaba un impulso de desprecio en sus palabras—: «Mire usted —decía el doctor Edwards—, en primer lugar, la posibilidad de fabricar un niño en una botella es tan remota que ni hemos pensado en ello. Lo único que nosotros queremos es ayudar a las mujeres que están en dificultades. Las hipotéticas aplicaciones diabólicas de estas técnicas no serían, en ningún caso, decisiones de los científicos, porque los científicos no deciden. Es la sociedad la que señala los fines y, por eso, la sociedad está necesitada de educación ética.

Pueden tener ustedes la seguridad de que estos investigadores de Cambridge no se parecen a Peter Lorre, ni leen «comics», ni tienen la menor intención de convertir su laboratorio en una fábrica de monstruos como las del «mundo feliz» huxleyano o las de la «animal farm», de Orwell. Esos son cuentos baratos.

Una vieja aspiración del hombre

Vasto panorama de aplicaciones médicas

Las pruebas inglesas permitirían estudiar de cerca el misterioso proceso de la vida

LONDRES, 17. (Por cable, de nuestro corresponsal, Felipe Mellizo.) — La idea de reproducir fuera del vientre materno el maravilloso fenómeno de la fertilización y la gestación de un «huevo» humano es tan vieja como la Medicina misma. La literatura europea está llena de alusiones al tema; unas, fantásticas; otras, más seriamente científicas. Pero las tentativas más importantes comenzaron con el siglo XX, cuando los conocimientos ginecológicos y biológicos alcanzaron un nivel suficiente. En los últimos años, gracias al progreso increíble de la biología y la bioquímica, han tenido lugar los experimentos más dramáticos. En Inglaterra, precisamente en la Universidad de Cambridge, el fisiólogo Benis New consiguió recientemente la fecundación «in vitro» de huevos de rata y el desarrollo del embrión conseguido durante cierto tiempo. Los profesores americanos Barros y Austin, ambos de la Universidad de Nueva Orleans, resolvieron un problema fundamental: el del mantenimiento de las cualidades fertilizadas de la esperma de los mamíferos fuera del útero, que se consigue mediante la aplicación a esa esperma, fuera de su lugar natural, de las sustancias foliculares segregadas por los ovarios de las

hembras. Más recientemente, el profesor Chang, de la fundación Worcester, y el profesor Whittingham, de la Universidad de Sydney, consiguieron fecundar huevos de conejillo de indias y de ratón y desarrollarlos hasta la fase de la blastocistosis, momento biológico en el que el huevo y un embrión pueden ser insertados en el útero materno, para continuar allí su desarrollo.

El experimento más serio

Lo que han conseguido los doctores Edwards y Bavister, de la Universidad de Cambridge, y el doctor Steptoe, del Oldham General Hospital, es bastante más serio que todo eso, porque su experimento ha sido llevado a cabo por vez primera —al menos la primera que se ha hecho pública— con huevos humanos. El proyecto, que todavía está en su fase inicial, tiene por finalidad ginecológica posibilitar a una mujer infecunda la gestación de un hijo. Dos tipos de infecundidad pueden ser remediados, según los investigadores, con su procedimiento. Primera, la de las mujeres que, teniendo los ovarios en perfecto estado tienen obs-

truidas las trompas falopianas, lo que impide el descenso de los óvulos hasta el útero para ser fecundados. La segunda, las de las mujeres que tienen gravemente alterado su sistema ovárico, hasta el punto de no poder producir huevos o producirlos solamente anormales. En el primer caso, lo que el procedimiento de los doctores Edwards, Steptoe y Bavister preconizan es la fertilización de un óvulo, que se obtiene extrayendo quirúrgicamente los oocitos maternos con la esperma del marido «in vitro», y la posterior implantación quirúrgica del óvulo fecundado en la pared del útero. En el segundo caso, es decir, la esterilidad total de la mujer, el procedimiento sería el mismo, salvo que el óvulo no sería de la «madre», incapaz de producirlos, sino de otra mujer que lo donase voluntariamente. En cuanto a las finalidades genéticas y biológicas, la cosa es mucho más seria. Porque la fecundación y el desarrollo primario del huevo humano en el laboratorio permite «ver» de cerca el misterioso proceso de la vida, estudiar los efectos que ciertas drogas producen en el embrión, descubrir y controlar las alteraciones genéticas y averiguar algo más sobre los fenómenos bioquímicos de la gestación, que todavía, con palabras del propio doctor Ed-

wards, «permanecen fuera de nuestro conocimiento casi totalmente».

Malformaciones

Ciertas malformaciones fetales, como las que tuvieron lugar a causa de la talidomida, podrán, siempre según los doctores de Cambridge, ser evitadas. Alteraciones gravísimas del equilibrio cromosómico, como las que conducen al mongolismo, podrán ser detectadas primero y corregidas después. Algunos fenómenos casi desconocidos, como el de la fecundación partenogénica —fecundación sin intervención de los espermatozoides—, se han presentado nítidamente por primera vez ante la mirada de los científicos. Asimismo, el doctor Edwards cree que dentro de poco podrá saberse mucho más de lo que hoy se sabe acerca de los gemelos y los hermanos siameses. Este es, a grandes rasgos, el contenido del informe redactado por los investigadores que ha dado lugar a un debate mundial de enorme magnitud. Este cronista ha contado, para poder redactar este guión, con la inapreciable ayuda del doctor Johansson, sin la cual le habría sido imposible enterarse de algo, y el propio doctor Edwards dió el visto bueno a cuanto queda escrito.

NO HAY «NIÑOS DE PROBETA»

(De nuestro Servicio de Documentación.) — Aunque nuestro corresponsal en Londres, respaldado por las fuentes en que ha captado su información, deja bien claro el alcance del experimento realizado en Inglaterra, conviene insistir en que no se trata propiamente de haber creado una vida humana en tubos de ensayo, sino de haber hecho posible la fertilización de huevos humanos en condiciones artificiales de laboratorio.

Todos los especialistas coinciden en señalar que la ciencia conoce muy poco sobre las condiciones del desarrollo de la vida y ponen en guardia frente a la creencia de que los experimentos que se llevan a cabo significan que es posible desarrollar un embrión hasta su término final en el laboratorio.

El doctor Denis New, de la misma Universidad de Cambridge, que consiguió desarrollar un embrión de rata fuera del cuerpo del animal por corto periodo, aseguró recientemente que los «niños de probeta» eran una pura ciencia-ficción, por el momento. «No tenemos ninguna evidencia de que nos hallemos cerca de este objetivo.»

Entre los casos que más ruido hicieron sobre las pruebas de «niños probeta», está el del doctor Dany Petrucci, de Roma, en 1960. El referido doctor aseguró haber conservado en un tubo de ensayo un embrión humano durante 29 días, después de fertilizar un óvulo con esperma humano. El doctor Petrucci afirmó que había dado término a su experimento al comprobar que el embrión se desarrollaba anormalmente y no era útil para la investigación.

La postura de la Iglesia Católica frente a estas pruebas que se llevan a cabo sobre cualquier forma de fecundación artificial se atiende al decreto del que fue Santo Oficio, que lleva fecha de 24 de marzo de 1897. Fuentes autorizadas vaticanas han recordado ahora esta postura, poniendo de relieve que el documento en cuestión condenaba todo experimento de fecundación artificial. «Por lo tanto, los experimentos y ensayos llevados a cabo en la Universidad de Cambridge constituyen un acto absolutamente inmoral e ilícito», dice la agencia Efe, recogiendo manifestaciones del Vaticano.

El Papa Pío XII actualizó en 1949, en un discurso al Congreso Internacional de Médicos, y en alocuciones pronunciadas en 1951 y 1956, la doctrina de la Iglesia.

Suyas son estas palabras: «No debemos olvidar esto: sólo cuando se efectúa de acuerdo con la voluntad y los planes del Creador, el acto de la procreación de una nueva vida se realiza verdaderamente. Por ello es verdadero ya que satisface a la naturaleza física y espiritual del hombre y de la mujer, su dignidad como personas y al normal y feliz desarrollo del niño.»

acierta y gane la "reserva especial" de VINO

AVILLES

¡que rico es!
BUSQUE SU PREMIO AL DESTAPAR

LOS CHINOS APRESAN

TRES YATES U. S. A.

◆ El incidente puede hacer naufragar la conferencia chino-norteamericana del día 20, en Varsovia

NUEVA YORK, 17. (Por telex, de nuestro corresponsal, José María Carrascal.)—Durante siglo y medio no había perdido, por rendición, ningún buque de la Marina norteamericana. Pero en los últimos meses todo parece conspirar contra ella. Los norteamericanos apresaron sin contemplaciones uno de sus buques espías, los peruanos han hecho otro tanto con un pesquero y, ahora, los chinos acaban de echar mano a tres embarcaciones donde iban cuatro americanos, un australiano y media docena de europeos. ¿Para qué te quiero flota más poderosa de la Tierra?

Iban los últimos capturados de Hong-Kong a Macao, en viaje de recreo, aprovechando el año lunar chino. Unos pescadores cuentan que vieron cómo se les acercaban varios juncos y un mensaje por radio transmitió la última señal de auxilio: «Nos abordan.» Parece una novela de Salgari. Pero es algo peor que un acto de piratería. Es un nuevo golpe al macerado orgullo americano. Por algo así la U. R. Navy, hace un siglo, cruzó el Atlántico para dar una severísima lección a los berberiscos de Trípoli, y ya recuerdan lo que nos pasó a nosotros por tener la desgracia de que el «Maine» reventase en La Habana.

Con el «Pueblo», en cambio, hubo que aguantar mecha, tragar quina y agachar, finalmente, la cabeza. Y peor que la captura del barco en sí resultó el comportamiento de sus tripulantes. América tenía de sus soldados un concepto sacado de las películas de Hollywood: unos hombres valientes, generosos, arrogantes. Ni un tiro disparó la tripulación del «Pueblo» al ser abordado. Y veinticuatro horas más tarde ya estaba cantando la palinodia y firmando todas las declaraciones que les ponían delante.

Del «shock» no se ha recobrado el país todavía y el que los chinos hagan prisioneros a unos pacíficos americanos en viaje de placer no facilitará las cosas. Los gritos de indignación deben oírse ustedes en esa orilla del Atlántico. Lo que nunca, sin embargo, se les ocurrirá pensar a los americanos es qué dirían ellos si los chinos comenza-

ran a hacer cruceros de recreo ante la costa de California.

Norteamérica se ha acostumbrado a un dominio tan absoluto del planeta que le parece la cosa más natural del mundo enviar aviones sobre los rivales y poner buques espías frente a las costas enemigas, sin protección siquiera. ¿Para qué? ¿Cómo van a atreverse?

A lo que no se han acostumbrado los norteamericanos, y esto es lo que más molesta de ellos, es a considerarse lo que son: una clásica potencia imperialista. Quieren meterse en los asuntos de todos sin perder su virginidad; quieren dominar sin dejar de ser amigos; quieren llevar a todos los puntos la paz, independientemente de que hagan la guerra. Siempre en la Historia ha habido una potencia dominadora. Pero es la primera vez que ésta finge no serlo.

Si el americano medio no se ha enterado de la subida imperial de su país, ¿cómo va a enterarse de su decadencia? El pueblo americano, como sus líderes, está muy poco familiarizado con los fracasos. Pero tendrán que familiarizarse, de buen grado o a la fuerza, porque cada uno de estos apresamientos marítimos son pequeños «vietnames» e ilustran del fin de la ilusión de la omnipotencia americana.

Si el pueblo americano, como Nixon, aprende de sus derrotas; si estos tropezos le dan experiencia para no creerse el más bueno, el más fuerte, el más justo; si, sobre todo, aprende a limitar sus aspiraciones, bien venidos sean estos malos tragos. Pero si, por el contrario, azuzan el orgullo, el nacionalismo y la intemperancia, Estados Unidos habrá demostrado que no sólo subió, sino también bajó su cima histórica como otra potencia cualquiera. Aplicado a estos turistas y a su captura, si se toma ésta en sus exactas proporciones, podrá liquidarse como una formidable anécdota para contar a los nietos. Pero si se tuercen, puede convertirse en cenizas todas las esperanzas de aproximaciones depositadas en la reunión de embajadores chino-norteamericanos, en Varsovia, el próximo día 20.

Sería, en verdad, un viaje de recreo caro para el mundo.

«Alrededor del mundo en quince días»

GRAN LIQUIDACION DE ARTICULOS IMPORTADOS

Hemos reunido una excepcional variedad de interesantísimos artículos de señoras, caballeros, niños y el hogar importados de Francia, Italia, Inglaterra, Suiza, Estados Unidos, Alemania, Japón...

Algunos ejemplos:

| Lanas | Ptas. | Conjunto | Ptas. |
|--|-------|--|-------|
| francesas para trajes de chaqueta, 140 cms. de ancho | 225 | de boba y cárdigans, lana inglesa | 494 |
| Inglesas, dibujos exclusivos cuadros y "Gales", 140 cms. de ancho | 295 | Faja-pantalón | |
| Trajes | | en "licra", con aplicaciones de encaje, "Vaniti Faiz" | 895 |
| para caballero, cruzados y de una fila. Estambres ingleses de pura lana | 1.990 | Vestido | |
| Pullovers | | de punto, francés, cuello de pico, varios colores | 775 |
| manga larga, cuello redondo, "Lamb-wool", para caballeros | 695 | Conjunto | |
| Camisas | | de jersey, cinto y medias para niñas, importado de EE. UU. | 275 |
| "Dacrón Klopman", importadas de Estados Unidos. No necesitan plancha. Varios modelos | 375 | Abrigo | |
| Jerseys | | inglés de "Shetland", para niño, talla 8 | 695 |
| para señora, lana inglesa, varios modelos y colores | 394 | Andador | |
| | | para bebés, varios usos, importado de EE. UU. | 750 |

Es el equivalente al «preu» español

ITALIA: Los exámenes de septiembre, suprimidos

ROMA, 17. (Por telex, de nuestra corresponsal, María F. Ruiz.)—De un golpe el Gobierno ha querido ganarse el aprecio de los viejos y de los jovencísimos. Ha aprobado el nuevo régimen de pensiones—que supone gastar, sólo en 1969, unos quinientos mil mi-

novidad del nuevo plan: las pruebas de septiembre desaparecen. Se estima que el que no está maduro en junio no puede estarlo tres meses después. Por tanto, deberá repetir la suerte al año siguiente, en junio. Esto plantea—se ha explicado—al tribunal exami-

abolición del examen, considerado como un instrumento intolerable.

En tanto Sullo aplica o no su panacea, hasta estos momentos hay nueve facultades universitarias de Roma ocupadas, siempre por minorías que no representan ni el dos por ciento de la población estudiantil, compuesta por unos setenta mil muchachos. Nadie sabe si hoy o mañana la fuerza pública intervendrá para desalojar los edificios... Porque lo que sí parece seguro es que el senado académico no autoriza los exámenes extraordinarios de febrero en tanto no queden libres las facultades, donde—y la cosa no debe extrañar a nadie—están apareciendo los primeros letrados contra la visita del Presidente Nixon a Roma.

nador un problema de conciencia. Porque, ¿quién es capaz de catear a un chaval sabiendo que se le condena a doce meses más hincando los co-

Si el mismo criterio del ministro Sullo se aplica para resolver el problema de la Universidad, Italia va a conocer en pocos años una espléndida cosecha de médicos, abogados, economistas, ingenieros, etc., a medio hacer. Porque, entre las reivindicaciones del «movimiento estudiantesco» está la

liones de liras más de lo previsto en dicho sector—y ha dispuesto que, en adelante, el examen de madurez, poco más o menos equivalente a nuestro viejo examen de estado o al preuniversitario, resulte más fácil que hasta aquí. «Con la reforma Sullo—el ministro de Instrucción Pública usa su nombre a la nueva disciplina—, el resultado práctico será un mayor número de aprobados en la terrible "prueba".» La frase es de un periódico, que explica cómo se acabó el suspenso, o poco menos. Otra

Galerías Preciados

PLANTA 5.ª

Galerías de Arapiles

ENTREPLANTA

BORMAN, EN MADRID

● Le acompañan su esposa e hijos

● Mañana será recibido por el Jefe del Estado

FRANK Borman, comandante de la nave espacial norteamericana «Apolo VIII», llegó esta mañana al aeropuerto de Barajas, en un avión de las Fuerzas Aéreas de Estados Unidos, procedente de Roma, donde fue recibido, en una emotiva audiencia, por Pablo VI. Antes había visitado Londres, Bruselas, La Haya, París y Bonn. El comandante, que ascendió a coronel por el mérito de su hazaña, viaja acompañado por su esposa, Susan, y sus hijos Frederick, de diecisiete años, y Edwin, de quince. Vienen también con el astronauta altos funcionarios de la N. A. S. A. y del Departamento de Estado.

● PROGRAMA DE LA VISITA

Esta tarde, a las 19,45, el coronel Borman visitará el Club Internacional de Prensa; mientras, a la misma hora, su esposa dará una conferencia de Prensa en el hotel

Hilton; a las 21,30 asistirá a una cena ofrecida por el alcalde de Madrid.

Martes.—A las 10,30 será recibido por el jefe del Estado; 12,05, visita a la estación de seguimiento de Robledo de Chavela, recorrido del ala «Apolo» e inauguración del enlace de comunicaciones; 12,35, salida para la estación Apolo, de Fresnedillas; 12,50, entrega de recompensas a los empleados en premio a sus trabajos durante el vuelo del «Apolo VIII» y anteriores programas; 14,00, almuerzo ofrecido por el director del I. N. T. A., general Antonio Pérez Martín; 18,30, reunión con los científicos españoles del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; 20,15, visita al auditorio del Ministerio de Información y Turismo con motivo de la presentación oficial en nuestro país de las películas de la N. A. S. A. sobre el vuelo del «Apolo VIII», que se proyectarán durante la sesión; 21,00, recepción del embajador norteamericano en España.

Miércoles.—A las 9,45, llegada al aeropuerto de Barajas, ceremonia de despedida con unas palabras del astronauta, y a las 10,00 despegue del avión que le conducirá a Lisboa.

DISCIPLINA Y SENCILLEZ

Rubio, de talla algo más alta que la mediana, Frank Borman nació hace casi cuarenta y un años en el Estado de Indiana.

Es curioso el comienzo de la vida de este hombre. Débil y enfermizo, por cuya razón sus padres se trasladaron a Tucson (Arizona), donde el clima es más benigno que en Indiana, toda su vida ha sido un ejemplo de disciplina, sufriendo tratamientos y operaciones a causa de diversos problemas con la salud.

Se graduó de ingeniero aeronáutico en el Instituto de Tecnología de California y fué profesor de termodinámica y mecánica en la conocida academia militar de West Point.

Casado con Susan Bugbee, de Tucson, tiene dos hijos: Frederick, de diecisiete años, y Edwin, de quince.

El coronel Borman era ya conocido antes del vuelo del «Apolo VIII». Había sido seleccionado por la N. A. S. A. en 1962 y mandó el vuelo del «Géminis VII», batiendo el récord de permanencia en el espacio con 330 horas y 35 minutos. Fué uno de los tripulantes de las dos naves que realizaron en 1965 el primer encuentro espacial.

Frank Borman acepta su increíble viaje con gran sencillez, pese a lo mucho que para el mundo ha significado. En muchos momentos debió tomar decisiones en las que jugarse la vida era casi el menor problema. Durante seis días, Borman, con sus compañeros, Jim Lovell y Bill Anders, viajaron de la Tierra a la Luna, realizaron diez órbitas alrededor de ésta y volvieron para caer en el sitio previsto.

Hoy podemos ver con nuestros propios ojos al hombre que vió con los suyos la superficie lunar a menos de cien kilómetros, que recorrió 860.000 kilómetros a velocidades que llegaron cerca de los 40.000 kilómetros por hora, que sólo sufrió ligeras molestias y que no está dispuesto a volver de nuevo a pilotar otro artefacto espacial.

En este viaje de buena voluntad, el coronel Borman contará, como ya lo ha hecho en otros países europeos, sus impresiones del vuelo, trayendo la «expresión del agradecimiento del pueblo norteamericano por la gran ayuda que otros han prestado a la gran aventura de exploración del espacio extraterrestre».

Queremos regalar 9 coches al mes. ¿Quiere Vd. ayudarnos?

Exija en el momento de recibir las llaves de su Seat el cupón Fiseat que le da derecho a participar en nuestro sorteo mensual de 9 créditos. Así podrá ser dueño de su Seat cualquiera que sea el modelo por tan sólo el desembolso inicial de su compra aplazada y el pago de la 1.ª letra. ¡Exija el cupón! Pídale al retirar su Seat en cualquiera de las Filiales, Delegaciones o Talleres Autorizados de Seat en toda España

FISEAT

FINANCIERA SEAT, S. A.
Av. del Generalísimo, 146
Tel. 2 15 31 40 - 2 15 33 40
Apdo. 14.002 - Madrid (16)

NOTA: Resultado del Primer Sorteo de Amortización de Créditos celebrado el día 31 de Enero de 1969 ante Notario del Ilustre Colegio de Madrid

Vehículos amortizados:

- M. 706.865
- B. 663.095
- M. 707.663

Total de Créditos amortizados: 594.544 Pesetas

Vehículos amortizados:

- B. 666.644
- V. 228.254
- ZA. 15.498
- H. 25.416
- C. 67.106
- S. 57.736



La esposa del astronauta saluda a Cristóbal Colón, duque de Veragua, descendiente del gran navegante

ELECTRONICA

POSIBILIDAD COLOCACION en numerosas empresas privadas y en organismos oficiales

CURSO ACELERADO EN 5 MESES

Clases TEORICO-PRACTICAS a partir del 1 de marzo
ELECTRICIDAD y ELECTRONICA BASICAS - TRANSISTORES - TELEVISION BASICA - TV transistorizada y de COLOR
ELECTRONICA INDUSTRIAL - COMPUTADORAS, en los LABORATORIOS del

CENTRO TELEVISION

(Autorizado para la formación intensiva profesional)
Dirección y profesorado: ingenieros y técnicos especializados.
Informes y matrícula: MAÑANA, 9 a 1 y TAFDES, 6 a 10
Barquillo, 44 — Teléfono 222 66 60 — MADRID

Oficiala
peluqueria
señoras

SE NECESITA
Zona Retiro. Llamar
teléfono 222 34 90
(2.632.)

IBM-360
PROGRAMADORES

CURSO POPULAR, 5 MESES
Clases nocturnas a partir 1
marzo 1969
CENTRO ESTUDIOS I. V.
Barquillo, 44. Teléf. 222 66 60

BIEN VENIDO, PIONERO DE LA LUNA



El astronauta, aunque estuvo en el cielo, no se olvida de las cosas de la Tierra y saluda a los niños americanos que gritan entusiasmados y le retratan en la sala del aeropuerto.

ESTA mano que tengo fervorosamente entre las mías es la que pudo acariciar la Luna. Este hombre que he saludado después de bajar la escalerilla del avión especial de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, a las diez y dos minutos de esta mañana de niebla, se llama Frank Borman y llegó más lejos que ningún hombre del mundo (si no contamos a Lovell y a Anders). Este intrépido capitán guió la nueva carabela de la Humanidad hasta donde los hombres no habían llegado con la razón. Desde el Centro Espacial Kennedy, a las 7.51 horas de la mañana del día 21 de diciembre, llegó a la Luna, le dio diez vueltas, mientras todos los hombres del mundo comían pavos de Navidad, asombrados. En la aventura—dijo Carrascal—han participado todos aquellos hombres que durante siglos han mirado al cielo con algo más que temor, egoísmo o indiferencia. Pero Frank Borman, el hombre que me tiene democráticamente la mano, después de su viaje al cielo no olvida las cosas de la Tierra, y me dice: —Esperemos que se vaya la niebla y que venga el sol. Hace frío esta mañana.

Pisan tierra española, después del vuelo (que para Borman es simplemente un viaje en calesa), la bellísima Susan Borman, que ayudó con su angustia y su amor a que la nave no derrapara ni se la tragaran los grandes dragones del espacio: Frederick, el primogénito del héroe; Edwin, con su sonrisa de la mejor América, y Nicholas Ruwe, mister Lloyd Bourgin, Wood, Funkhouser, Nurmi y

Reck. Frank, el astronauta, se restriega las manos aterido. Tiene la piel del rostro pelada pero no pierde la sonrisa y eleva la mano al pueblo raso que le aclama desde la terraza del aeropuerto.

Los niños y el cosmonauta

Cientos de niños americanos con pequeñas cámaras fotográficas hacen una jubilosa escolta a su Colón. Borman los va saludando y hablando con ellos como si fuera el vecino de abajo. Una americana adolescente con rasgos orientales pide al coronel un momento para retratarlo. El hombre que ha roto las columnas y ha quitado el «Non» del «plus ultra» del espacio se para un momento para posar. La niña, asustada y admirada, no acierta a disparar y hace un mohín de impotencia que hace reír a Borman.

Antes de bajar del avión, tres o cuatro grandullones del Servicio Secreto le han abierto paso. Todo hay que decirlo, Borman ha estado al alcance de nuestra curiosidad. Como todos saben, el lobo del aire nació en Gary (Indiana), el día 14 de marzo de 1928. Se crió entre los viejos pioneros y «cowboys» de Arizona, se licenció en Ciencias en la Academia Militar de los Estados Unidos. Y luego fue uno de los elegidos para explorar la oscuridad del Universo.

Después de saludar a sus «fans» Frank Borman pasa a la sala de Prensa, y su rostro, alegre, se torna grave y trascendente, para decir:

«Es para mí un alto honor estar en España, por la gran cooperación que tuvimos desde aquí cuando es-

Escribe
RAUL DEL POZO
Fotos de
JUANA BIARNES
y
ENRIQUE VERDUGO

tábamos dando vueltas a la Luna y por la gran tradición que este país tiene de abrir nuevos caminos, nuevos mundos. Quiero decirles también que el día antes de salir para Europa comí con el Presidente Nixon y me dió el encargo de saludar al pueblo español en su nombre.»

Es muy apretado el programa del astronauta para hoy, pero aún le da tiempo a contestar a unas preguntas.

—¿Es cierto que no volverá nunca al espacio?

—Sí. Es cierto. Nunca volveré.

—¿Tuvo en algún momento allá arriba la obsesión de morir?

—(Se ríe.) Es mejor no pensar en esto. ¿No les parece?

Susan Borman

Es la primera vez que el pionero de la Luna está en España. Me siento un momento al lado de Susan Borman Bugbee, de Tucson (Arizona), que se cruzó la mirada con su esposo en las estrellas. Tiene un ramo de claveles en la mano, y nos sonríe. Lleva un abrigo de visón.

El viaje de Borman es, como saben, de buena voluntad. Con él, Europa aclama a los trescientos mil técnicos que colaboraron en el esfuerzo, y aclamando a Susan Borman saludan también a Valerie Anders, que no pudo retener las lágrimas, esposa del astronauta «Calambres», el más joven de los tres, cuando Borman dijo: «Todo va bien», y a Marilyn Lovell, que vio la partida de Jim desde una barrera de Cabo Kennedy, con sus hijos. Volvemos a vivir por un momento el amerizaje en Haway después de desafiar el peligro del aire a una velocidad de 40.000 kilómetros. «Cuatrocientos setenta y seis años después—escribimos el día aquel tan grande—de cruzar el misterio y la superstición de las aguas, nos decidimos a cruzar el misterio del aire, del espacio y de las estrellas. Eramos los hombres. Cuatrocientos setenta y siete años después de que el cosmonauta español, con dos capitanes más, cruzara el Mar Tenebroso, el nuevo Colón (son las diez cuarenta y cinco de la mañana) se acerca a la estatua del Almirante para colocar una corona. El teniente de alcalde de Madrid le entrega la llave de Madrid.



Susan Borman, la esposa del héroe, habla con nuestro reportero Raúl del Pozo momentos después de llegar a Barajas.

Hasta el 1 de marzo

QUINCENA RECORD DE OPORTUNIDADES Y RETALES

Para eliminar los surtidos de mercancías, con vistas a la próxima inauguración de la nueva temporada, realizamos ahora una especial promoción

UN FABULOSO DESFILE DE OFERTAS

en todos nuestros Departamentos, para que usted pueda ahorrar mucho más en sus compras

¡DIGA ADIOS AL INVIERNO APROVECHANDO NUESTROS BAJOS PRECIOS!

El Corte Inglés

PRECIADOS, 3 - GOYA, 76

OPORTUNIDAD INVERSION

Vd. puede ser propietario de un apartamento tipo semi-lujo (sistema Hotel-Apartamentos) de excepcionales ventajas.

- Precio 398.000 pts.
- 10% rentabilidad cuando Vd. no lo use.
- A pagar en 60 meses.
- Amueblado y equipado.

En las siguientes zonas: Torremolinos, Las Palmas, Alicante, Ibiza, Huelva, Navacerrada, Gredos, Portugal, Italia, Austria y Grecia.

Y por el precio de uno, tendrá doce a su disposición para su uso y disfrute en los lugares citados.

Solicite documentación gráfica e informes más amplios a:

INVEST CLUB

RODRIGUEZ SAN PEDRO, 2 - OFICINA 308
Tels. 2245367 - 2246581 - 91 (ext. 308)

Las cantidades entregadas a cuenta están garantizadas por la Cia. Mediodía, S. A., mediante póliza L-7359, debiendo ser ingresadas en la cuenta especial n.º 210-735, abierta en el Banco Atlántico, Agencia Urbana de Bravo Murillo, 373 - Madrid, de acuerdo con la Ley 57-1968.

PERITO INDUSTRIAL

eléctrico precisa importante empresa de ámbito nacional distribuidora de aparellaje, para promotor de ventas de la zona de Madrid.

SE EXIGE:

- Conocimiento de mercado de la zona.
- Experiencia mínima de 2 años en puesto similar.
- Edad máxima, 35 años. Servicio militar cumplido.
- Capacidad de gestión a todos los niveles.

SE OFRECE:

- Remuneración a convenir según aptitudes.
- Incentivo sobre la venta.
- Posibilidad de promoción en empresa en pleno desarrollo.

Escribir, adjuntando «curriculum vitae» y fotografía, al Número 5.383 - Apartado 1.264 - BILBAO

Grave crisis en la Unión de la Europa Occidental

El miércoles lo decidirá

FRANCIA PUEDE ABANDONAR LA U. E. O.

★ Inglaterra la quiere utilizar como puerta falsa para colarse entre «los seis»

PARIS, 17. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvió.)—Una gravísima crisis ha estallado en el seno de la U. E. O. (Unión de la Europa Occidental). Las declaraciones de Michel Debré y los comentarios oficiosos del Quai D'Orsay no dejan lugar a dudas sobre la decisión del Gobierno de París de llegar al «boicót total de la U. E. O. si lo consideran oportuno.

El pasado día 7, y en el cuadro de los encuentros normales de la U. E. O., «los siete» —«los seis» del Mercado Común más Inglaterra— se reunieron en Luxemburgo, donde trataron, entre otros temas, de

la crisis del Oriente Medio. La pasada semana, mister Stewart convocaba para el día 14, en Londres, a los ministros de la U. E. O. para volver a tratar del tema del Oriente Medio que, según la tesis de Lon-

dres, «sólo se trató superficialmente en Luxemburgo».

París hizo saber a Londres que, a su juicio, en Luxemburgo, se había dicho todo lo que se tenía que decir sobre la crisis de Oriente Medio y, por tanto, consideraba totalmente innecesaria la reunión de Londres a la que, en todo caso, el Gobierno francés no pensaba enviar a su representante.

Los ingleses mantuvieron la convocatoria a la que han asistido, el 14 y el 15, «los cinco» del Mercado Común. La silla de Francia ha estado vacía y Michel Debré declaraba en París que la reunión no era válida como tal reunión del Consejo de la U. E. O., puesto que los estatutos exigen la presencia de todos los miembros. Londres ha contestado que este punto es una interpretación abusiva del Gobierno francés y que el derecho de veto y la unanimidad no tienen nada que hacer cuando se trata de una simple reunión de procedimiento, a lo que ha contestado Debré que el Gobierno de París tratará la cuestión en el Consejo de Ministros del miércoles, y que las consecuencias pueden ser «serias». Los medios generalmente bien informados van más allá de las palabras del ministro, y hablan ya de «consecuencias fatales».

La violenta reacción de París ante la reunión de Londres no se debe sólo a la maniobra «europea» de los ingleses; se debe también a la irritación que le produce al general ver «doblar» su acción de mediador europeo en el problema del Oriente Medio por la U. E. O. De Gaulle había propuesto un encuentro de las cuatro potencias—siempre en el espíritu de dejar bien sentada la calidad de primera potencia de Francia y de impedir el diálogo directo Moscú-Washington—. Los cuatro «grandes» han aceptado las conversaciones, pero a nivel ministerial y en el cuadro de la O. N. U., lo que las convierte poco menos que en uno de tantos encuentros que ha provocado la crisis.

En este clima de riña en la familia llegaría Nixon a Europa, decidido a poner un parche a la O. T. A. N. y a tratar del problema monetario.

EL VIAJE DE NIXON A EUROPA

En este clima de riña en la familia llegaría Nixon a Europa, decidido a poner un parche a la O. T. A. N. y a tratar del problema monetario.

En París se confía mucho en las excelentes relaciones personales de Nixon con el general De Gaulle, que tuvo siempre—aun en sus años de desgracia—gestos de suma cordialidad para Nixon, al que

LAS RAZONES DE LA CRISIS

Bajo el pretexto de la paz en el Oriente Medio, todo el mundo sabe que Wilson trata en realidad de convertir la U. E. O. en una puerta falsa que le

LA U. E. O.

La Unión de la Europa Occidental fué creada en 1954 para sustituir a la fracasada U. E. D. —Unión Europea de Defensa—, que había boicoteado precisamente Francia. La organización tenía un carácter militar que servía para arropar la participación de Alemania en la defensa europea a través de la O. T. A. N. La O. T. A. N. y la política europea sufrieron suficientes vicisitudes para que el carácter militar de la U. E. O. se fuese perdiendo y terminase convirtiéndose en un simple pretexto para las conversaciones de «los seis» con Inglaterra, con vistas «a tomar las medidas que faciliten la unidad europea». La Unión llevó una vida más bien anémica; se empleó en varias ocasiones útilmente para discutir problemas de «los siete», y Wilson ha decidido ahora emplear a fondo su existencia para servirse de ella en su nueva política europea. Londres sigue en las puertas del Mercado Común, pero si París continúa echando el cerrojo, Wilson parece decidido a emplear a fondo la U. E. O. como puerta falsa.

permite colarse en el seno de «los seis» y minar el Mercado Común a fondo, mientras fortifica todo lo posible la U. E. O. La paz en el Oriente Medio es hoy una ocasión para reavivar los encuentros a seis sin Francia, y crea un precedente a emplear con toda la frecuencia posible a espaldas de Francia, si De Gaulle sigue firme en su actitud, lo que, naturalmente, minaría peligrosamente la posición de París en la Europa occidental. Esta maniobra inglesa tiene un excelente aliado en los holandeses y no tropieza con dificultades cerca de los otros dos países del Benelux—Bélgica y Luxemburgo—. Italia se mantiene en la misma posición intermedia que ha sido la suya en toda la batalla de

recibió con especial deferencia en el Eliseo cuando sólo era un candidato fracasado de la sede de gobernador de California. Buen número de comentaristas dudan en Francia de que Inglaterra siga siendo el aliado privilegiado de los EE. UU.; pero la realidad es la realidad, y si Nixon trae como problemas de fondo la O. T. A. N. y los problemas monetarios, en lo que se refiere al Pacto Atlántico, el tercero en discordia es el general y en lo que se refiere a los problemas monetarios, ni la libra es hoy la moneda inválida de hace un año ni el franco el gallito galo de los buenos tiempos en que lanzaba su ki-ki-ri-ki desde lo alto de su montaña de oro.

CAMBIO DE NUMEROS DE TELEFONOS EN MADRID

Afecta a los que empiezan por 271 - 272 - 277 y 278



Como ya se anunció, el próximo día 15 de marzo, los números de teléfonos de abonados de Madrid cuyas tres primeras cifras son 271-272-277-278 pasarán a ser 471 - 472 - 477 - 478, respectivamente, permaneciendo invariable el resto del número.

Ante este cambio, obligado por razones técnicas ya dadas a conocer, rogamos a los interesados perdonen las molestias que pueda ocasionarles y les aconsejamos que vayan adoptando las medidas que crean convenientes. Por su parte la Telefónica montará un dispositivo que entrará en servicio en el momento oportuno, a través del cual quienes deseen comunicarse con los abonados afectados recibirán información adecuada sobre el cambio de número, sin que las llamadas sean registradas en el contador del teléfono que las origine.

50 ANOS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

La vieja Universidad no será devuelta a los jesuitas (Decide la Audiencia)

UN PLEITO "HISTORICO":

Argumentos de Carlos III contra argumentos de Fernando VII

SEVILLA. (De nuestra Redacción, por telex.)—La Compañía de Jesús pretende rescatar el edificio de la antigua Universidad hispalense, de la calle LARAÑA, que le fué «extrañado» por Carlos III, por real pragmática sanción de 2 de abril de 1767. A este efecto presentó la oportuna demanda ante el Juzgado, que dictó sentencia a su favor y contra el Estado, y que ahora acaba de revocar, por sentencia de 14 de febrero actual, la Sala Primera de lo Civil de la Audiencia Territorial de Sevilla. Pero hagamos historia.

LOS HECHOS

El edificio de la antigua Universidad Literaria Hispalense, construido en el siglo XVI, era propiedad de la Compañía de Jesús, que lo destinó a casa profesa. Por real pragmática sanción de Carlos III, de fecha 2 de abril de 1767, se dispuso el extrañamiento de los regulares de la Compañía de Jesús de todos los dominios de España e Indias, expropiándose sus bienes en el país y dominios.

El 22 de agosto de 1769, Carlos III promulgó una real provisión, mediante la cual se trasladaba a la que fué casa profesa de la Compañía de Jesús la Universidad Literaria de Sevilla. El traslado se efectuó, el 31 de diciembre de 1771, con toda pompa y fasto; de cuyo particular se conserva el correspondiente acta en el archivo histórico universitario de Sevilla.

Por real cédula de 9 de junio de 1815, Fernando VII restableció la Compañía de Jesús en España. Más tarde, promulgó Fernando VII otra real cédula en la que, al ordenar la devolución de bienes a la Compañía de Jesús, exceptuaba las «fincas, bienes y efectos vendidos o enajenados por causa onerosa a favor de cuerpos o particulares, o los aplicados o donados a establecimientos públicos que no pudieran separarse de ellos sin menoscabo de los mismos y ofensa a la común utilidad».

En este caso estaba el edificio de la antigua Universidad Literaria Hispalense, establecida en el edificio de la calle LARAÑA, número 3, que fué casa profesa de la Compañía de Jesús; porque si bien la Universidad, hace pocos años, ha sido trasladada

al antiguo edificio de la fábrica de tabacos, en la calle de San Fernando, en el viejo edificio de la calle LARAÑA siguen establecidos distintos organismos de la cultura, tales como la Comisaría de Protección Escolar, Comisaría de Extensión Cultural, Colegio de Doctores y Licenciados y otras dependencias complementarias, dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia. Desde 1771, el Estado español ha invertido grandes cantidades de dinero en este edificio para el mejor funcionamiento del mismo, en orden a la extensión de la cultura.

LA DEMANDA

Al trasladarse la Universidad al antiguo edificio de la fábrica de tabacos, la Compañía de Jesús ha interpretado que era legal la restitución del inmueble al conjunto de sus bienes, apoyándose en la real cédula de Fernando VII; y, a tal efecto, planteó demanda ante el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 4 de los de esta ciudad, siendo representada por el procurador don Mauricio Gordillo Cañas y por el letrado don Manuel Moreno Lopéñez.

En el juicio declarativo de mayor cuantía promovido, por sentencia del Juzgado apuntado, de fecha 20 de mayo de 1968, se declaró nula y sin valor ni efecto la inscripción que, a nombre del Estado, figura en el Registro de la Propiedad del distrito número 1 de Sevilla, de la finca urbana sita en Sevilla, en la calle LARAÑA, número 3, edificio denominado Universidad Literaria de Sevilla.

Planteado el recurso de apelación por el abogado del Estado con fecha 14 de febrero, la Sala Primera de lo Civil de la Audiencia Territorial de Sevilla ha revocado la sentencia, desestimada la demanda presentada por la Compañía de Jesús, sin hacer expresa imposición de costas, originadas en ambas instancias, para ninguno de los contendientes. Esta sentencia puede ser recurrida, en casación, ante el Tribunal Supremo y, de momento, se ignora si la Compañía de Jesús agotará la vía.

César DEL ARCO

BARCELONA

EL ORDEN EN LA UNIVERSIDAD DEPENDERA DEL GOBIERNO CIVIL

Mientras dure el estado de excepción

BARCELONA, 17.—El Gobierno Civil de Barcelona ha hecho saber, en nota facilitada a la Prensa, que como consecuencia del estado de excepción declarado por decreto-ley de 24 de enero último, el mantenimiento del orden público en todos los establecimientos docentes, corresponde a dicho Gobierno Civil, con las fuerzas dependientes del mismo.

La nota del Gobierno Civil dice lo siguiente: «La Junta de Gobierno de la Universidad de Barcelona y la Junta de Profesores de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales, han acordado la reanudación de sus actividades el próximo día 17».

Por decreto ley de 24 de enero último, fué declarado el estado de excepción en todo el territorio nacional. En consecuencia, se hace saber que el mantenimiento del orden público en todos los establecimientos docentes corresponde a este Gobierno Civil, con las fuerzas dependientes del mismo.» (Cifra.)

De paso para Nueva York

WILLY BRANDT VISITO MALAGA

MALAGA, 17.—Ayer, a las dos, atracó en este puerto, procedente de Nápoles, el trasatlántico italiano «Cristóforo Colombo», y a las seis de la tarde continuó viaje, rumbo a Nueva York, vía Lisboa.

Entre los pasajeros figuraba el ministro de Asuntos Exteriores, vicecanciller de Alemania, señor Willy Brandt. El ministro alemán abandonó unas horas el buque, visitando, en automóvil, la ciudad. (Mencheta.)

EL TENIENTE GENERAL MENENDEZ TOLOSA PASA A LA RESERVA

Se dispone que el teniente general don Camilo Menéndez Tolosa pase a la situación de reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria, en un decreto del Ministerio del Ejército que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

JOSE LUIS PELETERO

Los restos de su liquidación, aún más rebajados

Génova, 19 - Tel. 4193889 MADRID

JEFE SERVICIO CLIENTES

necesita empresa auxiliar de la construcción

FUNCIONES:

- Facturación.
- Control de créditos.
- Gestiones en bancos y clientes.

SE REQUIERE:

- Edad preferente en torno a los 35 años.
- Formación a nivel de profesor mercantil o similar.
- Conocimientos de contabilidad.
- Experiencia administrativa.
- Residir en Madrid.
- Don de gentes.

SE OFRECE:

- Puesto de responsabilidad con dependencia del director administrativo.
- Ingresos iniciales mínimos de 200.000 pesetas netas anuales.
- Posibilidades de promoción para personas de valía.
- Absoluta discreción colocados.



ha recibido el encargo de asesorar en la selección. Escribir, enviando «currículum vitae», a su Departamento de Psicología, apartado 10.037, Madrid, indicando en el sobre «Referencia 3.363»

Todos los candidatos serán contestados (2.717.)

TELEVISORES

de ocasión

TODAS LAS MARCAS GARANTIA escrita, UN AÑO

T.V. ESTESO

San Bernardo, 82. Teléfono 2237182. MADRID



ESPERE...

Aplazé su compra hasta que conozca la sensacional Caja Registradora



東京電気株式会社 TOKYO ELECTRIC CO., LTD.

Una de las más antiguas y prestigiosas fábricas del mundo.

- * Nuevos y desconocidos dispositivos.
- * Resta y sistema de cambio, incorporados, a precios de una máquina normal.
- * Modelos para todos, desde el modelo económico para pequeño negocio, hasta el de 8 totales y especiales para bares, cafeterías, restaurantes, alimentación, etcétera.

SERVICIO TECNICO GRATUITO GARANTIZADO POR 2 AÑOS

SVEYTEC ELECTRONIC, S. A.

Onésimo Redondo, 18 Madrid-8

Sucursales y concesionarios en toda España

SIN COMPROMISO POR SU PARTE Recorte y envíe hoy mismo este cupón a

SVEYTEC ELECTRONIC, S.A.

Onésimo Redondo, 18 - Madrid-8 Tlf. 247 78 00 (6 líneas)

Deseo una demostración. Hora _____

Deseo cambiar mi máquina usada marca _____

Deseo me la valoren en pts. _____

D _____

Calle y número _____

Población _____ Provincia _____

CALENDARIO DE APLICACION DEL «LIBRO BLANCO»

Los rectores, reunidos con Villar Palasi, han estudiado su puesta en práctica

El gabinete de medios informativos del Ministerio de Educación y Ciencia ha hecho público el siguiente comunicado:

«Durante los días 14, 15 y 16 de febrero han permanecido en Buitrago, reunidos en sesión de trabajo, el ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, todos los rectores de las universidades españolas, presidentes de los institutos politécnicos y los altos cargos del Departamento.

En espera de los resultados que arroje la amplia consulta que el Ministerio está haciendo a los profesores, estudiantes, organismos y entidades directamente vinculados con la educación, las personalidades asistentes han analizado y valorado la amplia resonancia con que el «Libro Blanco» ha

ha sido acogido en los medios académicos, así como por la sociedad española en general.

Se han examinado los problemas que plantea a nuestro país el momento mundial, de transición hacia nuevos tipos de cultura, y la necesidad de un equilibrio entre el desarrollo de la ciencia y la tecnología y el de formación y saberes humanísticos, en todos los niveles de la educación.

A este respecto se ha destacado, de modo especial, que el nuevo sistema educativo propuesto por el «Libro Blanco» no puede ser entendido como un proyecto de reforma universitaria o de perfeccionamiento del bachillerato o de la escuela, sino que atiende, con idéntico afán, a todos los periodos del proceso educativo

y considera como básica la idea de la educación permanente.

Ello no obstante, se han estudiado en detalle los problemas de mayor urgencia y hondura que afectan a nuestra máxima institución académica y las necesidades educativas de los muchachos españoles en los momentos clave del proceso educativo actual.

Se han estudiado, asimismo, el calendario de aplicación de los principios contenidos en el «Libro Blanco» y las grandes líneas de las futuras disposiciones legales —en especial lo correspondiente al curso 1969-1970— y se han constituido ponencias para el análisis de algunas cuestiones especiales, que son de más urgente realización práctica.» (Cifra)

SALTO DE VILLARINO

EL TUNEL PERFORADO (QUINCE KILOMETROS)

Llevará las aguas del Tormes hasta la central eléctrica

A ciento treinta metros bajo tierra, el pasado sábado, a mediodía, obreros, técnicos, directivos de la empresa y un nutrido grupo de periodistas esperaban un simbólico momento: el de la explosión que unió los dos tramos de túnel practicados en la montaña. Una galería de 15 kilómetros de largo y 44 metros cuadrados de sección ha quedado perforada. La gran tubería llevará las aguas del río Tormes desde la presa, situada en el Municipio de Almendra, hasta la central, en el de Villarino de los Aires, ambos en la provincia de Salamanca, junto a la frontera con Portugal.

Central y presa, así unidas, formarán el complejo hidroeléctrico que Iberduero construye. El coste total asciende a ocho mil millones de pesetas. La capacidad de producción media anual será de 1.234.000.000 de kilovatios-hora, cuando la obra esté terminada, a finales del presente año. Los trabajos comenzaron hace cuatro años.

La presa tendrá en bóveda su parte central; su longitud de coronación, con los dos diques laterales, será de casi

tres kilómetros y medio; la altura, de 197 metros, capaz de contener un volumen de 2.475 millones de metros cúbicos de agua, equivalentes a una reserva energética de 3.300 millones de kilovatios-hora. Para construirla fue preciso excavar 850.000 metros cúbicos de tierra y piedras. El hormigón a emplear alcanza la cifra de 2.400.000 metros cúbicos.

La central es subterránea; irá dotada de cuatro grupos de 135.000 kilovatios de po-

tencia cada uno. En el punto donde va instalada se encuentra el tramo internacional del río Duero que está adjudicado a España. Igualmente, en ese punto desemboca el túnel que quedó perforado.

Una original característica de cada uno de los grupos de la central es la de su carácter reversible. Esto significa que tales grupos, o máquinas, son capaces de producir energía y, además, bombear caudales del Duero para el embalse de Almendra. El bombeo se producirá cuando, desde el punto de vista comercial, sea más interesante aumentar las reservas que producir energía. Para hacerse una idea de la enorme capacidad de impulsión de las bombas que realizarán la operación, baste saber que los caudales han de elevarse algo más de 400 metros.

Otro elemento formidable del salto de Villarinos es el ascensor que unirá la central con el parque de alta tensión: tendrá una altura de 441 metros y está considerado como uno de los mayores del mundo.

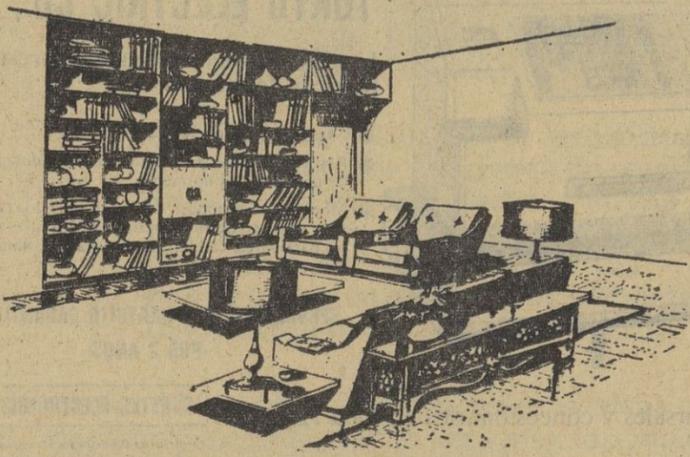
Allí estuvimos cuando la dinamita perforó los escasos metros que restaban para que los 15 kilómetros de túnel rematasen su victoria sobre la mole granítica. Construirlo ha supuesto la superación de muchas dificultades de todo tipo y constituye el túnel más largo de Europa entre los de su género.

Antonio CASADO

REPRESENTANTE DE MUEBLES

de alto diseño y categoría, introducido en las mejores tiendas de muebles y decoración de esta zona. Lo precisa importante empresa catalana de importación con exclusivas internacionales de gran éxito en el mercado. Una magnífica oportunidad para lograr fuertes ingresos. Dirigirse a MUNDIMPORT - Señor Zander Rocafort, 104 - BARCELONA-15

USTED,
que tiene personalidad,
no compra los muebles
como "todo el mundo"....
... los manda hacer de encargo.
Permítanos hacer sus muebles de
acuerdo con su personalidad.



Rapidez en el presupuesto
y en la ejecución.

el mueblista
de París

ESTUDIO.

Doctor ESQUERDO, 8

De los 276.400 subnormales que hay en España

Sólo 16.500 reciben asistencia extrafamiliar

- ◆ La Comisión Episcopal de Enseñanza recibió un informe sobre el problema
- ◆ Una encuesta a nivel nacional en la que participaron 1.000 familias afectadas, 200 expertos y 200 asociaciones y centros de diagnóstico

El problema de los subnormales —al que dió actualidad mundial la campaña «ad hoc» auspiciada por John Kennedy en 1961— parece estar centrado en una sola palabra: enseñanza. Esta enseñanza, sin embargo, no sólo debe ser entendida de cara al propio protagonista de la subnormalidad, sino de cara también a sus padres, a su familia y a la sociedad entera. Las mayores esperanzas para el subnormal —según se desprende del informe que el Instituto de Sociología Aplicada, dirigido por el padre Jesús María Vázquez, O. P., acaba de entregar al secretariado de Educación Especial de la Comisión Episcopal de Enseñanza, que le hizo en tal sentido un encargo expreso— se cifran en una adecua-

da enseñanza, a partir de una dedicación particular hacia el mismo, incrementando el número de educadores especializados; parece, por otra parte lógico, que esta especialización encaminada a la promoción educativa comience por las personas que más cerca están de los propios subnormales.

Los datos del informe son escuetos en este sentido: sólo seis de cada cien subnormales españoles —cuyo número pondera en 276.400— recibe asistencia extrafamiliar. Debe destacarse, sin embargo, que las familias consultadas parecen centrar su interés —por razones fácilmente comprensibles— en que la realidad de la necesaria asistencia no exija separar al subnormal de su hogar ni de sus padres.

CONCIENCIA DE UN PROBLEMA

La existencia de subnormales no es un problema moderno, pero reviste calidades específicas en este momento, gracias a una más alta valoración de la personalidad humana y a las mayores expectativas de redención de los subnormales a través de tratamientos y sistemas adecuados. Numerosas asociaciones, normalmente promovidas por personas que tienen hijos o parientes subnormales, cuya existencia no ocultan, han creado una «conciencia» del problema que ha logrado alcanzar niveles oficiales hasta la creación de comisiones interministeriales, fondos para becas, centros especializados de enseñanza, etcétera. Las cosas, de todas formas, van para los interesados muy «por sus pasos contados»; no debe olvidarse, sin embargo, que el costo de un puesto escolar para un niño subnormal exige una mayor inversión, empezando por la que pide la formación de maestros especializados, que ya se viene haciendo.

El informe del Instituto de Sociología Aplicada —que habrá de constituir base de trabajo para la Comisión Episcopal de Enseñanza, que dirige el padre José Ignacio Eguía— ha ocupado a más de cien personas durante todo el año 1968, realizando una encuesta a nivel nacional entre más de mil familias afectadas, 200 expertos y otros tantos organismos, asociaciones, centros de diagnóstico, etcétera. Gracias al material recogido se ha podido redactar un volumen de más de 500 páginas de datos y análisis, un apéndice de instrumentos técnicos y una síntesis del diagnóstico emitido por el equipo investigador. Según este diagnóstico, el punto principal del problema puede cifrarse en una sola palabra: desconci una palabra: desconci, miento entre las familias desorientación, desconocimiento, y, sobre todo, cuando pertenecen a capas de inferior nivel cultural y socioeconómico. En feliz contraposición aparece otra palabra «mágica»: amor. «Los mayores problemas de aceptación del subnormal —dice el informe— son externos a la familia, pues el subnormal encuentra en nuestros hogares un clima casi siempre centrado en el cariño, la comprensión y la resignación, particularmente en la madre, cuyo amor es independiente del cociente de inteligencia del hijo.»

EL INDICE DE RECUPERACION

Ahora bien, amor y conocimiento exacto del problema no tienen por qué ser términos contrapuestos, sino que deben ser complementarios. Quienes tienen hijos subnormales necesitan ser enseñados para evi-

tar sus reacciones particulares incontroladas, entre ellas, por ejemplo, la tendencia a coartar la posterior descendencia; al parecer, sin embargo, la subnormalidad sólo tiene motivación genética en un porcentaje mínimo de casos. Por otra parte, es lamentable que las familias no conozcan la verdadera situación del hijo, cuyo cociente intelectual no averiguan, siendo, no obstante, un dato importantísimo en orden a su futura recuperación. La O. M. S. ha distinguido entre deficiencias mentales ligeras, medias y graves, siendo muy pequeño el número de éstas, las únicas verdaderamente irreversibles. En los demás casos, una educación especializada puede posibilitar en mayor o menor grado una posterior independencia social del afectado, es decir, una recuperación.

El número de subnormales que hay en España —la palabra subnormal viene distinguiendo a los deficientes mentales, con independencia de otras clasificaciones más amplias que incluyen varias clases de «marginación»— sólo se viene conociendo por cálculos de aproximación, que los han cifrado generalmente en medio millón —un subnormal cada veinticinco familias—. Los cálculos del Instituto de Sociología Aplicada son más optimistas: 276.400, es decir, el 0,86 por 100 de la población total española a finales de 1967; los porcentajes italianos son del 2 por 100, y del 1,01 por 100, los franceses. Del número recogido, sólo el 8,54 por 100 aparece registrado en asociaciones, integradas generalmente por personas de clase alta y media alta, estando lamentablemente marginadas las familias más necesitadas.

UNA EDUCACION ESPECIALIZADA

«Es desolador —dice el informe— el volumen de padres de subnormales que ni han asistido a cursos, conferencias ni leído textos de valor sobre el tema.» Sólo cinco de cada cien asociados asisten regularmente a las reuniones de la asociación a que están afiliados y un 70 por 100 de las familias afectadas no conocen «científicamente» el problema ni las posibilidades de su hijo, aumentando de manera alarmante el porcentaje en las capas sociales inferiores.

La Dirección General de Enseñanza Primaria calcula de un 3 a un 5 por 100 de la población escolar (en Inglaterra el porcentaje es parecido) necesita de educación especial. Para los deficientes mentales no existe aún un número adecuado de plazas; la iniciativa de algunos Ayuntamientos, órdenes religiosas y entidades y personas privadas ha promocionado en los últimos tiempos centros de variado tipo, pero aparte de seguir siendo insufi-

cientes, en algún caso concreto se trata de clínicas privadas, prohibitivas a familias de economía modesta.

ESCASEZ DE CENTROS

Esta falta de instituciones oficiales —y una especial idiosincrasia española que duda de la eficacia oficial— parece justificar la preferencia de las familias españolas hacia los recursos que se apoyen dentro de la propia familia. Así lo constata el informe del Instituto de Sociología Aplicada, que ha comprobado el gran nivel de confianza de los padres españoles respecto a la recuperación de sus hijos, y los mínimos porcentajes que hay de padres desalentados o desesperanzados. «Puede subrayarse —dice el informe— que sólo un doce por ciento de los hogares manifiesta confianza en soluciones médicas.» Las familias señalan como principales problemas la difícil convivencia del subnormal con quienes le rodean, la inadaptación, falta de integración familiar y moral, incertidumbre profesional, culturales, morales y religiosas, no marcándose de manera tan relevante en la encuesta —aunque se detecte su existencia— la preocupación hacia la problemática sexual y económica del subnormal.

Por parte de las asociaciones protectoras consultadas se insiste en la falta de centros y educadores especializados, insuficiencia de becas y escasez de internados. Los centros de diagnóstico han aludido a la incompreensión familiar, la deficiente cultura de los padres, las anomalías familiares y el bajo poder adquisitivo de los padres frente a las atenciones excepcionales que requiere el hijo subnormal. Los expertos con quienes hablaron los investigadores del Instituto de Sociología Aplicada (psicólogos, juristas, asistentes sociales, educadores, sacerdotes, médicos) recomiendan el fomento de la asistencia especializada, la mentalización de las familias —publicaciones, cursos, centros de orientación y consulta—, el acentuamiento de la atención económica y, especialmente, el cuidado del aspecto organizativo. Sólo a través de éste la protección hacia los subnormales puede constituir una obra conjunta y coordinada, mediante planes que eviten la atomización de tantos esfuerzos dispersos y, por tanto carentes de fuerza.

A. GOMEZ ALFARO

Por necesidades de ajuste, nuestra habitual sección «C. Q. Llamada General» no se publica hoy, insertándose en el número de mañana.

LLEGO A MADRID LA NINFA DE ORO DE TV. E.



Escribe:
Jesús ALVAREZ
Fotos:
Raúl CANCIO



LAZAROV: «ES EL MAYOR TRIUNFO QUE CONSIGO»



EN vuelo directo desde Niza a Madrid llegó a ver la Ninfa de Oro, conseguida por TV. E. en el IX Festival Internacional de Montecarlo, en brazos de Valeriu Lazarov, el realizador rumano incorporado hace cuatro meses al equipo de nuestra televisión y director de la producción triunfadora, «El irreal Madrid».

La Ninfa viajaba sin pasaporte, y su paso por el control de Policía del aeropuerto de Madrid-Barajas despertó el interés de las funcionarias de servicio, que lo único que pidieron fué contemplarla. Lazarov abrió con cuidado el estuche y, de esta manera, ellas fueron las primeras que la vieron «en directo», sin la intervención de ninguna cámara.

Y, desde Barajas, la Ninfa vino a PUEBLO con Lazarov, un rumano de treinta y tres años, que lleva doce dedicado a la televisión y que ya había alcanzado otros tres premios en Montecarlo y uno en El Cairo, pero ésta es su primera Ninfa de Oro.

«Es el mayor triunfo alcanzado por mí y estoy muy contento de que sea para España, un país que me ha recibido tan bien y que ha puesto a mi disposición todos los medios y elementos que yo le he pedido. Esta Ninfa quiero que sea como una ofrenda por toda la amabilidad y gentileza de los españoles.

Empezó a trabajar en su tierra, Rumania, y también lo ha hecho en Yugoslavia y Checoslovaquia.

«Pero como aquí, en ninguna parte. Vine invitado por Televisión Española después de mis anteriores triunfos en Montecarlo con las producciones «El hombre y la cámara», «Gammas para televisión» y «El hombre, la sombra y el sol». Por el momento he sido contratado para realizar dos películas y dos programas en videotape, pero como me gusta mucho España y me encantan sus gentes, es posible que me quede a trabajar más tiempo aquí.

«¿Hay algo especial en TV. E. que la haga preferible para usted?»

«Sí, su equipo. Me gusta mucho trabajar con gente joven. Televisión Española es una televisión joven, con muy buenos profesionales. Para mí es un verdadero placer trabajar con colaboradores españoles. Nos hemos entendido muy bien en seguida.

Mañana mismo empieza a rodar su segunda película en Madrid. Se titulará «La última moda», una película también de variedades, con música y ballet moderno, sobre una idea original suya. Pero sin guión preconcebido, al modo tradicional. Lo mismo que fué hecha «El irreal Madrid».

«Yo quiero destacar esto. «El irreal Madrid» sorprendió mucho cuando se pasó en la pequeña pantalla, porque quizá los espectadores españoles esperaban un guión tradicional. Tengo que confesar que ante las reacciones contrarias del público me sentí un tanto desilusionado. Pero yo tenía fe en mi trabajo y en el de todo el equipo de intérpretes y colaboradores. Y el fallo del jurado de Montecarlo me lo ha confirmado.

La nueva producción tiene muchas canciones y música escrita especialmente por el maestro Augusto Algueró, que ya ha trabajado en ella. La película se hará sobre otra idea absurda, menos absurda que la del «irreal», pero también poética, porque habla de las gentes jóvenes que quieren conseguir la suerte en la vida. Hay gente que quiere alcanzarla por caminos normales, con medios realistas; pero hay otra gente que quiere llegar a ella por otros caminos más originales, fuera de lo corriente. Esta película se refiere a esas personas.

«Voy a trabajar con el mismo equipo de «El irreal Madrid», y un personaje principal, que interviene del principio al fin de la película, lo va a interpretar Dianik Zurakovska, la gran triunfadora de las zarzuelas de TV. E., que es una actriz que tiene talento y expresividad moderna. Contaremos también con el ballet italiano de Studio 1, famoso en toda Europa, y con intérpretes españoles de primera categoría. Nuestra meta es superarnos, y espero que lo conseguiremos.

● Rosón: «Nuestro nivel de calidad es alto»

Don Juan José Rosón, secretario general de TV. E., encabezó la delegación oficial española en el Festival de Montecarlo. Volvió satisfecho.

«Cuando se proyectó «El irreal Madrid» la sala estaba a rebosar, y en la de Prensa se produjo la mayor concentración de periodistas que ha habido en este festival. No hay que pensar, como alguien ha podido creerlo, en que Televisión Española hizo una película especial para competir. Ha sido un programa más de nuestra normal producción. Yo creo que Televisión Española, al presentarlo, y el jurado internacional, al aceptarlo y pre-

● «Tengo que confesar que las reacciones contrarias de los telespectadores me desilusionaron»

MAÑANA SABADO, A LAS 10.
PODRAN VERLO LOS TELESPECTA

TV. E. concurre al Festival de Montecarlo con esta película de variedades

«IRREAL MADRID», OTRO TRIUNFO A LA VISTA

PUEBLO lo dijo el viernes 31 de enero

miario, han dado un gran paso en lo que estimo que supone un avance no sólo para Televisión Española, sino para la televisión en general, que es la búsqueda de la expresión típica de la televisión y no la reproducción del cine o del teatro.

«¿Mucha competencia en el festival?»

«Por supuesto. Veintisiete países, con treinta y siete organismos de televisión en total y sesenta y seis producciones presentadas al certamen, casi todas ellas de gran calidad. Ya es significativo que, de las veinte películas que pasaron a la final, estuvieran las dos presentadas por Televisión Española. Esto indica que nuestro nivel de calidad es alto. «Un nuevo rey Midas», la otra producción galardonada, obtuvo mención especial de la UNDA, Oficina Internacional del Cine Católico. Desde que en septiembre de 1967 se obtuvo el Gran Premio de Berlín y el premio de la Juventud, hemos venido ganando, sistemáticamente, todos los festivales que se han producido. Utilizando términos deportivos, creo que hemos conseguido proclamarnos campeones de Europa, y esto es muy importante, tanto para los espectadores como para todos los que trabajamos en Televisión Española. Significa que España, en un medio tan reciente y actual como es la televisión, se ha colocado en el grupo de cabeza. Y, además, hemos contribuido grandemente a ofrecer al mundo una versión de lo que es España y de su actividad creadora, totalmente distinta a la que el mundo tenía de nosotros.

● «Un nuevo rey Midas» o la adaptación del hombre a la sociedad

Pedro Amalio López, que consiguió el Gran Premio de Berlín con «Un mundo sin luz», ha dirigido «Un nuevo rey Midas». Lleva doce años trabajando en TV. E. y ha realizado toda clase de programas, aunque prefiere los dramáticos. «Un nuevo rey Midas» se rodó en septiembre de 1968 por el sistema Electronicam (tres cámaras simultáneas). Es una película que plantea un problema filosófico y social de adaptación del hombre a la sociedad y de su actitud ante los valores de la bondad y la amistad. No es una película de formas brillantes y alegres. Necesita un esfuerzo por parte del espectador para su comprensión.

Alfredo Muñoz, guionista de «Un nuevo rey Midas», lo fué también de «Un mundo sin luz». Este guión, precisamente, lo empezó a escribir antes del de «Un mundo sin luz», aunque su producción se hizo después. Lo presentó al concurso permanente de guiones de TV. E. el pasado 1968, cuyo fallo no se ha hecho público todavía. Como los resultados obtenidos eran de calidad, TV. E. decidió presentarla al Festival de Montecarlo. No se hizo tampoco pensando en el festival, y es un guión absolutamente normal de la producción media de TV. E. Este «Un nuevo rey Midas» es un individuo que pasa por una peripecia intelectual, a través de un estado de desesperanza ante las cosas y el mundo que le circunda. En una circunstancia amistosa de un compañero, se transforma su espíritu hacia una sensación de alegría, optimismo y confianza. Se inspiró para hacer el guión, en una entrevista realizada ante las cámaras a un modesto compañero de TV. E., con motivo de su primera realización.

TEATRO de la ZARZUELA

Temporada Oficial de Teatro Lírico Nacional

COMPANÍA TITULAR

Reposición martes día 18, a las 10'45 noche de

«MARAVILLA»

Comedia lírica en tres actos

libro de Antonio QUINTERO y Jesús M.º de AROZAMENA música de Federico MORENO TORROBA

Intervienen (por orden alfabético)

CANTANTES:

Rosa ABRIL Soprano • Ramón CONTRERAS Baritono • Juan Antonio DOMPABLO Baritono
Evelio ESTEVE Tenor • Paquita MAROTO Soprano • Josefina MENESES Soprano
Mari Carmen RAMIREZ Soprano • Francisco SAURA Tenor

ACTORES:

José CARPENA Actor • Rafael CASTEJON Actor Cómico • Andrés GARCIA MARTI Actor Genérico
Miguel de GRANDY Actor • Carmen GUARDON Actriz • Charo MORENO Actriz Cómica
Ricardo OJEDA Actor • Isabel ORTEGA Actriz • Nati PIÑERO Característica • Carlos RUIZ Actor

Coro Titular

Director: José PERERA
Maestros Directores y Concertadores
Enrique F. LOPEZ - José Antonio TORRES

Ballet Titular

Coreografía: Alberto LORCA
Ayudante de Dirección
Francisco J. FERNANDEZ

Figurines:
José de ZAMORA

Maestra de Ballet
Rosa M.º Gómez

Bocetos:
Emilio BURGOS

ORQUESTA TITULAR

Director: Jorge RUBIO
Dirección escénica: Angel F. MONTESINOS

Ministerio de Información y Turismo • Sociedad General de Autores de España

DOMINGOS, FUNCIONES 4,30 y 7,30 TARDE, EXCLUSIVAMENTE

DESDE ARANJUEZ, CON «AMOUR»...

MAGOS DEL CORAZON CONTRA BRUJAS DE LA DANZA

Un alto en el camino para echar un trago. ¿Les parece bien, científicos sesudos, cirujanos de pulso firme, inventores de válvulas cardíacas? A ocho kilómetros aguarda el Aranjuez de «mon amour», en frente baten palmas las brujas de Las Brujas, sobre la mesa hay unas cañas de buen vino español. ¿Verdad que da gloria celebrar así un simposio, aunque sea de prótesis e injertos de las válvulas mitral y aórticas? (Por favor, doctores, no corran la voz o se nos llenará España de simposios y nos quedaremos sin suecas.)

Mañana de nieve y toros; tarde de flamenco y circunstancia; noche de cansancio y bicarbonato. Asombroso «week-end» para los absortos ingleses que suelen pasar la tarde de los sábados tomando té al calor de la chimenea, en invierno, o segando hierba en el jardín, en verano. (Después de tomar el té, por supuesto.) Doscientos magos contra siete «brujas». Sobre el «tablado», «La Pocha», Reyes, Dolores de Córdoba, Charo, Mari Pepa, Paquita y Manoli. Casi nadie. A la guitarra, Paco de Antequera y Manolo Sanlúcar. Turnándose en el cante bueno, los hermanos Reyes, Juan Cantero y Miguel Fernández.

—«Doctó», «siento» veinte

CASTAÑUELAS, 1;
VALVULAS
CARDIACAS, 0

«pulsaciones», ¿es mucho...? dice una «brujita».

—Usted bailar, ser normal, pero yo no bailar, no ser normal; yo también tener muchas pulsaciones... —responde el médico.

Tres «bailaores»

—Qué cosas «dise» el «doctó»... qué cosas tan bonitas «dise» el «doctó»...

¿Se quedará el eminente Mr. Ross de «bailaores» de rumba en algún «tablado» español o preferirá volver a su clínica inglesa? ¿Y el doctor Binet, regresará a su dulce Francia? Confiese, doctor Barclay, ¿qué alegra más el corazón, el «scotch» o el rojo peleón de nuestros arrieros? Binet, Barclay y Ross. Tres nombres para la nueva historia de la rumba gitana. Uno, «made in France». Otro, «made in England». Otro, «made in Scotland». Tres artículos de importación.

El simposio empezó el jueves pasado. En total, \$28



El doctor Binet (Francia) y La Pocha y La Pocha y La Pocha y La Pocha. Ahí queda eso...



Como en las fotos antiguas. De izquierda a derecha, Luis Sabel, señor Reyes, Manoli, Charo, La Pocha, Paco Diéguez, Manolo Sanlúcar, Dolores Moreno, mister Ross, doctor Martínez Bordiu, mister Barclay, monsieur Binet, señorita Reyes y Mari Pepa.

PISOS

CON ENTRADA UNICA DESDE
50.000 PESETAS

en **LEGANES**
Carretera Fuenlabrada (frente a la Ermita).
Calle Seminario: Pisos llave en mano

¡SORTEO!

Todos los meses realizamos un sorteo entre nuestros compradores. Devolvemos al que resulte agraciado el importe total de la entrega inicial si el pago es aplazado y la totalidad del valor de su piso si el pago se realiza al contado. Infórmese en nuestras oficinas.

También pisos en **ALCALA de Henares**
CANILLAS • GETAFE

Venta con sujeción a las normas establecidas por la ley 57/1968. Las cantidades a cuenta quedan garantizadas por el Banco Atlántico en cuenta especial n.º 210 11.138

Información y venta en las obras y en Alcalá, 54-3.º



PROMOCIONA Y CONSTRUYE
PRYCONSA

Capital desembolsado: 170 millones

médicos, de los cuales, 300 son observadores y 28 con ferenciantes. Con ellos, el marqués de Villaverde, robando tiempo a la vida para acompañarles. Y, al cuidado de los 328 magos del corazón, 14 señoritas de Siasa, a cual más simpática, más guapa y más entrañable, encargadas de atenderles. Y, al frente de las 14 señoritas, María Isabel Garrigues.

Los alrededores de la finca «El reloj» están cubiertos de nieve. Sin embargo, hace sol. Un sol más alegre que el de verano, porque sirve para rematar al frío. Los mister, los herr y los monsieur le dan bien al tinto, bien al whisky y, en algún caso que otro, al agua mineral. «La Pocha», desde hoy, puede llevar un cartel que diga: «Útil para trasplante.» Lo dijo uno de los doctores de enrevesado apellido, después de verla romperse en contorsiones gitano-musulmanas durante el largo tiempo de un baile.

—Esa mujer tiene un corazón resistente... un corazón estupendo...

Con los sabios no hay manera de aclararse, porque a lo mejor, cuando dicen que «La Pocha» tiene un corazón resistente lo que han dicho es que está como un tren, baila como las rosas y tiene dos ojos como dos puñales. Cualquiera sabe.

—Y estos señores, ¿qué es lo que hacen? —pregunta un mozo de la finca.

—Válvulas —le contesto. Y se queda con cara de petrificado. Como si hubiera dicho que hacen jaulas para grillos. Amplio la respuesta:

—Ahí donde los ve, la principal misión de sus vidas es salvar vidas humanas...

Y el mozo de la finca lo entiende todo de golpe. (Todo será que un día vaya a una farmacia a pedir una válvula. Las «brujas» terminan su zambra. Todavía hay sol en el patio. Se callan las guitarras y las castañuelas. Se encienden los motores de los coches. Todavía una última copa. Las conversaciones de los reunidos se elevan de tono. La palabra válvula ha dado paso

a la palabra bruja. Han ganado las «brujas» a los magos. Guerra de válvulas contra castañuelas. De bata blanca o verde contra bata de cola y colorín. Corazones y brujas a campo abierto. Adiós, Pochas. Reyes, Dolores, Charo, Mari Pepa, Paquita, Manoli..., de parte de las eminencias reunidas; gracias por vuestro arte, por vuestra gracia y por vuestros resistentes corazones... Desde Aranjuez, con «amour».

Escribe:
Germán LOPEZARIAS

Fotos:
Enrique VERDUGO

EL COLOQUIO

DEL COLEGIO DE FARMACEUTICOS

«LOS VIAJES ESPACIALES»

● Suscitó un interés sorprendente



Lorenzo López Sancho hace la presentación del coloquio

ESTO de los viajes espaciales es algo que atrae a todo el mundo. No se entiende muy bien por qué —al menos en lo que a motivaciones íntimas se refiere—, pero el caso es que sí. Una prueba más de ello es la asistencia al coloquio que tuvo lugar el sábado en el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Madrid sobre dicho tema —«Los viajes espaciales» dentro del ciclo «Fronteras entre dos siglos».

Uno mismo estaba asombrado no ya únicamente de la cantidad de personas que llenaban a rebosar el enorme salón —en

un sábado por la tarde—, sino por el coloquio en sí.

Primero, nuestro compañero Lorenzo López Sancho presentó el coloquio y a los científicos que tomaron parte en él, con su acostumbrada facilidad. El programa era ya atractivo: el ingeniero director de la estación espacial de Robledo de Chavela, don Manuel Bautista Aranda; el secretario general de la Real Sociedad Geográfica, don Juan Bonelli Rubio; el vicedirector del Instituto de Enzimología, don Carlos Asensio, y el director del Instituto Universitario de Teología, padre Fernando Riaza.

Cada uno de ellos abordó el tema bajo el punto de vista de su especialidad y hasta hubo opiniones casi contradictorias, como las de don Juan Bonelli y de don Carlos Asensio. Para el primero, las posibilidades de vida en los demás planetas son muy improbables, mientras que para el biólogo existe esa posibilidad.

El teólogo dijo que en la Biblia no se excluye la existencia de seres pensantes en otros planetas —porque no se considera—, pero, en cualquier caso, si existen esos seres son obra de Dios.

El ingeniero director de la estación de Robledo de Chavela expuso, por su parte, el proceso de los programas espaciales y dijo que, dentro de poco tiempo, se alcanzará a poner el pie sobre la Luna.

Al final, el público se desencadenó a preguntas y es de subrayar la cantidad de conocimientos que todos poseen sobre el tema. Claro que, después de tres horas de coloquio, todo quedó sin acabar de plantearse y mucho menos agotarse. Pero hoy llegó a Madrid el cosmonauta Frank Borman y es su viaje un triunfo, más que de la técnica norteamericana, de la evolución de conocimientos que está teniendo lugar en el mundo.

Las actuales generaciones ya saben mucho, pero las que vienen detrás... ¿a dónde llegarán?

J. M. S.
(Foto Raúl Cancio)

PRIMER ANIVERSARIO DEL CLUB DE LEONES DE MADRID

● Jesús Álvarez recibió el León de Oro

LOS «leones» españoles han fundado en un año —el sábado se celebró el primer aniversario de la llegada a España del Club de Leones— veintidós centros. Los de más reciente incorporación son los de Ibiza, Pontevedra, Zaragoza, Huesca, Elche, Alcira e Icod de los Vinos, en la isla de Tenerife.

Todos los clubs de «leones» tratan de cumplir a la perfección los objetivos que se han marcado al crearse. Entre ellos destacan el interés activo por el bienestar cívico, social y moral de la comunidad; unen a los socios con lazos de amistad, buen compañerismo y entendimiento mutuo; crean y fomentan un espíritu de generosa consideración entre los pueblos del orbe, mediante el estudio de los problemas que afectan las relaciones internacionales; proveen un foro para la libre y amplia discusión de todo asunto de interés público, exceptuando tan sólo la política partidaria y el sectarismo religioso; estimulan

la eficiencia y promueven normas de ética en el comercio y las profesiones, a condición de que ningún club propicie como objetivo el beneficio económico de sus asociados.

—El club de los «leones» de Alicante —me dijo el gobernador para España, señor Sainz de Ormijana— acaba de inaugurar una escuela para doscientos niños que ha sido construida en tres meses y ha costado dos millones de pesetas.

Jesús Álvarez, nuestro querido compañero, redactor y jefe de los servicios informativos de TV. E., recibió anteanoche, a los postres de la gran cena ofrecida por el Club de los Leones de Madrid —Chamartín, en el hotel Mindanao— el simbólico León de Oro, que premia su labor en favor de esta institución.

La fiesta de aniversario del Club de los Leones de España tuvo gran brillantez y a lo largo de ella se efectuó una subasta para recaudar fondos con destino a obras benéficas.

J. L. NAVAS



LA MAYORIA RECHAZA LOS PARTIDOS (Martínez Emperador)

ALCALÁ DE HENARES, 17. —Ayer fué clausurada la asamblea comarcal de alcaldes y jefes locales del Movimiento de este partido judicial, organizada por la Jefatura Provincial del Movimiento.

A las doce y media de la mañana se celebró la sesión de clausura, en la que pronunció la última lección del curso el subjefe provincial del Movimiento y consejero nacional por Madrid, don José Martínez Emperador. El tema de esta conferencia fué «El Estatuto Orgánico del Movimiento».

Destacó el señor Martínez Emperador la importancia de que el acceso a las altas cámaras del país fuese abierto para la familia, que hasta ahora no había tenido representación directa en ellas. «Esta plasmación práctica —dijo— no podía llevarse a cabo sin la afloración de asociaciones con fines políticos que agrupasen las voluntades coincidentes en determinados aspectos, tanto de la labor de gobierno como de la acción política general.»

Al hablar de los partidos políticos dijo: «No hay lugar para el pesimismo; el pueblo español, en su inmensa mayoría, rechaza la representación política a través de los partidos y acepta la representación orgánica por

medio de la familia, el Municipio y el Sindicato. En España hay ahora mismo más de un millón de afiliados al Movimiento, hombres que en las épocas difíciles han venido sirviendo desinteresadamente y sin pedir nada a cambio. Mantener la existencia de estos afiliados no representa inmovilismo. Es tarea del Movimiento la puesta al día de la base y de los cuadros dirigentes. Aquí no debe haber privilegios para nadie.»

Refiriéndose a los Consejos Locales, el señor Martínez Emperador dijo que deberán ser representativos, acogiendo a las personas de mayor inquietud e ilusión política.

Terminó haciendo alusión al estado de excepción, y dijo que en modo alguno puede tomarse éste como síntoma de debilidad, sino como una reacción justificada ante la actitud de minorías disolventes. Añadió que todos esperamos que estas medidas terminen cuanto antes.

Presidieron los actos de clausura el gobernador civil de Madrid, señor Pardo de Santayana; el general jefe de Brigada de Paracaidistas, señor Crespo del Castillo; la procuradora en Cortes doña Josefina Vélgison; el rector de la Universidad Laboral; el abad retirado, y el alcalde de Alcalá de Henares.

Necrología de urgencia

MURIO NUESTRO HOMBRE EN NOUAKCHOT

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Falleció repentinamente, en un hotel de la ciudad, el embajador de España en Mauritania, don Pedro Antonio Cuyás y Ortiz de la Vega, que había llegado a Tenerife para pasar unos días. Don Pedro Antonio Cuyás había nacido en Madrid en octubre de 1915. (Cifra.)

A Pedro Cuyás —Perico para la legión de sus amigos—, embajador de España en Nouakchot, Mauritania, que acaba de morir repentinamente, no le gustarían los sentimentalismos a la hora de las despedidas y los consideraría como un afeamiento indigno de un caballero español. No quisiera defraudarle ahora, cuando ya no puede llevarme la contraria.

Pero tendré que aguantarme, porque por desgracia no le queda otro remedio, si digo aquí que todos teníamos una lágrima guardada en nuestro corazón, por si acaso nos precedía en el paso triste y definitivo. La mejor lágrima, porque él se lo merecía.

Nuestro hombre en Nouakchot era todo un mundo en movimiento. Podría haber sido capitán en Flandes o conquistador de las Américas, siempre en las lindes fabulosas de lo real y de lo imaginario. Tenía alma de asceta y corazón de refinado. Se había criado, diplomáticamente hablando, en el Medio Oriente y en África y hasta me parece que en el Ministerio de Asuntos Exteriores no se sabía muy bien si habían de mandar a Cuyás a una misión, porque era importante, o la misión se convertía en importante porque

habían mandado a Cuyás. El resultado era siempre el mismo: una excelente labor, apoyada por las oleadas de simpatía y afecto que Cuyás levantaba a su paso, y unos nuevos horizontes que nuestro diplomático descubría para engrandecer el prestigio y la misión de España.

La personalidad humana de Cuyás desbordaba todos los límites corrientes y ni los achaques que de vez en cuando le acechaban podían con su dinamismo habitual. Pertenece a esta categoría de hombres a los que la muerte ha de sorprender de repente, porque de otra manera no se dejan intimidar. Y, por encima de todo, era un hombre bueno, profundamente bueno, con un corazón así de grande que le reventaba el pecho por todas partes, incapaz de ver un lado malo en los semejantes. De puro bueno, no hablaba mal ni de sus jefes. Re-

cuerto un día que en un grupo algunos compañeros se dedicaban al conocido deporte de censurar a un superior. Cuyás —que en el fondo había de estar de acuerdo— se resistía a entrar en el juego. Finalmente zanjó la cuestión así: «Si, tal vez tengáis algo de razón, pero encuentro que lleva unas corbatas de muy buen gusto, dijo para justificar al jefe de alguna manera.»

Perico Cuyás podrá montar ahora aquel caballo de pura sangre árabe que se había comprado en Bagdad, o subir en la avioneta de Damasco para sacar el título de piloto, o escuchar las canciones de las odaliscas que soñaba en el desierto. Pero antes escribirá un pequeño informe a su ministro, en el que dirá más o menos: «Se rompió la última cuerda. Misión cumplida.»

Luis CLIMENT

PETICION DE MANO

Por los señores de Rodríguez de Castro (don Antonio), ginecólogo, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, y para su hijo Jacobo, ha sido pedida a los señores de Fernández Bobadilla (don Gonzalo), de Jerez de la Frontera, la mano de su encantadora hija María Teresa. La boda se celebrará en el próximo mes de marzo.

«LAS DIANAS DEL «LIBRO BLANCO»

Por razones de espacio nos vemos obligados a aplazar hasta mañana, martes,

la continuación del análisis de Pedro Orive sobre el «Libro Blanco».

NUMERO ILIMITADO DE PLAZAS LICENCIADOS FACULTAD, PERITOS, MAESTROS, OFICIALES MILITARES, PROFESORES MERCANTILES

Convocatoria para incorporación a los Colegios Oficiales de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. Profesión libre de inmensas posibilidades. Compatible con cualquier actividad, excepto cargos directivos del Ministerio de la Vivienda. NUMERO ILIMITADO DE PLAZAS. Edad, 21 años (sin límite máximo). Ambos sexos. Título: Licenciado en cualquier Facultad o Escuela Especial (de grado superior o medio), profesor mercantil, maestro nacional, oficiales militares (graduación mínima de teniente). En ¡¡SOLO UNOS MESES!! estará en posesión del TITULO DE AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA, que le confiere el derecho a ejercer la actividad específica del mismo: una nueva orientación de su actividad en un sector económico de inmensas posibilidades. Próximo a finalizar plazo presentación instancias, solicite URGENTEMENTE (HOY MISMO), sin compromiso alguno, amplia y detallada información, adjuntando DIEZ pesetas en sellos de correo para franqueo, a ADAMS, Sagasta, 23 MADRID-4

RADIOS PARA COCHES

Nuevas, modernas, completamente instaladas con antena

Por 1.900 pesetas

incluidos impuestos. Características: ondas normal y corta, para batería de 6 ó 12 voltios; conmutación por teclado, circuito impreso, integrado por ocho transistores modernos

Exposición, venta y talleres de montaje:

AUTO-RADIO UNION

En Madrid: Calle Segovia, n.º 10

¡¡¡¡¡AVISO!!!

Ante la imposibilidad material de detallar aquí nuestro extenso variadísimo repertorio de pisos de todas clases, chalets, parcelas, naves, locales y edificios comerciales, negocios generales, industrias, solares urbanos e industriales, oficinas todas superficies en alquiler y venta, etc., rogamos recojan notas explicativas en nuestra surtidísima exposición inmobiliaria. También les recordamos nuestras especializadas secciones de hipotecas y administraciones con absolutas garantías. Hoy, más que nunca, el tiempo es oro. ¡Horror en el suyo! Es un positivo consejo a sus queridos clientes de

EXCLUSIVAS RAMIRO :: Goya, 58, 1.º

¡MUY PRONTO!

EL MERCENARIO
PRESENTADA EN CENERAMA

EL CURSO

SE DISPONE DE UN AÑO PARA PERFILARLO

11 INGENIERIAS SUPERIORES Y 34 TECNICAS COORDINADAS

Un curso «puente» provocará el acercamiento

HOY, APERTURA DE LA CAMPAÑA DE DIFUSION

170.000
POSIBILIDADES
DE ESTUDIO
CON BECA

Lunes 17. Un día significativo para los españoles. Una vez más, la Comisaría de Protección Escolar emplazaba a los españoles con 170.000 posibilidades. Es decir, con idéntico número de becas.

Hoy se abre la semana en que se llevará a cabo una campaña nacional de excepcionales dimensiones para que llegue a conocimiento de todos los hogares españoles una amplia información sobre las bases de la convocatoria.

El plazo de presentación de instancias caducará el 31 de marzo. Y puede decirse que no hay estudio que quede fuera de las posibilidades que se brindan. En el Instituto de Publicidad, por ejemplo, hemos podido comprobar la gran satisfacción que impera al introducir la carrera de publicidad dentro de los estudios especiales.

Se prevé también una situación excepcional para solicitar fuera del plazo indicado: «Cuando con posteridad al mismo surjan situaciones que exijan el otorgamiento de ayuda que, de no haberse producido tal situación, no sería necesaria.»

OPOSICIONES

● Quinientos cincuenta plazas (concurso) de especialistas de marinería y veinte de infantería de Marina («B. O. E.» del 14).

● Cincuenta y tres vacantes del grupo C de la escala de Administración de Universidades Laborales («B. O. E.» del 13).

● Catorce plazas de peritos agrícolas del Instituto Nacional de Colonización («B. O. E.» del 15).

● Siete plazas (concurso restringido) de auxiliares administrativos del Instituto Nacional de Colonización («B. O. E.» del 14).

● Nueve forenses y cuatro plazas de médicos de registros civiles a concurso de traslados («B. O. E.» del 15).

● Veinte plazas (concurso) entre técnicos mecánicos de señales marítimas («B. O. E.» del 15).

● Convocatoria especial para incluir en el escalafón B del Cuerpo de Médicos Titulares de Casas de Socorro y Tocólogo, a los que lleven dos años de ejercicio.

PRESENTACION

● El 5 de marzo, a las doce de la mañana, se presentarán en el Instituto de Administración Local los opositores a la cátedra de Teoría Política, para la Facultad de Ciencias Políticas madrileña.

NUEVO PLAZO

● De treinta días para presentar solicitudes a la adjunta de Sociología, en la Facultad de Barcelona.

COMO en la página del lunes pasado les anticipamos las líneas motrices de la reforma —apareció cuatro días después, es decir, el viernes—, vamos a abordar, en este instante, el ámbito de los detalles más concretos.

El nuevo decreto ha venido a regular las denominaciones de los graduados en Escuelas Técnicas y las especialidades a cursar en las de Arquitectura e Ingeniería Técnica.

Once denominaciones superiores, junto a las treinta y cuatro de la Ingeniería Técnica (primer nivel). Entre las superiores se ha producido una innovación: el ingeniero «electromecánico» superior. Puestos al habla con la Dirección General de Enseñanza Superior e Investigación se nos dijo: «De momento, sólo se cursa en el I. C. A. L., lo que no es óbice para que se cree en escuelas del Estado.» Por lo que afecta a la Ingeniería Técnica, se ha ido a una considerable reducción en sus especialidades.

ESTAS SON LAS 34 TECNICAS

Arquitectura (1, Ejecución de obras), Aeronáutica (2, Aeronaves; 3, Aeromotores; 4, Materiales aeronáuticos y armamento aéreo; 5, Aeropuertos, y 6, Ayudas a la Aeronavegación), Agrícola (7, Explotaciones agropecuarias; 8, Mecanización agraria y construcciones rurales; 9, Industrias agrícolas, y 10, Hortofruticultura y jardinería), Forestal (11, Explotaciones forestales; 12, Industrias de los productos forestales, y 13, Industria papelera), Industrial (14, Mecánica, 15, eléctrica; 16, Química industrial, y 17, Textil), Minera (18, Explotaciones de minas; 19, Instalaciones de Combustible y explosivos; 20, Sondeos y prospecciones mineras; 21, Instalaciones electromecá-

nicas mineras, y 22, Metalurgia), Naval (23, Estructura del buque; 24, Servicios del buque, y 25, Monturas a flote), Obras Públicas (26, Construcciones civiles; 27, Hidrológica; 28, Tráfico y servicios urbanos, y 29, Vías de comunicación y transporte), Telecomunicación (30, Instalaciones telegráficas y telefónicas; 31, Equipo electrónico; 32, Radiocomunicación, y 33, Sonido) y Topográfica (34, Topografía).

FACULTADES: REGULACION TRANSITORIA

Lo saben bien todos los afectados: la regulación es transitoria. En el plazo de un año será estudiada con más detalle. Sin embargo, este decreto resuelve en buena parte la cruda problemática que padecían. Circunstancia que ha traído la tranquilidad a los alumnos y colegios profesionales. Ciento veinte mil personas —como decíamos el lunes— tienen motivos de agradecimiento y esperanza.

«Hasta tanto se determinen a propuesta de la Comisión Interministerial pertinente, las facultades y atribuciones de los técnicos, procedentes de las escuelas de Arquitectura e Ingeniería Técnicas —se dice en el decreto—, tendrán éstos las mismas facultades y atribuciones, respectivamente, que los antiguos peritos, aparejadores, facultativos y ayudantes.»

EQUIPARACION A RECTORES Y DECANOS

En el mismo «Boletín Oficial del Estado» apareció, también, otro decreto que regula los institutos politecnicos superiores. Los presidentes de los mismos

tendrán las mismas facultades que los rectores y los directores de las escuelas técnicas superiores, similares a las de los decanos.

Es un primer paso —hace quince días les hablamos de él— hacia la integración progresiva en la Universidad, como se dice en el «Libro Blanco». A propósito de las ventajas que tal empeño ha de reportar ya hablamos entonces.

La Ingeniería, desde el viernes, ha visto un poco más esclarecido el complicado campo de su profesionalización.

ESTO DICE EL «LIBRO BLANCO»

—El programa de Ingeniería Técnica tendrá después del curso de orientación, dos de tecnología y uno de especialización, con el número de especialidades que el desarrollo del país requiera.

Más adelante indica que se podrán cursar en instituciones adscritas a un Instituto Técnico Superior y que podrán acceder, terminado el segundo curso del primer ciclo, al segundo ciclo de la ingeniería superior mediante un curso «puente» de adaptación, de carácter selectivo. Igualmente, los alumnos del primer ciclo de la superior podrán acceder al grado técnico mediante otro curso «puente» en el tercero.

El gran anhelo de los estudiantes y profesionales de la ingeniería técnica fue siempre la posibilidad de unos estudios «cíclicos» y unas funciones profesionales «en línea» con su preparación. Pensamos que el nuevo decreto ha captado su espíritu. Ya quedará tiempo para abordar, con más precisión, otras lagunas que puedan quedar.

Por encima de las rencillas en la convalidación «Enfermeras - ATS»

PISTA LIBRE A LA MEDICINA

POLEMICA

Purificación Soriano, Amparo Nacher, Virtudes Belled, Pilar Nacher, Adoración Rodríguez, Carmen Adams, Leonor Belenguier y María Paz Tomás son ocho enfermeras valencianas que firman una carta conjunta dirigida a PUEBLO.

Entre las múltiples preguntas que hacen al señor Riudavest de Montes, encontramos una realzada:

«¿Podría decirnos en qué decreto u orden consta que la enfermera "fuera para sustituir en los centros hospitalarios a los familiares de los enfermos en los cuidados de carácter do-

méstico y familiar?» No se puede calificar así a una enfermera con "título académico».

Termina así: «Efectivamente, no culpamos a nadie, que tampoco lo hace nuestra presidenta en su escrito a PUEBLO vuelva a leer sus correctísimas declaraciones y lo comprobará, de que no nos hayan pasado a la tarifa segunda de cotización, lo que si pedimos es que comprendan nuestros derechos a reclamar lo que consideramos justo, después de tantos años de profesión.»

EL FUTURO en el libro blanco

Ha llegado el instante de superar las polémicas por cues-

iones marginales. Aparte del ya crónico problema de la convalidación «enfermeras - ATS», pensamos que hay profundas y esenciales novedades. El «Libro Blanco» ha abierto un pórtico a la ilusión de los profesionales ATS. Su inserción en el nivel universitario es algo que se palpa.

A propósito de los tres ciclos universitarios —graduado, licenciado y doctor—, vemos con satisfacción la mención que se hace al llegar a la carrera de medicina, y que es capaz de canalizar los contenidos de aquel excelente proyecto de renovación de la carrera que presentó el Consejo General ATS a Educación y Ciencia.

El primer ciclo tendrá una duración de cuatro años (pre-médicas). Otros alumnos podrán seguir estudios de técnicas médicas, de tres años de duración, después del curso de orientación. A estos últimos estudios de medicina, que son terminales, se podrá acceder también después del primero o segundo año de estudios (pre-médicas), previa convalidación de los mismos.

Destaquemos el afinamiento con que ha operado Educación y Ciencia. Y esperemos que la convalidación no represente ninguna prebenda —que no la habrá—, sino tan sólo el reconocimiento a la justicia.

Año 1969:

NUEVAS CONQUISTAS DE LA ENAP

La Escuela Nacional de Administración Pública (ENAP) es un órgano docente que está cobrando excepcional trascendencia en la Administración española. Como en años anteriores, se está beneficiando este 1969 del Programa de Asistencia Técnica de la O. C. D. E., a través de dos fórmulas: recepción de consultores especializados en materia de interés para la formación del alumnado, y por el envío al extranjero de funcionarios españoles.

En el segundo aspecto, hay diferencias con respecto al anterior curso. Han sido ofrecidos a la escuela los «stages» correspondientes a treinta hombres/mes. La dieta diaria quedó aumentada en 60 francos franceses, para algunos países, permaneciendo invariable el porcentaje de aportación de interesados o ministerios.

El programa de este año se verá recargado por la asistencia de aquellos funcionarios a quienes habiéndoseles concedido un «stage» el pasado no pudieron realizarlo.

ASOCIACIONISMO JUVENIL AL DIA

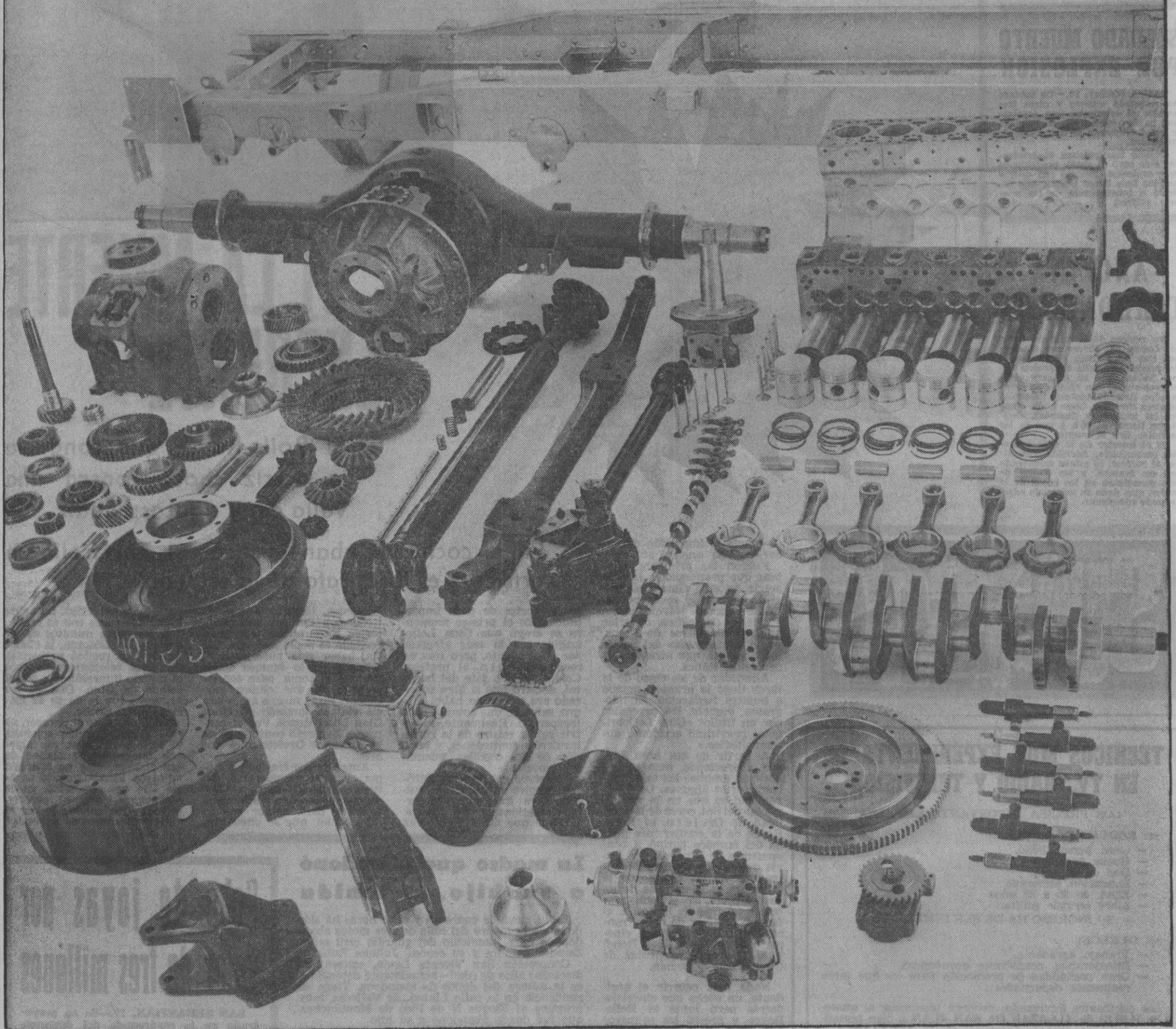
Conocemos el texto íntegro de la consulta del Consejo Nacional de la Juventud a las provincias españolas. Consta de nueve apartados, en los que aborda la importancia del fenómeno estudiado, la creación de asociaciones, órgano encargado del reconocimiento, tutela y estímulo, organismos de coordinación, norma reguladora y otras cuestiones.

Tema inédito. En el preámbulo se dice que desde hace cien años, en que apareció la primera asociación para jóvenes, a ritmo creciente han ido surgiendo

múltiples manifestaciones del espíritu asociativo hasta llegar a estos días en que existen por millares repartidas en el mundo y agrupando a millones de componentes.

Si este asociacionismo se logra enmarcar dentro del sugestivo concepto de la educación extraescolar y se sitúa a la altura que la actual circunstancia española demanda se resolverá una de las cuestiones más urgentes que tenemos pendientes para el logro de la formación integral de los jóvenes.

Está Vd. viendo la mejor garantía del mercado.



Es la garantía de Barreiros. Y sabemos que no vamos a pillarlos los dedos, porque los Barreiros están hechos para durar. Con una garantía así (*), usted también puede sentirse confiado.

En efecto, durante dos años, o 150.000 kilómetros si se cumplen antes, las piezas que detallamos más abajo le serán repuestas si tienen algún defecto. Sin que tenga que pagar nada. Ni siquiera, durante los primeros seis meses, la mano de obra.

Pero eso no es todo. Aún hay más garantía. Durante un año, o 100.000 kilómetros si se cumplen antes, están protegidas muchas otras piezas, que también enumeramos abajo.

Es decir, de todos los camiones fa-

bricados en España, Barreiros ofrece la mejor garantía. Téngalo en cuenta cuando vaya a comprar su próximo camión.

(* Barreiros Diesel, S. A. garantiza durante el plazo de dos años o 150.000 kms. de recorrido, aunque no hayan transcurrido los dos años contados a partir de la fecha de adquisición del vehículo por el comprador, las piezas o elementos del vehículo que se reseñan a continuación: Motor: bloque de cilindros, culata, cigüeñal, bielas, árbol de levas, eje de balancines, balancines y taqués, piñones de distribución y poleas, bomba de aceite, volante y envolverte del volante. Caja de cambios: carcasa y engranajes. Eje trasero: carcasa del diferencial, grupo piñón-corona, trompetas y bujes de rueda. Eje delantero: viga.

Barreiros Diesel, S. A. garantiza durante el plazo de un año o 100.000 kms. de recorrido, aunque no haya transcurrido el año contado a partir de la fecha de adquisición del vehículo por el comprador, las piezas o elementos del vehículo que se reseñan a continuación: Motor: cojinetes de biela, bancada y árbol de levas, camisas, pistones, segmentos y bulones, corona de arranque, válvulas y muelles, compresor y/o depresor, dinamo o alternador, arranque (excepto escobillas) y regulador, bomba inyectora (ex-

cepto elementos) e inyectores (excepto toberas). Caja de cambios: ejes y sincronizadores. Arbol de transmisión. Diferencial: planetarios y satélites. Eje delantero: manguetas y bulones, bastidor y soportes de ballesta. Frenos: platos fijos, zapatas (excepto forros) y tambores; freno eléctrico. Dirección.

Barreiros Diesel, S. A. condiciona esta garantía al cumplimiento, por parte del usuario, de las revisiones y prescripciones sobre mantenimiento y utilización del vehículo, tal como están previstas en el Manual de Instrucciones y el Certificado de Garantía.



**BARREIROS
DIESEL, S. A.**

Los Barreiros duran más porque son más duros.

FIN DEL DRAMA FOURQUET

BURDEOS, 17.—André Fourquet, que se había atrincherado, junto a sus dos hijos, desde hacía quince días, en una granja de la localidad de Cestas, cerca de Burdeos, se ha suicidado esta mañana, disparándose un tiro, en el momento en que la Policía rodeaba la casa, donde se había hecho fuerte, con vehículos blindados.

Se informa que también el hijo y la hija de Fourquet han muerto. Ambos fueron víctimas de los disparos de su padre.

Fourquet, conductor de tractores, dió muerte a un policía de un disparo durante el asedio a la granja. Ha mantenido a raya durante dos semanas a unos cincuenta policías que rodeaban la granja. (Efe.)

SOLDADO MUERTO POR EXPLOSION

TARIFA (Cádiz), 17.—Un soldado ha resultado muerto y otros tres heridos al estallarles una espoleta que habían encontrado en la playa y que trasladaron al dormitorio de su unidad.

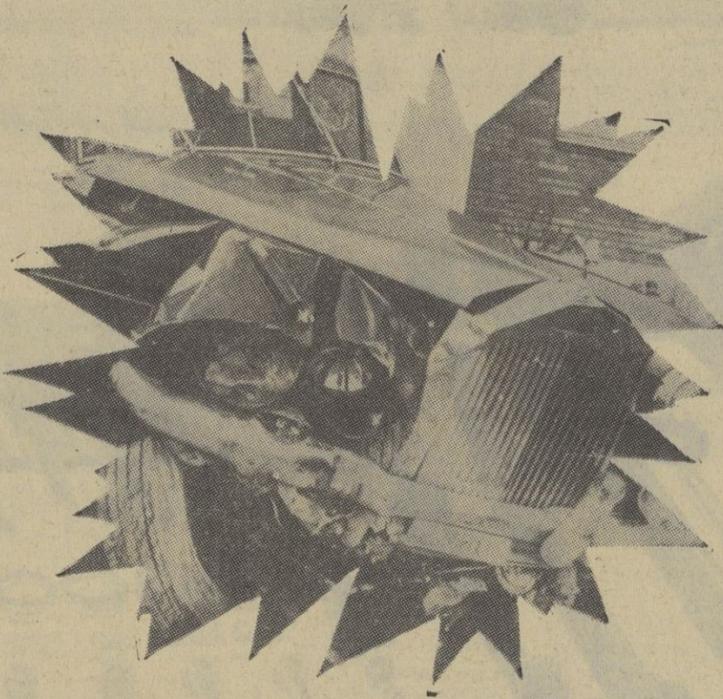
Cuando manipulaban el artefacto, éste cayó al suelo, produciendo una explosión. Resultó con graves heridas Luis Pérez García, que falleció a consecuencia de las mismas. (Cifra.)

ANCIANA CARBONIZADA

Los vecinos de la calle del Canal del Conde, 55, observaron alarmados que por debajo de la puerta del primer piso salía abundante humo. Sabían que en la casa vivía su propietaria, una viuda de noventa años, llamada Adelaida Valentina Ramírez Martínez. Como nadie atendía las insistentes llamadas, decidieron llamar al 091, y una de las patrullas tiró la puerta.

En el interior de la casa apareció, carbonizada, Adelaida Valentina. Al parecer, se estaba calentando con un brasero, y las llamas de éste prendieron en las ropas de la mujer, que, dada su avanzada edad, no pudo reaccionar.

Gina Lollobrigida, herida en accidente



“VI LA MUERTE ENFRENTÉ”

● El Rolls-Royce que conducía la actriz chocó contra una valla de la «autostrada»

● En el coche viajaban el director Zeffirelli, un crítico y el fotógrafo de la estrella

—Tuve la impresión de haber visto la muerte enfrente.

Fueron las primeras palabras que pronunció la famosa actriz de cine Gina Lollobrigida, cuando se recuperó del fuerte «shock» sufrido en un accidente de tráfico, ocurrido a cien kilómetros de Roma, en la «autostrada» del Sol, la moderna vía que atraviesa la península itálica.

Alrededor de las cinco de la tarde llegó la primera noticia a nuestra Redacción. El telegrama, escueto, iba precedido por un título: «Gina Lollobrigida: gravísimo accidente automovilístico.»

A partir de esa hora fueron apareciendo numerosas noticias, amplias las más, contradictorias algunas. La única realidad es que en la «autostrada» del Sol, cerca de la localidad de Orvieto, el Rolls-Royce de la «mujer más guapa del mundo» patinó, a consecuencia de la persistente lluvia que caía, y se estrelló contra una de las bandas de la carretera, a la entrada de un paso a nivel. En el coche viajaban, además de la actriz, el famoso director de cine Franco Zeffirelli el crítico cinematográfico Gian Luigi Rondi y el fotógrafo particular de Gina, Paolo Newman.

Nada más ocurrir el accidente, un coche que circulaba detrás paró junto al Rolls-Royce y prestó los primeros auxilios a sus ocupantes. Los cuatro fueron trasladados a una clínica de Orvieto. El fotógrafo y el crítico sólo sufrieron leves contusiones y al-

gunos cortes de poca importancia. En el primer momento se creyó que Gina Lollobrigida era la más afectada por el accidente, pero tras un reconocimiento, el profesor Colele, médico jefe del hospital, declaró que si bien su estado era grave, no había peligro, salvo alguna complicación inesperada. Realmente, la actriz sufría rotura de la rótula izquierda, contusiones, y luxación de dos costillas, además del «shock».

El estado del director Zeffirelli inspira muchos más cuidados, ya que sufre importantes lesiones en la cabeza. Desde que Gina ingresó en

la clínica, llegaron a nuestra Redacción noticias contradictorias. En el último telegrama recibido se podía leer que, por fin, había sido autorizado el traslado de la famosa actriz italiana a Roma para ser internada en una clínica particular. En la misma ambulancia viajaba también el crítico Gian Luigi Rondi. Por el contrario, Zeffirelli continuará en la clínica de Orvieto unos días más.

Antes de ser trasladada a Roma, y tras recuperarse del fuerte «shock» sufrido, Gina solicitó poner una conferencia a Suiza, para hablar con su hijo Milko, que se encuentra

en el país helvético. La actriz habló dos veces con el niño.

A los pocos minutos de conocerse el accidente, la clínica de Orvieto recibió numerosas llamadas telefónicas de todo el mundo interesándose por el estado de Gina. Una de las primeras fué la de su ex marido Milko Scofic.

Lo único que, al parecer, no está claro es quién conducía el automóvil. Mientras algunos telegramas hablaban de «su chófer», éste no aparecía en otros. Finalmente, la agencia Efe nos comunicó, ya de madrugada, que, al parecer, el coche iba conducido por la actriz. (Resumen de agencias.)

SUCESOS

TECNICOS MUY EXPERIMENTADOS EN TV., RADIO Y TELEVISION

LOS PRECISA IMPORTANTE EMPRESA

SE REQUIERE:

- Gran personalidad.
- Buena presencia.
- Don de gentes.
- Educación esmerada.
- Edad, de 20 a 35 años.
- Libre servicio militar.

SU INGRESO HA DE SER INMEDIATO

SE OFRECE:

- Trabajo agradable.
- Inmejorables condiciones económicas.
- Gran posibilidad de promoción para los que estén realmente capacitados.

Los candidatos interesados deberán telefonar al número 54 03 85 de ALCAZAR DE SAN JUAN o bien presentarse en avenida Criptana, 39, de ALCAZAR DE SAN JUAN

EN TORREJON DE ARDOZ SE VENDE

local comercial 2.100 m², en el centro de la ciudad, fachada a tres calles, estructura metálica. Altura del local, 4 m., en edificio de seis plantas

Precio: 9.500.000 pesetas. Exento de impuestos Susceptible de división y venta por el comprador

Verlo: Calle San Alberto, 1 - Torrejón de Ardoz (preguntar en portería) Contraofertas, a Inmobiliaria Torrejón, S. A. (INTOSA), calle San Bernardo, núm. 114, 4.º - Teléf. 2235372 MADRID-8

HABIA RECIBIDO EL TITULO HACE TRES DIAS

Médico ahogado en el baño

José Andrés Sánchez Díaz, domiciliado en la calle Ayala, 160 contaba solamente veinticinco años, y hacía tres días que recibió el título de médico. José Andrés era el mayor de nueve hermanos, hijo de militar, y desde que acabó el bachillerato sólo vivió para sus estudios de Medicina, por la que sentía auténtica vocación.

A los tres días de recibido el título, José Andrés sufrió un fatal accidente. Se encontraba solo en su casa. Se metió en el baño y abrió el grifo del agua caliente. No se sabe lo que ocurrió. Tan solo que dos de sus hermanos llegaron a la casa y vieron cómo salía agua por debajo de la puerta del cuarto de baño. Entraron y se encontraron a José Andrés, ya cadáver en la bañera, con el grifo del agua caliente abierto.

Su cuerpo presentaba quemaduras producidas precisamente por el agua. Se supone que sufrió un desmayo y murió ahogado. Su cadáver ha sido trasladado a Salamanca donde recibirá sepultura.

Robo de joyas por valor de tres millones

SAN SEBASTIAN, 17.—Se ha perpetrado en la madrugada del domingo, en la Central Relojera de esta ciudad, un robo de alhajas y relojes de alto precio. El valor total de los objetos sustraídos se calcula en unos tres millones de pesetas.

Los ladrones, para penetrar en el interior del establecimiento, violentaron un escaparate. (Pyresa.)

PEPE CACERES, HERIDO DE UN BOTELLAZO

MERIDA (Venezuela), 17.—El diestro colombiano Pepe Cáceres resultó herido gravemente ayer tarde al serle lanzada una botella desde los tendidos durante la segunda corrida de feria de Mérida.

El accidente se produjo cuando Cáceres lidiaba su segundo toro, siendo trasladado inmediatamente a la enfermería, donde los facultativos le apreciaron «fractura ósea, que interesa el hueso parietal izquierdo y el etmoides». (Efe.)

Según el método
ASSIMIL
 «EL RUSO SIN ESFUERZO»
 aprenda **RUSO**
 con **PUEBLO**

110
 DISCOS
 «EL RUSO
 SIN
 ESFUERZO»

Los discos son el complemento indispensable para el estudio de «El ruso sin esfuerzo». Con su ayuda el estudiante «vive» las lecciones. En todo caso la pronunciación figurada aparece al pie de la página. lo que permite recordarla cuando no se tienen los discos a mano.

Cada disco contiene las correspondientes lecciones del libro, interpretadas de una manera viva y natural por rusos cultos de ambos sexos.

«El ruso sin esfuerzo» con sus discos equivale a una estancia de varios meses en Rusia.

Восемьдесят четвертый (84) урок



Предать, предавать: *traicionar*. Предатель: *traidor*. Предательство: *traición*.

Создать, создавать: *crear*. Создатель: *Creator*. Создание: *creación o naturaleza*. Человек—Божье создание: *el hombre es una criatura de Dios* (Божий, *de Dios*; божественный, *divino*).

Нау aún muchos compuestos de дать y de давать, pero parémonos aquí. Sin embargo mencionemos aún: сдаться, сдаться: *rendirse*. Сдавайся! ¡rindanse! Сдаюсь! ¡yo me rindo!

8 PARTICIPIOS. — Tomemos el verbo inacabado читать. Presente de Gerundio: *читая, leyendo*. Pretérito de Gerundio: *читав, habiendo leído*. Participio presente activo: *читающий (который читает), leyendo, el que lee*; pretérito: *читавший (который читал), el que leía*.

En acabado (прочитать), но нау presente. Luego: *прочитав, habiendo leído, y прочитавший, que ha leído enteramente*.

Del mismo modo, знать (*saber, conocer*) nos da зная (*conociendo*), знающий (который знает), знавший (который знал).

PARTICIPIOS PASIVOS: presente, *читаемый, que es leído*; pretérito: *прочитанный, que fue leído*; сделанный: *que ha sido hecho*; мытый: *que ha sido lavado*; открытый: *que ha sido abierto*.

SALVO PARA EL GERUNDIO, TODAS ESTAS PALABRAS SE DECLINAN COMO ADJETIVOS.

Después de una chincheante, la terminación *я* del gerundio se transforma en *а*: *крича, gritando*; *лежа, estando acostado, recostado*.

Вторая волна: двадцать восьмой урок

УРОК № ВОСЕМЬДЕСЯТ ПЯТЬ (85)

Барчук встаёт (1)

- 1 Илья Ильич проснулся утром в своей маленькой постельке (2).
- 2 Ему только семь лет. Ему легко, весело... (3).
- 3 Няня ждет его пробуждения (4). Она начинает нагибать ему чулочки;
- 4 он не даёт, шалит, болтает ногами (5);
- 5 няня ловит его и оба они хохочут (6).
- 6 Наконец удалось ей (7) поднять его на ноги;
- 7 она умывает его, причёсывает голову и введёт к матери... (8)

El señorito se levanta.

1 Elías [hijo de Elías] se ha despertado por la mañana en su pequeña camita. — 2 Tiene sólo siete años. Se siente [a él] ligero alegre... — 3 (El) aya espera su despertar. Empieza por ponerle [tirarle de] los calcetines; — 4 El no se deja [se da], hace travesuras, mueve las piernas (*instr.*); — 5 (El) aya lo coge y ambos ríen a carcajadas. — 6 Por fin, consiguió ella ponerlo de pie [levantarle sobre los pies]: — 7 le lava la cara, peina su cabecita, y lo conduce a su madre...

ЗАМЕТКИ:

(1) Барчук, *señorito, hijo*, del Барин, *señor, dueño*. Барыня, *Señora*, Барышня, *Señorita*. Estas palabras designaban los Señores o dueños en tiempo de los zares. Ahora, se dice: товарищ: *camarada*.

(2) Постелька, diminutivo de постель, *cama* (con ropa de cama) mientras que кровать es la *cama*, como mueble.

(3) Мне жарко, холодно: *tengo calor, tengo frío*. — Así también: мне весело, мне грустно, мне стыдно, мне трудно, и.т.п.: *estoy alegre o contento, estoy triste, tengo vergüenza, me es difícil, etc.* — И Т.П. (V. N. 1).

(4) Genitivo, después del verbo *ждать, esperar*. — Будить (я бужу, он будит, они будят): *despertar*. Проснуться, просыпаться: *despertarse*. — Чулок, чулки: *la media, las medias*.

(5) Болтать: 1) *mover*; 2) *charlar, parlotear* (болтать языком, *irse (mover) de la lengua*). Болтать глупости o вздор: *decir necedades*. — Болтаться: *oscilar, vagar*. — Болтун, *hablador*; болтушка o болтушка: *habladora*.

(6) Хохотать (хохочу, хохочет, хохочут): *reír a carcajadas*; смеяться (смеюсь, смеётся, смеются): *reír*. Смешной: *gracioso, chistoso o ridículo*.

(7) Мне не удалось встретить его: *no he conseguido encontrarlo*. Если вам удалось: *si Vd. (lo) consigue (conseguirá)*. — Удача: *éxito, suerte*. Неудача, *fracaso*. — Это было удачно: *esto salió bien*. — Он неудачник: *es un desafortunado*.

(8) Я умываю руки: *me lavo las manos* (no me considero responsable). Я мою руки: *me lavo las manos* (sentido propio). Я умываюсь, *me lavo*; я умоюсь, *me lavaré*. Мыть бельё: *lavar la colada*. — Я причёсываюсь: *me peino*. Я причёсуюсь: *me peinaré*. Чесать: *peinar o rascar*. Он всё чешется: *el se rasca todo (el tiempo)*. У меня спина чешется: *la espalda me pica*. Почешите меня: *rásqueme*.

ДОБАВОЧНОЕ УПРАЖНЕНИЕ. — 1 Вы ночью не просыпались? — Нет! я ни разу не проснулся. — 2 Я схватил его за ухо, и подвёл его к свету. — 3 Трудно отвыкнуть от табаку. — 4 Это вор! Задержите его! — 5 Пойдём на рыбную ловлю! — 6 Ловите мячик (1). — 7 Не беспокойтесь, жар у детей ничего не значит, пройдёт само собой.

(1) Мяч o мячик: *la pelota, el balón*. — Globo (aéreo): воздушный шар. — *El globo terrestre*: земной шар.

EJERCICIO SUPLEMENTARIO. — 1 ¿Vd. no se ha despertado esta noche? — No, no me he despertado ni una vez. — 2 Lo he asido por la oreja y lo he traído a la luz. — 3 Es difícil des acostumbrarse del tabaco. — 4 ¡Al ladrón! ¡Deténgale! — 5 Vayamos de pesca. — 6 Cojan la pelota. — 7 No se inquiete, la calentura no significa nada en [donde] los niños, pasará por sí misma.

LOPE DE VEGA

FUENCARRAL

CINE Canciller FINAL AVENIDA DONOSTIARRA

INFANTE

MOLA

SEGUNDA SEMANA

¡Un film de arrolladora simpatía!

CONVIERTASE EN EL JEFE MAS ENVIDIABLE DE EUROPA, CON LAS CUATRO SECRETARIAS MAS ATRACTIVAS DEL CONTINENTE...



JUANJO MENENDEZ · MARY FRANCIS · MARY CARRILLO
 ANTONIO CASAS · RAFAELA APARICIO · FLORINDA CHICO
 JOSE SAZATORNIL "SAZA" Y LA COLABORACION ESPECIAL DE ALBERTO DE MENDOZA
 UNA PRODUCCION DE PEDRO MASO P.C.-C.B. FILM. PRODUCCION DIRECCION PEDRO LAZAGA
 GUION PEDRO MASO · RAFAEL J. SALVIA · MÚSICA: ANTON GARCIA ABRIL · FOTOGRAFIA: JUAN MARINE

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

GRAN VIA

SEGUNDA SEMANA

¡LA CRITICA Y EL PUBLICO LA APLAUDEN CON UNANIMIDAD!

NO ES UNA PELICULA MAS DE GUERRA. ¡ES LA PRIMERA Y LA ÚLTIMA!



PARAMOUNT PICTURES presenta
 DAVID HEMMINGS
 TONY BECKLEY · TOM BELL y ALAN DOBIE
 en la película de PETER COLLINSON

TODO UN DIA PARA MORIR

(THE LONG DAY'S DYING)
 producida por HARRY FINE · productor ejecutivo MICHAEL WETZEL · escrita por CHARLES WOOD
 dirigida por PETER COLLINSON de una novela de ALAN WHITE · TECHNICOLOR TECHNICOLOR

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

FLASH ORIENTE MEDIO

Escribe:

JULIO CAMARERO,
enviado especial

ISRAEL

ahora mismo



5

HABIAN CAVADO 40.000 TUMBAS QUE NO NECESITARON

El despliegue desarrollado durante la llamada guerra de los seis días constituye un claro exponente del grado de puesta a punto del Ejército popular israelí, conseguido tras un larvado período de constantes maniobras bajo el más absoluto secreto.

A las mejores tácticas importadas de todo el mundo se sumó la capacidad de disimulo del pueblo de David. Un inquietante ensamblaje entre la espera y la sorpresa, la paciencia y lo inesperado, la dulce sonrisa y el golpe maestro por el flanco más débil.

Los pilotos de caza se entrenan a hacer puntería en un barril volando a ras de suelo. Son horas y horas realizando lo mismo con una tenacidad germánica y una disciplina a prueba de desmayos.

Sólo así se explica que en la guerra de junio del 67 burlarán los puestos de control árabes, sobrevolando a muy pocos metros de altura a lo largo de una franja neutra que no puede ser detectada en las pantallas de radar. Y, una vez más, la sorpresa fué el mejor aliado.

● El Servicio de Inteligencia

POR otra parte, el Servicio de Inteligencia israelí, con sus sutiles tentáculos pueden llegar hasta cualquier rincón, había venido trabajando en firme. Cada uno de los judíos residentes en los países árabes era un hombre susceptible de ser utilizado en una cadena de espionaje sin fin.

Los israelíes presu m e n

padas ahora con las armas tras la guerra de los seis días.

Y con ello Israel consiguió, aparte de otras cosas, algo muy importante que apareciera, a partir de entonces, como la única materia negociable: esa posible retirada sólo de las zonas ocupadas en aquellos días, mientras que la presunta ilegalidad de la ocupación —porque eso es, en el fondo, para los árabes— de todo el territorio de Palestina queda inevitable.

★ *La guerra de los seis días fué consultada con anterioridad en cerebros electrónicos norteamericanos*

de haber grabado una conversación durante el tercer día de la guerra relámpago en la que Nasser habla directamente con Hussein para reforzar la alianza en esos difíciles momentos. Y la verdad es que, conociendo la forma en que se infiltra el Servicio Secreto judío, no me extraña que fuera cierto.

La prueba de que la guerra de los seis días no fué una reacción más o menos inesperada radica en que los norteamericanos ya habían consultado con anterioridad sus endiablados cerebros electrónicos. Y el pronóstico de los «computers» fué que la contienda se prolongaría, cuando menos, quince días. Quizá se olvidaron entonces de grabar en las memorias del robot un dato decisivo: que no se trataba de una guerra corriente, sino de una guerra perfectamente programada.

No se respondía a una agresión. Había que pre-fabricar un conflicto para mostrar un potencial bélico y, de paso, adoptar posiciones capitalizables a corto y a largo plazo.

mente relegada a un segundo plano como hecho consumado, bendecido por añadidura por las Naciones Unidas.

La guerra de los seis días ha servido además para exacerbar el patriotismo concreto de las nuevas generaciones de judíos, de esos «sabras», como se llama a los nacidos en Palestina de padres inmigrantes. Y también de otros muchos que vinieron al mundo en cualquier otra parte. Es curioso cómo un judío ante la sola idea de patria, de una patria regada, cuyo suelo puede pisar y cuyo aire respirar libremente, reacciona como un nuevo rico del sentimiento. Le emborracha la palabra. Y le astuta al mismo tiempo.

Para los eternos ciudadanos del mundo, una patria como Dios manda puede ser mucho o demasiado poco. Según se mire.

● Conflictos

De cualquier modo es admirable el esfuerzo de los israelíes, en especial de las clases inferiores —no es nuevo que entre los judíos hay sus castas— por sacar adelante esa patria en medio de mil conflictos no sólo externos, sino dentro de su propia sociedad, donde lo que si parece seguro, vengas de donde vengas, es el dinero.

A propósito de negocios, cabe destacar la industria montada a costa del folklore de aquella guerra relámpago. Discos, diapositivas, libros, muñecos, películas en ocho milímetros.

Hasta cierto punto es lógico que los vencedores de una batalla pretendan recrearse en su suerte. Y que una guerra, por breve que sea, dé lugar a todo tipo de literatura. Pero esto es mucho más que lo que podría imaginarse. La guerra de los seis días está presente ya como un símbolo más del pueblo de Israel, junto al candelabro de las siete velas o la estrella de Sión.

Hasta tal punto que, días después de alcanzada la victoria —ningún habitante de Jerusalén lo podrá negar—, montaron unas maniobras en los mismos escenarios donde poco antes se mataban de verdad, al objeto de rodar, con todo realismo, diversas películas para la televisión y, otras, destinadas a las tiendas de «souvenirs».

En aquel momento acababa de nacer el «show» de la guerra como una industria más.

Se ha escrito mucho en todo el mundo sobre aquellos días de junio del 67. Pero, de cualquier forma, siempre descubre uno cosas, desde la simple anécdota hasta el hecho sobrecogedor.

¿Saben ustedes que antes de lanzarse entonces al ataque los soldados israelíes cavaron cuarenta mil tumbas, que, por fortuna para ellos, no necesitaron? Pero el hecho queda ahí, perfecta mente reseñado, como un «slogan» más en ese lenguaje neobíblico con que los judíos expresan siempre multitudinariamente la imagen del dolor de su pueblo.

Un ejército que es capaz de cavar antes sus propias tumbas puede presumir de haber batido el récord de la más aséptica planificación, pero no puede evitar que un escalofrío nos recorra la columna vertebral con sólo pensarlo.

● EL PARCHE...

Y a propósito del Ejército, merece mención especial ese legendario personaje llamado Moshe Dayan. No me negarán ustedes que es un tuerto con muy buenas relaciones públicas. Un amigo mío dice que si llevara gafas ahumadas, o simplemente un ojo de cristal, más o menos disimulado, no gozaría de la misma popularidad.

En el fondo —y por raro que parezca— es sólo un buen hombre. «A mí lo que de verdad me gusta es la espeleología», suele repetir en cuanto le dejan entreabrir la puerta de la sinceridad. Pero eso sucede pocas veces. Porque aunque parece que va sin escolta, lleva siempre un nutrido grupo de guardaespaladas, que caminan delante o detrás de él y con el mayor disimulo están «puestos» —como se dice entre cazadores— para saltar al menor movimiento sospechoso de cualquiera.

Nadie que contemple a Dayan apearse de su automóvil o pasear tranquilamente por una calle podría descubrir quiénes son los hombres de su bien camuflada escolta. Pero les aseguro a ustedes que actúan con una velocidad de reflejos sorprendente.

El espectacular ministro de Defensa israelí tiene un portavoz personal, el señor Barkay, que le sugiere en todo momento lo que ha de decir y a quién puede o no recibir.

Desde hace algunos meses, el señor Dayan no concede entrevistas a los medios informativos. Excepto cuando los poderosos, como la N. B. C., necesitan estrujarle el cerebro. Entonces —pásmense ustedes— el propio ministro, consciente de la importancia de esa entrevista para América, suele acudir personalmente a la «suite» del hotel donde se alojan los «cameramen», complaciente y sumiso con la jerarquía, como un buen militar.

MAÑANA: «MI ENCUENTRO CASUAL CON DAYAN»

Ebanistas Maquinistas

PRIMERA CATEGORÍA
Especialistas en muebles finos, para trabajar en Torrejón de Ardoz

INMEJORABLES
CONDICIONES
Escribir, con historial de trabajo, edad y pretensiones, a:

MARLAU

Rey Francisco, 8. MADRID-8
Absoluta reserva para colocados. Absténganse de llamar o presentarse (2.664.)

COMPañIA DE SEGUROS GENERALES

deseando extenderse en Madrid y provincia, precisa personas verdaderamente interesadas en colaborar como agentes

Dirigirse por escrito a:
A. Cantos - C/. Martínez Izquierdo, 97. MADRID-2

MEJORAMIENTO FÍSICO - DESARROLLO MUSCULAR

En breves semanas...
Fuerza, Agilidad, Energía

GRATIS

Solicite informativa REVISTA DEPORTIVA. Nuestros métodos individuales son indicados en todas las edades para la Conservación Física, el Mejoramiento Físico y el Desarrollo Muscular. Se pueden practicar a cualquier hora del día desde la intimidad de su hogar o residencia con

SOLO 15 MINUTOS DIARIOS

Sin molestias - Sin desplazamientos - Anchas espaldas - Hombros Robustos - Tórax bien formado - Cintura y Cintura proporcionados en breves semanas Resultado GARANTIZADO

SIN GASTOS NI COMPROMISOS

Para alejado que viva solicite amplia información, enviando HOY MISMO este Cupón.

CUPÓN OBSEQUIO REVISTA

Manual Billos: Desearía recibir la REVISTA DEPORTIVA e INFORMATIVA GRATIS.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____ Dto. Postal N.º _____

Centro autoriz. Minist. Educación y Ciencia - 100 - II
Asesor médico: Dr. F. P. Jover
Coleg. 2018
Ca. 27 c.

Hoy mismo recorte y envíe este anuncio a:

SANSON INSTITUT

Apartado Correos
8047
Barcelona

Ha desbordado a Amancio (14 a 12)
en la tabla de goleadores

GARATE, SOLISTA DEL MANZANARES

MARCO TRES DE LOS CUATRO
GOLES ROJIBLANCOS



fuexol

POR SIMPLE ADICION MEJORA LA
COMBUSTION DEL FUEL-OIL Y
REDUCE LA CONTAMINACION
ATMOSFERICA

BU
SA

PRODUCTO AUTORIZADO
SOLICITE INFORMACION A

AUXILIAR DE COMBUSTIBLES, S.A.
CARRETAS, 14 6.º TELEFONO 22-11-607 MADRID-12

Crónica de
MIGUEL ORS
Fotos:
RAUL CANCIO

◆ El Atlético perdía
por uno a cero en
el descanso



un
regalo
PHILIPS

Mejores no hay



EL PARTIDO. — Como algunas comedias, el partido del Manzanares ofreció un acto —el primero— soso, anodino, soporífero, y el otro, por el contrario, amable, interesante. Pero no por acierto colectivo de la «compañía», sino por la interpretación del «solista» Gárate. Ahora mismo, en un teatro de Madrid, hay una obra que vale y gusta sólo por Fernando Fernán-Gómez. La obra es lo de menos, lo que subyuga y prende es la interpretación soberbiamente convincente y genial de Fernando Fernán-Gómez. La obra es él, sólo él. Pues bien, ayer, en el Manzanares, Gárate fué el Fernando Fernán-Gómez del partido. Valió el encuentro por él, por lo que

(Pasa a la pág. siguiente.)

PUERTO
extra

DEPOR TES

GARATE, SOLISTA DEL MANZANARES

(Viene de la pág. anterior.)

hizo y cómo lo hizo. Gárate es uno de los pocos arietes que saben jugar en ariete, colarse con peligro y tirar. No es ariete de circunvalaciones y regates premios, a lo Ufarte. Sobrio, frío, cerebral, Gárate es en el Atlético la línea más corta para llegar al gol. No tuvo «papel» en el primer tiempo, pero en el segundo puso en pie a los espectadores, arrancándoles cálidos aplausos. No aplausos de emoción, sino de admiración. Gárate jamás emociona, porque su estilo no es heroico. Para hacerme entender, un gol heroico fue aquel ya histórico de Marcelino a Yasing en el Bernabéu y que le valió a España el título europeo de selecciones. Gárate no suele hacer goles de temperatura. Gárate ejecuta los goles con el cerebro. El cuarto gol atlético y tercero de Gárate fue toda una preciosa lección de vista,

oportuno y frialdad. El público no estalló en aplausos en seguida, sino una fracción de segundo después, porque no vio ni intuyó el gol: se lo encontró hecho. Fue un gol de tanto pasmo que hasta Catalá se quedó hierático.

Eso fue el partido, ni más ni menos: Gárate.

Horrible, como digo, el primer periodo, no hubo en él nada de nada. El gol del Málaga y un tiro fortísimo de Gárate, despejado en formidable intervención por Catalá. Dos gotitas de agua no fecundan un páramo reseco de ideas. Así que la insolación de aburrimiento fué espantosa. No sólo de aburrimiento, también de pesimismo y desesperación por lo que hacía el Atlético. El Málaga en ese periodo se defendió con acierto y orden, pero sin crear tampoco peligro al contraataque. Había expectativa en torno a Fleitas y Fleitas pasó por el Manzanares sin estar: no se dejó notar en ninguno de los dos tiempos.

Con el adverso marcador de cero a uno, el Atlético salió más entonado en el segundo tiempo, y Griffa, que es el genio del Atlético, podría decirse que el Gallego rojiblanco, se fué a hacer bulto al área malaguista con tal fortuna que metió la cabeza y empató el partido. No sé, pero se presintió aguacero de goles.

—¿A que golean al Málaga?

Así fué. El aguacero lo provocó, en repentino y alarmanter chaparrón, Gárate, realizador de tres goles y de otras jugadas igualmente merecedoras de subir al marcador. Gárate contagió a Ufarte, que mejoró considerablemente, y elevó el tono del partido. La cobertura del Málaga, aceptable hasta entonces, empezó a hacer «agua». Lógico.

Lamata, en plan de desarrollo todavía, falló un par de goles. Collar no tuvo su tarde. Ufarte se esforzó y ayudó a Gárate en la segunda parte. Irureta corrió con afán, pero sin acertar. Lo mismo que Melo y el resto de la gente de atrás. Como equipo, como unidad, el Atlético, francamente mal. En cuanto al Málaga, bien en el primer tiempo defendiéndose, pero flojo en fútbol combinativo de ataque. Fleitas, en posición difusa de extremo e interior, no existió. El único que se mostró diná-

mico ofensivamente fué Cabral. Tras el descanso, el Málaga apenas inquietó y su organización defensiva ofreció tremendas fisuras. Catalá, bien en la primera parte y flojo luego.

ALINEACIONES. — ATLETICO DE MADRID: Rodri; Colo, Griffa, Calleja; Melo, Jayo; Ufarte, Irureta. Gárate, Lamata y Collar. — MALAGA: Catalá; Montero, Arias, Vallejo; Migueli, Chuzo; Otinano, Martínez, Cabral, Wanderley y Fleitas.

GOLES. — Marcó primero el Málaga, a los treinta y nueve minutos del primer tiempo, en combinación entre Fleitas y Cabral, con tiro bombeado de éste cuando iniciaba la salida Rodri, a quien le pasó el balón por encima. Con ventaja malaguista de uno a cero se llegó al descanso. A los siete minutos del segundo tiempo, córner contra el Málaga. Lo saca Collar, Gárate desvía el balón hacia la izquierda, Griffa, que está allí, remata de cabeza y bate a Catalá. Uno a uno. Dos minutos después, tira Gárate, rechaza Catalá y el balón vuelve a Gárate, cuyo segundo tiro, colocado y raso, se cuela pegado a un poste. Dos a uno. A los diecisiete minutos, Colo saca una falta, bombeando el balón. Despeja defectuosamente un defensa del Málaga y el balón va a Gárate, que tira y marca. Tres a uno. A los veintinueve minutos se produce una falta cerca del área del Málaga. La saca Collar. El balón, bombeado, pasa por encima de la nutrida barrera malaguista, al tiempo que Gárate, viniendo desde atrás, desborda a sus perseguidores y controla el balón a un metro de Catalá, quien, pasmado y sin tiempo para reaccionar, ve cómo el ariete rojiblanco le marca con flema el cuarto gol. Total, cuatro a uno a favor del Atlético de Madrid.

ARBITRAJE. — A cargo del colegiado asturiano Medina Iglesias. Le protestaron los malaguistas, creo que con razón, el segundo gol rojiblanco, por falta de Collar a Catalá. La acción de Collar estorbando al portero malaguista contribuyó tal vez a la realización por Gárate del segundo gol rojiblanco.

FACTORES VARIOS. — Unos treinta mil espectadores. Los de sombra pasaron frío. No en muy buenas condiciones el terreno de juego.

VESTUARIOS

por
EVELIO JIMENEZ

«OJALA TENGAMOS EN LIEJA UN ARIETE COMO GARATE» (OTTO BUMBEL)

EL entrenador malaguista Otto Bumbel recibe a los informadores sonriente. Dice:

—¿Aquí tienen ustedes a la víctima?

—¿Le ha gustado el partido?

—Ha tenido dos caras. En el primer tiempo el Málaga ha jugado muy bien, con un Atlético sin llegar a encontrarse, al verse sorprendido por nuestro juego. El segundo periodo cambió de cariz y el equipo madrileño se creció como consecuencia de las tonterías cometidas por nosotros.

—¿Tonterías?

—Sí; me refiero a los dos primeros goles atléticos, que fueron un regalo de nuestra defensa.

—¿Cuál ha sido, entonces, la parte más floja de su equipo?

—La sección defensiva, sin lugar a dudas.

—Debido a este resultado, ¿cree usted que pasará apuros el Málaga?

—En apuros ya estamos, pues hay muchos equipos que pueden acompañar al Córdoba en el descenso, y hasta el final de la Liga no se sabrá quiénes serán.

—¿Cuántos puntos necesita su equipo para verse alejado de ese peligro?

—Seis o siete, que esperamos conseguir.

—Usted, que estuvo a punto de venir este año al Atlético, cree que si eso hubiera sucedido estaría mejor el cuadro rojiblanco.

—Es muy aventurado dar una respuesta; sería juzgarme a mí mismo. El equipo está en formación y hay mucho camino por recorrer.

—¿Vendrá usted al final de la temporada?

—No lo puedo contestar; soy un profesional y, como tal, voy adonde mejor me paguen, mejor trato me den y mayores perspectivas haya.

—El jugador del día es Gárate, autor de tres goles. ¿A usted qué le ha parecido?

—Muy bien; yo ya le había visto jugar fenomenalmente en Elche, marcando dos goles, y eso que le cubrían dos buenos defensas como son Villapín e Iborra. Ya quisiéramos tener un delantero así en Lieja metiendo goles.

—¿Usted le llevaría?

—Eso es terreno de otro compañero. Con esta respuesta se despide tan cordial como a la llegada.

Miguel: «Gárate es el mejor ariete español»

«Felicidades, Miguel.» Con esta frase es recibido el entrenador rojiblanco, Miguel González, por todos los que le esperábamos en la sala de Prensa.

—¿Ha pasado miedo?

—Siempre hay que tener miedo, y más cuando se ha jugado un primer tiempo muy mal. Ahora es fácil decir no, que todo ha salido bien.

—¿Regañó en el descanso a sus hombres?

—No, son profesionales y reaccionaron como tales.

—Otto Bumbel nos ha dicho que ello fué debido a los goles regalados.

—Bueno, lo que ocurre es que cuando falla la defensa los delanteros contrarios lo aprovechan.

—¿Temía el resultado antes de empezar el partido?

—Me preocupaba por si nos apuntábamos algún negativo y tener que andar como siempre con el quita y pon.

—¿Llevaría usted a Gárate a Lieja?

—Está dentro de la línea de sus posibilidades, pero no quiero opinar; una persona se enfadó conmigo por decir no hace mucho tiempo que era el mejor delantero centro de España, creencia que sigo manteniendo, y al último jugador que sacaría del equipo sería a él. Se encuentra físicamente mejor que nunca y en un buen momento.

—¿Qué hará el Atlético durante este paréntesis ligero?

—Vacaciones hasta el jueves y el domingo jugaremos en el estadio de Valdecañas frente al Rayo. Con un equipo formado por los jugadores que no han actuado hoy y alguno que sí lo ha hecho.

Fleitas: «Tengo gripe»

Del jugador malaguista Fleitas se habló mucho durante toda la pasada semana debido al posible fichaje del mismo por varios clubs de los grandes en la cantidad de dieciocho millones de pesetas. Ayer tuvo una pobre actuación y hemos querido saber por boca del propio jugador a qué había sido debido.

—Sí, es verdad, no he dado todo lo que puedo. Tengo principios de gripe y quizá haya influido en mi rendimiento.

—¿No será que ha tenido usted nervios a consecuencia de querer quedar bien en Madrid, que tanta influencia tiene, con miras a ese posible fichaje por un equipo de los grandes?

—Un poco, sí. Pero a un jugador no se le puede juzgar por un solo partido.

—Entonces, ¿es verdad lo del fichaje?

—Yo, oficialmente, no sé nada. Sólo sé lo que ha dicho la Prensa. Pero si pagan más no me importaría ir a uno de los grandes.

—¿Cuánto gana en el Málaga?

Se echa a reír y se encoge de hombros, sin dar respuesta a mi pregunta, aunque dice:

—Bastante para poder vivir bien.

GANE 20.000 PESETAS

mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico curso Pick Wick, recibiendo como regalo todo el material para sobrio superheterodino de bolsillo

Folleto gratis

I. H. A. R., Tallers, 27 BARCELONA-1 (Autorizado Ministerio)

Empresa constructora de ámbito nacional precisa

Perito topógrafo

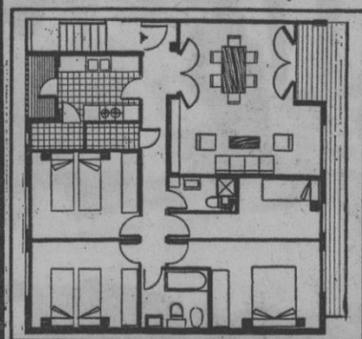
CON EXPERIENCIA

Enviar «curriculum vitae» y pretensiones económicas, a: Sr. LOPEZ - Calle Conde de Xiquena, número 6 MADRID-4 (2.612.)

¿quiere vd. un PISO barato, con situación privilegiada?... visítenos

ENTRADAS: desde 40.000 pts.

PRECIO: desde 340.000 pts.



- * 3-4 dormitorios
- * comedor-salón
- * cuarto de baño completo
- * aseo
- * cocina con terraza tendadero
- * amplia terraza en comedor
- * recibidor
- * trastero
- * despensa



INFORMACION: MAGALLANES, 3 (Zona Arapiles) (Edificio Magallanes, Planta 9.) HORAS DE VISITA: MAÑANAS: de 10 a 1 TARDES: de 4-30 a 8 SABADOS: SOLO MAÑANAS

PROMOCIONA Y CONSTRUYE: **BARREIROS EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.**

Cantidades anticipadas garantizadas por el Banco de la Coruña y depositadas en el mismo Banco, Plaza Vázquez de Mella, 12, cuenta n.º 7832 según ley 57/1968

GARATE IRA A LIEJA

Es la única novedad en la lista de Toba

El seleccionador nacional de fútbol, doctor Eduardo Toba, ha entregado esta mañana a la Federación Española de Fútbol la lista de los diecisiete jugadores seleccionados para integrar el equipo que el próximo domingo, día 23, se enfrentará a la selección de Bélgica en el estadio Sclessin, en Lieja, en el segundo encuentro entre ambos equipos para la fase de clasificación del campeonato mundial de fútbol de 1970, en Méjico.

No hay más que una novedad en la lista entregada hoy: el jugador

del Atlético de Madrid José Eulogio Gárate, que sustituye al barcelonista Zabalza en la lista de los diecisiete que se concentraron en Madrid el pasado martes y entrenaron aquí el miércoles y el jueves.

La lista de los diecisiete jugadores que viajarán a Bélgica es la siguiente:

Porteros: Iribar (Atlético de Bilbao) y Sadurní (Barcelona).

Defensas: Torres, Galligo, Eladio (Barcelona) y Martín II (Las Palmas).

Medios: Zoco (Real Madrid), Guedes (Las Palmas) y Glaría (España).

Delanteros: Claramunt, (Valencia), Amancio, Velázquez, Grosso (Real Madrid), Vavá, Asensi (Elche), Rojo (Atlético de Bilbao) y Gárate (Atlético de Madrid).

Estos diecisiete jugadores se concentrarán en Madrid mañana, martes, por la noche, para celebrer entrenamientos aquí y marchar en avión el viernes, por la tarde, a Bruselas, desde donde continuarán por ferrocarril hasta Lieja. Una vez llegados a esta última ciudad, seguirán en autobús hasta el hotel en el que se alojarán hasta el momento de jugar el partido. (Alfil.)

SI SIGUE LA NIEVE

BELGICA-ESPAÑA tendrá que ser aplazado

BRUSELAS, 17.—En los círculos deportivos de Bruselas se comenta la posibilidad de que el Bélgica-España, válido para el Campeonato del Mundo de Fútbol de 1970, se aplaze, si las condiciones atmosféricas no cambian en Bélgica durante esta semana.

Según Raymond Goethals, seleccionador nacional belga, el campo de Sclessin, en Lieja, donde se jugará el próximo día 23 el encuentro internacional, se halla cubierto de una espesa

capa de nieve. Las condiciones del terreno podrán ser mejoradas sólo si durante la presente semana se inicia el deshielo. De todas maneras, esta decisión se adoptaría de acuerdo con la Federación Española.

El aplazamiento del partido es sólo una posibilidad de la que ahora se ha empezado a hablar. Muchos observadores creen que el partido podrá tener lugar, aunque se reservan su opinión, sobre las condiciones en que se encuentre el terreno. (Alfil.)

RABIOSO, PERO INEFICAZ PARTIDO OFENSIVO DE LOS DONOSTIARRAS

REAL MADRID: «NINFA DE ORO» EN ATOCHA

Crónica de RUANGO

SAN SEBASTIAN, 16. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial Ruango.) — La racha sigue, y el líder, impertérrito, continúa su brillante ejecutoria. No; no han sido tampoco San Sebastián ni el excelente fútbol de la Real capaces de frenarlo. Y, sin embargo, todo parecía señalado para que sobre Atocha, en la gélida tarde, con un campo abarrotado, eufórico e incondicional, cayese el invicto imperio blanco.

Quizá haya sido ésta la primera premisa falsa de la primera premisa donostiarra, prefabricado e ilusorio. En la Bella Easo nadie dudaba un ápice de que el Real Madrid había llegado hasta allí. Los últimos discretos encuentros del líder; el terreno blando; la buena racha del juego guipuzcoano; su potencia e imbatibilidad en Atocha, habían llevado a sus legiones de aficionados a un clima eufórico de victoria. Eufórico, aunque no confiado, porque la Real jugó bien y luchó con esas sus valiosas armas de equipo conjunto y potente. Sólo falló el enemigo, precisamente con el que había que contar, o por lo menos con su condición y categoría, que hoy lucieron con uniforme azul mecánico, en el mejor partido que uno le ha visto al Madrid en sus visitas de esta temporada, y casi, casi, en la mejor línea de toda la vida.

En fútbol todavía puede engañarse quien haya presenciado un dominio territorial de un equipo (Real Sociedad) sobre otro real (el Madrid), en las tres cuartas partes del encuentro. Más si sobre los nervios y ansias de triunfo se ven o achacan defectos arbitrarios de parcialismo, visiones apasionadas u otros fantasmas deformados. Pero en modo absoluto puede uno engañarse sobre un resultado claro y concluyente y con los factores determinantes que lo produjeron.

En Atocha ocurrió simplemente que un equipo lanzado, brioso, con buena técnica, se pasó toda la tarde buscando un sitio vulnerable. Un error decisivo para noquear a su adversario y, además de no encontrarlo, encima se vio impelido a aceptar dos goles en contra, de modo inapelable.

La Real sólo pareció darle al Madrid el respeto que debía a su calidad de líder hasta el minuto treinta y nueve, en que Velázquez marcó el primer gol de la tarde. Un gol que abriría el sureo de los dos equipos para el resto del tiempo válido. Después, la Real emborrachó su fútbol con un adelantamiento de líneas atrevido y dramático, que dejó al Madrid caminos amplios para el contragolpe, por donde terminó el líder de asestar el golpe decisivo en los minutos finales.

De haber mareado la Real con antelación, quizá el partido hubiese tenido otro sesgo. Al no ser así, el Madrid hizo explosión de su inteligencia, tranquilidad de líder y fútbol armado para el resto del partido.

CENTRO DE SEGUROS, S. A. (CESESA)

Comunica a sus clientes y amigos sus nuevos teléfonos:

262 41 21
(Administración)

262 41 22
(Producción y siniestros)

Sin dejar de crear ocasiones de peligrosidad, en pases y evoluciones, con poco espacio para penetrar, los donostiarras jugaron mejor en el primer tiempo, con un fútbol más positivo y equilibrado. Entonces todavía temían al Madrid y escalonaban hombres y líneas con Martínez por detrás de Lema, que marcaba con buen éxito al sumiso Amancio. Igual que Zoco cumplía detrás de sus zagueros y respaldaba el marcaje que De Felipe hacía sobre el inquieto Silvestre.

Entonces el juego blanquiazul, más coherente, era también más peligroso y de ello dan fe los problemas creados a la cobertura madrileña; a Betancort que hubo de responder con descomunales intervenciones, y el disparo de Gaztelu, que dio en la parte saliente de detrás del travieso, para salir fuera. Con todo, la Real podía darse cuenta de que, aunque apagado Amancio y poco inspirado Miguel Pérez, en cambio los despliegues de velocidad de un Grosso en forma, la inteligencia y gran labor de un Gento rejuvenecido, como en sus épocas más felices, y el orden y serenidad que Velázquez daba al juego madrileño desde el centro del campo, eran reales. Percatado quedó Esnaola, que tuvo que desviar a córner un gran disparo de Gento en culminación a una extraordinaria jugada con Amancio y Velázquez.

Peró a partir del segundo tiempo, en que la Real se vio desbordada en el marcador, los donostiarras sólo prestaron atención a su genio atacante, para volcarse totalmente sobre el área azulada. El Madrid defendió sus posiciones con tanto orden, pulcritud, oficio y calidad que resultó inexpugnable para las prisas y el alojamiento resolutivo easonense.

Desde el apolotonamiento en el área forastera, donde se pedían faltas inexistentes y donde Gaztelu, Urreisti y el propio Urriaga no terminaron de resolver, partían también más distanciadamente contraataques como flechas madrileñas hacia el desguarnecido centro del campo donostiarra. Sobre todo por el lado de Gento, que llevaba de cabeza a todo el sistema defensivo, desprecupado, de la Real. Y si Sanchis sacó un remate de Urriaga de cabeza, junto a un poste, con Betancort batido, no faltaron tampoco al Madrid oportunidades, como un remate de Velázquez y una gran jugada de Gento y otra de Amancio, que no culminaron en goles por idéntica imprecisión. Especialmente la del minuto cuarenta y tres, cuando Gento lanzó un pase en profundidad que cogió Amancio a la carrera para adelantarse a Martínez. Si, perseguido por éste, el gallego no hubiese tirado precipitadamente sobre Esnaola, con haber pasado tranquilamente al centro, donde Gento seguía la jugada, el gol hubiese sido indefendible.

De todos modos, Velázquez terminó su brillante juego con una pared final cerca de Miguel Pérez, situado cerca del lado izquierdo, para que éste batiese fácilmente la desesperada salida del meta blanquiazul.

Se desprende que el Madrid ha hecho un excelente partido en defensa y peligrosísimos contraataques. Inexpugnable Betancort en la puerta, con gran labor de De Felipe y Sanchis, y un Zoco colosal, supo jugar el Madrid con frialdad de cerebro y el valor del espíritu para salir del acoso donostiarra.

De atrás partían, en perfecto juego de bloque, las acciones de Velázquez y Grosso, que terminaban en la punta izquierda, con el juego de un Gento insólitamente retrotraído a sus mejores temporadas. La buena colocación de Calpe y el tono más apagado de José Luis y Pérez, menos afortunados, no empalidece la configuración de un equipo fuerte, eficaz, certero, que supo aprovechar y dirigir los vivientes del juego.

El Madrid volvió a jugar con esa su ejemplaridad laboral y técnica en el partido en que más se decantaba su de-

rota y que, por el contrario, ha constituido su más inteligente, práctica y acertada lección de toda su invicta campaña.

Frente a otro cuadro que no fuese el Madrid de hoy, la Real hubiese ganado incluso con facilidad. Alcanzó valores técnicos apreciables, que dieron matices de buena calidad a un partido seguido con un interés expectante. Pero su confianza o necesidad de tener que remontar el uno-cero le llevó a un resquebrajamiento de sus líneas de atrás y el lógico agotamiento final exigido por un terreno blando.

ALINEACIONES. — REAL MADRID: Betancort; Calpe, De Felipe, Sanchis; José Luis, Zoco; Miguel Pérez, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento. — REAL SOCIEDAD: Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Gaztelu, Lema; Urreisti, Arzac, Silvestre, Urriaga y Mendiluce.

ARBITRO. — El colegiado vallisoletano Tejerina, aceptable. Fué muy discutido y blanco casi continuo de ese calor apasionado de los seguidores donostiarras, que confía b a n

más que nunca en la victoria sobre el Real Madrid. Sin embargo, Tejerina no influyó en absoluto en el resultado, y sólo cabe achacarle alguna mala interpretación en la ley de la ventaja, y menos acomodación a las tirantes en el juego. Suspendió el encuentro durante cinco minutos en el primer tiempo, para que pudiesen ser acomodados algunos aficionados que rebasaban los graderíos y quedaban sobre las líneas del terreno.

GOLES. — Dos del Madrid, uno en cada tiempo. El primero, a los treinta y nueve minutos de juego, marcado por Velázquez, tras rebotar la pelota en Arzac primeramente, para volver a disparar el interior madrileño, ahora segado. La pelota dio en el interior del poste izquierdo del marco y se introdujo en la red.

El segundo y último, en el minuto cuarenta y siete, cuando se jugaban los correspondientes descuentos, en jugada de Velázquez, por el centro, que dejó solo a Miguel Pérez para que éste disparase.



SE ACERCA A SU CASA

Desde ahora, también en su barrio dispondrá de todos los servicios y facilidades SEAT para USTED.

DISTRITO LATINA - Avda. Valiadolid, 45
PROVINCIA - ALCALA DE HENARES - Ctra. de Barcelona
EL ESCORIAL - Gral. Sanjurjo
¡VISITENOS! Desempeños conocerte

INFORMACION 
TELEFONO 225 93 00
PARA TODAS LAS AGENCIAS

ALMACENERO

para movimiento de materiales y preparación de pedidos en almacén de Madrid, necesita empresa dedicada a la fabricación y distribución de azulejos

- Edad máxima, 35 años.
- Conocimientos administrativos suficientes para llevar fichero de almacén y confeccionar albaranes de entradas y salidas de material.
- Preferible con experiencia en puesto similar.
- Sueldo inicial mínimo de 90.000 pesetas netas anuales, revisables según valia, formación y experiencia.
- Absoluta reserva colorados.



ha recibido el encargo de asesorar en la selección. Escribir, enviando «currículum vitae», a su Departamento de Psicología, apartado 10.037, Madrid, indicando en el sobre «Referencia 3.355»
Todos los candidatos serán contestados (2.715.)

TEYME, S. A.

NECESITA AJUSTADOS CHAPISTAS

Preferible área Torrejón-Alcalá
Presentarse Carretera Madrid-Torrejón. km. 18,750 (2.722.)

OPOSICIONES

53 plazas ESCALA DE ADMINISTRACIÓN DE PERSONAL UNIVERSIDADES LABORALES; edad, 18 a 55 años; bachiller elemental, graduados sociales, peritos mercantiles; ambos sexos; instancias, 20 marzo (franqueo, 10 pesetas)

Preparación intensiva: AUXILIARES CORREOS, AUXILIARES MINISTERIOS (turno libre y restringido). TAQUIMECANOGRAFOS INSTITUTO COLONIZACION (instancias, último día, 18) AUXILIARES BANCA Y CAJA AHORROS, CONTABILIDAD, CALCULO MERCANTIL a cargo técnicos titulados. CULTURA GENERAL, COMERCIAL Y DE OFICINAS, BACHILLERATO E IDIOMAS

MECANOGRAFIA. TAQUIGRAFIA, métodos propios (enseñanza rápida); clases todas horas, distintos niveles, independencia aprendizaje, velocidad, incorporamos sistema internacional PITMAN (enseñanza y velocidad)

ALQUILER MAQUINAS ESCRIBIR
¡Consúltenos! Le orientaremos

ACADEMIA BILBAO SAGASTA, 10 MADRID-4

Concurso para la venta de grasa fundida de cerdo

La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes convoca concurso para la venta de grasa fundida de cerdo procedente de la fusión de tocino.

Dicho concurso se celebrará el día 22 de los corrientes, a las 11,45 horas, ante la comisión constituida al efecto en el salón de actos de esta Comisaría General Almagro, 33 planta séptima.

Las bases se hallan expuestas en el tablón de anuncios de la misma.

¡LA CRUZ ROJA INVITA A LOS CONDUCTORES DE CAMIONES!

LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA INVITA a todos los conductores de 1.ª especial, que presten sus servicios en las carreteras nacionales, a inscribirse en el curso de SOCORRISMO EN CARRETERA, que comenzará el próximo día 3 de marzo en Madrid.

¡NFORMES: En los teléfonos 223 27 65 y 276 16 10

PISOS SENSACIONALES EN MADRID

MAGNIFICA INVERSION VALORIZACION PERMANENTE VENTA Y RENTA LIBRES

- FA-TIPO B
- Con baño y cocina de gas.
 - 3 HABITACIONES (70,97 metros cuadrados).
 - PRECIO: PTAS. 420.000 (entrada, 75.000).
- FA-TIPO A
- Con baño y cocina de gas.
 - PRECIO: PTAS. 500.000 (entrada, 80.000).
 - 4 HABITACIONES (84,89 metros cuadrados).
- FB-TIPO B
- Con calefacción, baño y cocina de gas.
 - 3 HABITACIONES (70,97 metros cuadrados).
 - PRECIO: PTAS. 435.000 (entrada, 80.000).
- FB-TIPO A
- Con calefacción, baño y cocina de gas.
 - 4 HABITACIONES (84,89 metros cuadrados).
 - PRECIO: PTAS. 520.000 (entrada, 90.000).
- FB-TIPO C. PARA FAMILIA NUMEROSA (sólo 1.ª y 5.ª)
- 113,38 metros cuadrados.
 - Con parquet.
 - Con calefacción, baño y aseo.
 - 5 HABITACIONES, gran terraza de 13 m. cuadrados.
 - PRECIO: PTAS. 582.000 (entrada, 80.000).

URBANIZACION COLOMBIA

(antes San Lorenzo)

Prolongación López de Hoyos. HORTALEZA

Exposición de pisos en la misma urbanización Mañanas de 9 a 2. Tardes de 4 a 7,30. Incluso domingos

Información y venta: CONSTRUCTORA EBORA, S. A.

Juan Bravo, 18, 1.ª interior derecha
Teléfonos 2268967 2765693
Horario: Mañanas, de 9 a 2. Tardes, de 4 a 7,30. Incluso sábados

«La contratación de estos pisos se realizará conforme a las normas y garantías establecidas en la ley 57/1963, de 27 de julio. Las cantidades entregadas a cuenta quedarán garantizadas más el 6 por 100 de interés anual en caso de posible devolución, por el Banco Atlántico, debiendo ser ingresadas en la cuenta especial núm. 10.987, abierta en dicha entidad»



CENTRO DE PSICOLOGIA Y SOCIOLOGIA

asesora a

empresa nacional en desarrollo, para la selección de un

PSICOLOGO INDUSTRIAL

TRABAJO EN RELACION CON:

- Selección, formación, técnicas y política de personal.
- Entrevista.
- Motivación personal y del consumo.
- Asesoramiento psicológico a la dirección.

SE REQUIERE:

- Dotes de iniciativa.
- Sentido de la responsabilidad.
- Rigor y preparación profesional.
- Experiencia.
- Preferible dominio del francés.
- Dedicación plena y exclusiva.

SE OFRECE:

- Trabajo interesante y creativo.
- Remuneración a convenir según aptitudes. Los interesados deben indicar sus aspiraciones.

Se garantiza máxima discreción, devolución de documentación y contestación

Dirigirse, acompañando «currículum vitae», al Apartado núm. 3.231 de Madrid

EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL

PRECISA MAESTRO INDUSTRIAL PARA TALLER de reparación de maquinaria de Obras Públicas

EXIGIMOS: Cinco años de experiencia.

OFRECEMOS: Incorporación inmediata. Retribución según aptitudes.

ESCRIBIR: Indicando datos profesionales y edad, al apartado número 4. Referencia: «Talleres» (2.750.)

¡MUY PRONTO!



PRESENTADA EN



UN apartamento en MADRID

- como domicilio _____
- _____ • para vivir temporalmente
- como cabeza de puente de sus negocios _____
- _____ • como inversión _____

ES INTERESANTE pero tiene inconvenientes.

APARTOTEL®

„Meliá Castilla”

El mayor Hotel de Europa
Le ofrece muchas más ventajas por el mismo dinero.

Para Ud. una „unidad Apartotel” supone la propiedad inmobiliaria, combinando todas las ventajas de:

| | | | |
|--|--|---|--|
| <p>un HOTEL</p>  <p>(servicios)</p> | <p>un APARTAMENTO</p>  <p>(independencia)</p> | <p>una OFICINA</p>  <p>(todos los medios a su alcance)</p> | <p>un HOGAR</p>  <p>(cómodo e íntimo)</p> |
|--|--|---|--|

SIN NINGUN INCONVENIENTE

Además APARTOTEL es una INVERSION SEGURA y UN NEGOCIO HOTELERO rentable, administrado por Meliá. APARTOTEL ofrece muchas más ventajas que con gusto le expondremos.

VISITENOS, incluso sábados por la tarde, en: General Mola, 72 - Tel. 225 79 71

De acuerdo con la Ley 57/1968, las cantidades entregadas a cuenta serán garantizadas por la COMPAÑIA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION, e ingresadas en la cuenta n.º 261/9781 del BANCO HISPANO AMERICANO

APARTOTEL „Meliá Castilla”



es una promoción de inmobiliarias **Meliá**

Información y venta: MADRID: General Mola, 72 - Tel. 2257971

BARCELONA: Balmes, 243-A, 3.º, 2.º. - Teléf. 2174608

MALAGA: Trinidad Grund, 2, planta 2.º, oficinas 24 y 25 - Tel. 212992.

SEVILLA: Plaza Nueva, 19 y 20 - Tel. 214649

BILBAO: Gran Vía, 17, planta 4.º, n.º 1 - Tel. 240979

VALENCIA: Moratín, 18 - Tel. 228969

ZARAGOZA: Allue Salvador, 11 - Tel. 217325

CADIZ: Avda. López Pinto, S. N. (Junto al edificio BRUN) Tifno.: 234366

resultados y clasificaciones

1.ª DIVISION

RESULTADOS

Pontevedra, 0; Zaragoza, 0
Sabadell, 0; Coruña, 0
Atl. Madrid, 4; Málaga, 1
R. Sociedad, 0; R. Madrid, 2
Valencia, 2; Español, 2
Barcelona, 1; Elche, 1
At. Bilbao, 3; Córdoba, 0
Granada, 2; Las Palmas, 2

CLASIFICACION

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|------------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| R. MADRID ... | 22 | 15 | 7 | 0 | 38 | 17 | 37+15 |
| Las Palmas ... | 22 | 12 | 6 | 4 | 36 | 26 | 30+ 8 |
| Barcelona ... | 22 | 11 | 6 | 5 | 30 | 12 | 28+ 6 |
| At. Madrid ... | 22 | 7 | 8 | 7 | 31 | 28 | 22 |
| Real Sociedad... | 22 | 7 | 8 | 7 | 27 | 26 | 22 |
| At. Bilbao ... | 22 | 8 | 6 | 8 | 35 | 35 | 22 |
| Valencia ... | 22 | 7 | 8 | 7 | 26 | 27 | 22- 2 |
| Coruña ... | 22 | 8 | 6 | 8 | 29 | 32 | 22 |
| Sabadell ... | 22 | 8 | 6 | 8 | 27 | 30 | 22 |
| Elche ... | 22 | 5 | 11 | 6 | 21 | 20 | 21+ 1 |
| Málaga ... | 22 | 7 | 6 | 9 | 31 | 29 | 20- 2 |
| Granada ... | 22 | 8 | 3 | 11 | 22 | 31 | 19- 3 |
| Español ... | 22 | 7 | 4 | 11 | 27 | 29 | 18- 4 |
| Pontevedra ... | 22 | 5 | 8 | 9 | 14 | 17 | 18- 4 |
| Zaragoza ... | 22 | 5 | 7 | 10 | 22 | 30 | 17- 5 |
| Córdoba ... | 22 | 3 | 6 | 13 | 21 | 38 | 12-10 |

2.ª DIVISION

RESULTADOS

Alavés, 1; Oviedo, 0
Rayo, 0; Betis, 0
Cádiz, 1; Ferrol, 1
Onteniente, 1; Valladolid, 1
Murcia, 1; Mestalla, 1
Ilicitano, 2; Indauchu, 1
Burgos, 2; Alcoyano, 2
Celta, 2; Calvo Sotelo, 2
Sevilla, 2; Jerez, 0
Gijón, 0; Mallorca, 0

CLASIFICACION

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|----------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| SEVILLA ... | 23 | 17 | 2 | 4 | 38 | 16 | 36+14 |
| Ferrol ... | 23 | 13 | 6 | 4 | 37 | 21 | 32+ 8 |
| Celta ... | 23 | 14 | 3 | 6 | 41 | 20 | 31+ 9 |
| Mallorca ... | 23 | 12 | 3 | 8 | 34 | 20 | 27+ 5 |
| Murcia ... | 23 | 10 | 7 | 6 | 33 | 28 | 27+ 5 |
| Betis ... | 23 | 10 | 6 | 7 | 37 | 25 | 26+ 2 |
| Rayo ... | 23 | 11 | 4 | 8 | 35 | 28 | 26+ 2 |
| Oviedo ... | 23 | 10 | 5 | 8 | 30 | 23 | 25+ 1 |
| Gijón ... | 23 | 9 | 6 | 8 | 26 | 24 | 24+ 2 |
| C. Sotelo ... | 23 | 8 | 6 | 9 | 25 | 22 | 22 |
| Valladolid ... | 23 | 9 | 3 | 11 | 42 | 33 | 21- 3 |
| Burgos ... | 23 | 8 | 5 | 10 | 31 | 36 | 21- 1 |
| Ilicitano ... | 23 | 8 | 4 | 11 | 31 | 31 | 20- 2 |
| Alavés ... | 23 | 9 | 2 | 12 | 24 | 41 | 20- 4 |
| Onteniente ... | 23 | 8 | 3 | 12 | 27 | 34 | 19- 3 |
| Cádiz ... | 23 | 8 | 3 | 12 | 30 | 41 | 19- 5 |
| Alcoyano ... | 23 | 6 | 7 | 10 | 25 | 38 | 19- 5 |
| Mestalla ... | 23 | 6 | 6 | 11 | 35 | 43 | 18- 6 |
| Jerez ... | 23 | 5 | 4 | 14 | 23 | 55 | 14- 8 |
| Indauchu ... | 23 | 5 | 3 | 15 | 23 | 48 | 13-11 |

3.ª DIVISION

GRUPO PRIMERO

Ensidesa, 3; Atlético Gijón, 3; Turón-Caudal (aplazado). Orense, 9; Alondras, 0; Candas, 0; Gran Peña, 0; Lugo-Arosa (aplazado). Compostela, 6; Pravianio, 0; Lemos, 0; Langreo, 2; Atlético Pontevedrés-Entrego (aplazado). Fabril, 1; Atlético Orense, 1; Vetusta-San Martín (aplazado).

GRUPO SEGUNDO

Villosa, 2; Cacabelense, 0; Hullera-Bembibre (aplazado). Leonesa, 1; Santander, 1; Guecho, 1; Erandio, 1; Basconia, 3; Baracaldo, 0; Sestao-Bilbao Athletic (aplazado). Europa, 4; Arenas, 1; Rayo Cantabria, 0; Avilés, 2; Torrelavega, 2; Júpiter, 0; Ponferradina, 5; Sabero, 0.

GRUPO TERCERO

Calvo Sotelo, 2; San Sebastián, 1; Numancia, 2; R. Unión, 1; Osasuna, 3; Eibar, 0; Teruel, 3; Motrico, 3; Atlético Monzón, 0; Logroñés, 0; Calahorra, 1; Barbastro, 0; Tudelano, 5; Binefar, 1; Arenas, 1; Ejea, 4; Aragón, 1; Oberena, 0; Huesca, 4; Chantrea, 1.

GRUPO CUARTO

Lérida, 0; Villanueva, 0; Palafrugell, 0; Tarrasa, 6; Sandres, 2; Europa, 0; Gramanet, 3; Figueras, 1; Samboyano, 1; Lloret, 0; Cella, 5; Gavá, 1; Gerona, 0; Badalona, 1; Igualada, 0; Moncada, 2; Olot, 3; Atlético de Cataluña, 1; Vilafranca, 0; Condal, 4.

GRUPO QUINTO

Reus, 2; Poblense, 1; Atlético de Baleares, 1; Mahón, 0; Soledad, 1; Villarreal, 0; Tortosa, 6; Onda, 0; Ibiza, 0; Levante, 2; Atlético de Levante, 1; Acero, 2; Torrente, 0; Benicarló, 1; Castellón, 2; Ta-

rragona, 0; Menorca, 3; S. Catalina, 1; Constanza, 3; Manacor, 1.

GRUPO SEXTO

A. C. Sotelo, 2; Eldense, 1; Benidorm, 1; Cartagena, 2; Tomelloso, 0; Jaén, 2; Aguilas, 3; Paiporta, 3; Orihuela, 4; Ilturgi, 1; Hércules, 6; Imperial, 0; Sueca, 0; Albacete, 2; Linares, 1; Manchego, 2; La Unión, 2; Valdepeñas, 1; Novelda, 1; Gandía, 0.

GRUPO SEPTIMO

Rota, 2; Portuense, 0; Melilla, 1; Sevilla A., 0; Jerez, 1; Alcalá, 1; Estepona, 3; Almería, 1; Huelva, 4; Li-

nense, 1; Algeciras, 5; Ayamonte, 1; Adra, 0; Marbella, 2; Ceuta, 3; Sanlúcar, 1; Triana, 1; Balón, 0; At. Malagueño, 1; S. Fernando, 1.

GRUPO OCTAVO

Aviaco, 1; Tenerife, 1; Moscardó, 7; Boetticher, 0; Alcalá, 6; Alcázar, 0; Talavera, 0; Reyfra, 1; Béjar, 1; Badoj, 1; Mérida, 1; Extremadura, 0; Cacereno, 2; Plasencia, 1; Segoviana, 0; Salamanca, 1; Quintanar, 1; Carabanchel, 0; Plus Ultra, 2; Pegaso, 0. (Mencheta.)

LA QUINIELA GANADORA

| JORNADA | PATRONA APUESTAS |
|--------------------------------|--|
| 23 | Escriba los pronósticos Una errata le hará perder |
| 16-2-69 | |
| RESGUARDO | |
| 1.ª y 2.ª DIVISION | 1.ª 2.ª |
| 1 Pontevedra-Zaragoza | X |
| 2 Sabadell-Coruña | X |
| 3 At. Madrid-Málaga | X |
| 4 R. Sociedad-R. Madrid | X |
| 5 Valencia-Español | X |
| 6 Barcelona-Elche | X |
| 7 Granada-Las Palmas | X |
| 8 D. Alavés-Oviedo | X |
| 9 Rayo Vallecano-Betis | X |
| 10 Cádiz-Ferrol | X |
| 11 Onteniente-Valladolid | X |
| 12 Murcia-Mestalla | X |
| 13 Burgos-Alcoyano | X |
| 14 Gijón-Mallorca | X |
| RESERVAS | |
| 1 At. Bilbao-Córdoba | X |
| 2 Ilicitano-Indauchu | X |
| UN PUEBLO CULTO ES UN CONTAMOS | |

Por increíble que parezca, ha surgido ya un boleto con catorce acier-

tos en el primer día de escrutinio. Corresponde a Barcelona, es de cuatro columnas, tiene el número 3.804.294, y fue depositado en el despacho 1.477. El boleto fue depositado por una señora o señorita de Palma de Mallorca, doña Mercedes Oliver, calle Calatrava, 40, quien, probablemente, se encontraba de visita en la Ciudad Condal.

Como la recaudación del día fue de unos ciento ochenta millones de pesetas, poder tener otro récord de nuevo millonario, pues, de no aparecer otro acertante, el premio se aproximaría a los cuarenta millones de pesetas!

Con trece aciertos se escrutaron ya 24 boletos, y con doce, nada menos que 531.

Ultima hora: Boleto de catorce en Avila

AVILA, 17.—Don Félix Almeida Garzón, comerciante de Madrigal de las Altas Torres, en la provincia de Avila, casado y sin hijos, de cincuenta y seis años de edad, es poseedor de un boleto con catorce aciertos en la jornada de las quinielas de ayer. (Pyresa.)

McCana



Los exigentes ya han adoptado La Flor

La Flor con filtro... suave y sugestivo sabor del más rico tabaco negro.

Sienta ahora el placer de fumar

el cigarrillo negro que rompe las reglas



división

EL ELCHE EQUIPO VIAJERO

Ha empatado en los terrenos de los cuatro primeros de la tabla

Los domingos se siguen y se parecen. Así, ayer, como ocho días antes, volvimos a registrar en Primera División cinco empates, lo que da idea de la nivelación de fuerzas visitantes de cómo los equipos visitantes defienden la igualdad inicial. El encontrarnos ya en las jornadas finales de la competición hace que los clubs procuren no descuidarse, sobre todo aquellos —muchos todavía— que luchan por eludir el descenso. Los favorecidos de ayer en este aspecto fueron el Zaragoza y el Español, o sea, los dos perjudicados de una semana antes. Ambos lograron empatar en campo ajeno y frente a rivales también con negativos, lo cual realza aún más el valor de ese punto. Los aragoneses no se resignan y en Pasarón realizaron la jugada doble, que consiste en obtener un punto y cargarle un negativo más a uno de sus predecesores inmediatos, el Pontevedra. En cuanto al Español, en Mestalla, se mostró en forma y con moral, luchando sin desmayos hasta el momento final. Estos dos poderosos no se resignan al descenso y pueden aún salvarse si siguen con esta tónica de puntuar fuera. El Córdoba, en cambio, está definitivamente hundido y resignado.

Otros dos empates son también importantes en lo que a la cola se refiere. El Coruña, con el punto logrado en la nueva Cruz Alta, ha enjugado su último negativo y confirmado su salvación definitiva, porque superó su momento crítico y está en franca alza. El Granada, por el contrario, habrá de luchar mucho todavía porque ahora son tres los negativos que arrastra. Pero en su haber hemos de destacar que remontó un 0-2 frente al Las Palmas, cosa digna de tenerse en cuenta.

El Elche —autor del quinto empate— confirmó su eficacia en campo ajeno. Hemos de destacar que los pupilos de Máspoli han realizado la proeza de empatar en los terrenos de los cuatro clubs que ahora encabezan la tabla, o sea, Real Madrid, Las Palmas, Barcelona y Atlético de Madrid. Bonito balance, como puede verse.

En cuanto al único triunfo visitante del día, no sorprende a nadie. El Real Madrid se impuso en Atocha a una Real Sociedad que está fuerte esta temporada. Los hombres de Miguel Muñoz aumentan su ventaja y, además, mejoran todavía más su récord de imbatibilidad, que concierne ahora a veintidós encuentros consecutivos. Veremos si alguien consigue cortar la racha.

De las victorias caseras, destacaremos la del Atlético de Madrid, porque le permite consolidar definitivamente su puesto en Primera División y por las dificultades que pasó en un primer tiempo realmente malo. Luego vino la proeza de Gárate con sus tres goles. El muchacho, en magnífica forma, sería un «rompedor» ideal en Lieja el domingo próximo. El otro triunfo local fué obra del otro conjunto rojiblanco, o sea, los «leones» de San Mamés.

Seis equipos no se estrenaron ayer en el marcador, pero hubo más goles que en jornadas anteriores: veinte, doce de ellos para los clubs que recibían y ocho para los visitantes. Gárate, con sus tres tantos, se coloca en cabeza de los goleadores, delante de un Amancio que lleva ya muchísimas semanas de ineficacia. Tuvimos ayer dos penalties, pero en esta ocasión ambos fueron transformados por Bergara (Español) —esta vez se desistió de que fuera José María su lanzador— y Vavá (Elche). Hubo lesionados, aunque no retirados de los terrenos de juego. Los «tocados» fueron Pujol y Muñoz (Sabadell) y Barrenechea y Flores (Granada). En cuanto a los árbitros, Camacho, Rigo, Bueno, Oliver, Pascual Tejerina y Medina Iglesias estuvieron bien. Es un buen balance. Urrestarazu careció de autoridad en Mestalla, aunque se mostró imparcial, mientras que Gardeazábal recibió el calificativo de «mal» en Pasarón.

RENE PINERO



Disparo de un delantero aragonés sobre la meta de Cobo. (Telofoto Cifra.)

En Pasarón, empate entre dos candidatos al descenso

PONTEVEDRA. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Balbino de las Fuentes Mora.)

FACTORES VARIOS. — Tarde fría y desapacible. Con todo, los aficionados asistieron en mayor número de lo esperado. Terreno infame, blando y resbaladizo. Se botaron diez córners a favor de los de casa, y dos por los aragoneses.

ARBITRAJE. — A cargo del vizcaino señor Gardeazábal. Rotundamente mal. Porque con dos «bombones» como los que hoy tuvo pudo lucirse hasta el infinito. Sin embargo, estuvo en su línea de anticasero y contemporizador. Compensó demasiado a los infractores, fuesen aragoneses o gallegos, y realizó un arbitraje cómodo que no puede confundirse con un arbitraje bueno.

ALINEACIONES. — ZARAGOZA: Alarcía; Rico, Violeta, Reija; País, González; Martín, Santos, Bustillo, Planas y Fontenla.

PONTEVEDRA: Cobo; Irulegui, Batalla, Cholo; Norat, Antonio; Neme Fuertes, Roldán, Riveros y Odriozola.

JUICIO CRITICO. — El Zaragoza, en contra de lo que se dijo, vino a hacer su partido. César debió enterarse bien de que la vanguardia del Pontevedra no hace un gol ni por casualidad, y dedicó todos sus efectivos a cerrar el portal de Alarcía como fuese. Por delante, en solitarios, Martín y Bustillo pretendían inquietar, lo que nunca ocurrió, a Cobo, que tuvo una tarde la mar de descansada. El Pontevedra, con fluidez en su fútbol centrocampista, se diluyó por completo a la hora de la verdad. En la

primera parte, porque sus hombres no acertaron a transformar las numerosas ocasiones, y después, porque al bombardear balones favorecieron la férrea defensiva, bien organizada, de los aragoneses. Esos constantes desajustes de la vanguardia granate son los que están poniendo en peligro la permanencia del Pontevedra en el grupo de honor, pero el empate de hoy, por lo visto, tampoco debe dar demasiadas alas al Zaragoza, por lo visto más que su entusiasmo, y del Zaragoza, por lo presenciado esta tarde, el nombre.

BARCELONA. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Santiago Gargallo.) — El Elche se salió con la suya. Máspoli, su entrenador, había dicho que iba al Nou Camp dispuesto a triunfar. No fueron fanfarronadas y el modesto equipo ilicitano sacó un positivo de los azulgranas.

ALINEACIONES. — BARCELONA: Sadurní; Franch, Gallego, Eladio; Torres, Zabala; Juanito, Pereda, Zaldua, Fusté y Rexach. — ELCHE: Araquistáin; Ballester, Iborra, González; Ramírez, Llompard; Serena, Lezoano, Vavá, Asensi y Emilio.

ARBITRO. — Dirigió el encuentro el señor Camacho, que cumplió bien y estuvo

acertado en señalar las faltas, especialmente aquel penalty a Serena, que valió el gol alicantino.

FACTORES VARIOS. — De siempre el Elche ha tenido gran cartel en Barcelona. Por ello, los aficionados que acudieron al estadio barcelonista lo hicieron convencidos de antemano de poder presenciar el buen partido que después resultaría. El Elche, con Vavá y Asensi en su delantera como figuras, dió el máximo en este encuentro y, como premio, logró el positivo, aprovechando, por otra parte, la inoperancia y fallos locales.

GOLES. — A los veintidós minutos del primer tiempo, Fusté, a pase de Juanito, con-

seguía el que habría de ser el único tanto del Barcelona en este partido. Un tiro fuerte del exterior azulgrana que no pudo detener Araquistáin, aunque un poco de suerte tuvo el barcelonista en la jugada (1-0).

Se cumplía el minuto treinta y seis de la segunda parte. Serena se internaba ante el marco de Sadurní cuando fué derribado por un defensa en el área de gol. El señor Camacho decretó penalty, que Vavá se encargó de lanzar, transformándolo en gol. Era el definitivo empate a uno.

JUICIO CRITICO. — Buena lección la del Elche. Jugó y convenció en el estadio barcelonista ante un Barcelona

entregado en su juego, pero que no pudo con el entusiasmo de los visitantes. Quizá fuera eso lo que le fallara al equipo de Artigas: entusiasmo.

Los locales jugaron abúlicos, tristes. Parecían tal como si el partido debiera estar plenamente decidido a su favor nada más saltar al terreno de juego. No contaban con que el Elche no iba a conceder facilidades. Los ilicitanos supieron aprovechar bien las circunstancias. Con su característico estilo defensivo se percataron de que el Barcelona ayer no era el equipo temible de otras jornadas y perdiéndole todo temor jugaron rápidamente al contraataque. Solamente la actuación de Gallego salvó al Barcelona de una derrota.

Veamos las causas de este pobre juego azulgrana: el Lyn de Oslo, que fué la primera nota alarmante de esta última tónica barcelonista. Frente a los noruegos, el Barcelona ya se mostró con este estilo de juego. Allí vimos el peligro y así lo señalamos. Lo mismo decimos ahora ante el Elche: el Barcelona no puede jugar así, le falta garra y mordiente. Bien lo demostró ayer cuando sus hombres fallaron. No fué el Elche enemigo pequeño, sino al contrario; pero, lógicamente, con una plantilla más poderosa y técnicamente mejor, el Barcelona debía haber arriesgado más. Tratar de conseguir la victoria, que fácilmente hubiese llegado con otro estilo de juego.

Vavá, en el Elche, convenció; realizó grandes jugadas y sólo la regularidad de Sadurní y Gallego contrarrestaron sus jugadas.

El Barcelona —bien se puede decir— cedió un positivo a los visitantes. Mala fórmula para quienes aspiran a mejorar...

Gallego salvó al Barcelona de la derrota ante el Elche

FALTOS DE GARRA, LOS AZULGRANA DEFRAUDARON A SUS SEGUIDORES

A COSTA DEL SABADELL

EL CORUÑA LIQUIDA SU CUENTA DE NEGATIVOS

SABADELL.—Arbitró el señor Rigo, del Colegio Balear, bien.

Alineaciones: SABADELL: Martínez; Isidro, Torrent, Arnal; Montesinos, Muñoz; Ortuño, Latorre, Vidal, Garzón y Pujol.

CORUÑA: Mendieta; Bellot, Luis, Cholo; Sertucha, Manolete; Cortés, Loureda, Beci, Morilla y Martínez.

El Coruña saltó al campo de la Nova Creu Alta con el decidido propósito de no perder el partido, y lo consiguió. Le bastó para que sus planes se cumplieran jugar con eficacia a la defensiva, abandonando de antemano todo intento de triunfo; pues un solo punto logró con su manera de jugar. Era lo que le interesaba,

pues con él liquidaba su cuenta de negativos y se situaba en un puesto relativamente tranquilo en la clasificación, que a estas alturas de la Liga es una aspiración importante.

Por su parte, el Sabadell, pese a una actuación acertada. Casi puede decirse que fué un adversario propicio para satisfacer los deseos del Coruña. Sus ataques carecían de fuerza y peligrosidad ante la bien guardada defensa gallega. Su dominio territorial queda en un mero accidente sin ninguna trascendencia. Influieron evidentemente en el resultado las lesiones que padecieron sus jugadores Pujol y Muñoz y, en última

instancia, la magnífica actuación del portero gallego Mendieta, que neutralizó todos los ataques que llegaron a sus dominios. Ha perdido el Sabadell un punto muy valioso y que probablemente le será muy difícil recuperar.

En conjunto, hay que estimar el partido como discreto en su desarrollo técnico, aunque a lo largo de toda su duración se sucedieron situaciones emocionantes que hubieran podido erigir a uno u otro equipo en vencedor, como, por ejemplo, en dos oportunidades que tuvo Pujol de marcar a favor del Sabadell y por otras tantas por parte del Coruña, a cargo de Loureda y Beci. (Alf.)

UN CORDOBA RESIGNADO NO FUE ENEMIGO EN SAN MAMES

● PESE A ELLO, JUGO MAL EL ATLETICO

BILBAO. (Crónica de Antonio de Rojo, transmitida por telex.)

ALINEACIONES.—CORDOBA: Ruiz; Ponce, Simonet, Riera; Torres, Prieto; Alvarez, Alfonso, Arana, Jaén y Diego.—ATLETICO DE BILBAO: Iribar; Zugazaga, Echeberria, Aranguren; Igartua, Zorriquet; Estéfano, Uriarte, Argoitia, Clemente y Rojo.

GOLES.—Inaugura el marcador el Atlético en el minuto veintitrés de la primera parte. Una jugada de Argoitia, en posición de extremo derecho, metiéndose al poste, termina centrando en corto, a media altura y un poco atrás, para que Uriarte, que venía lanzado, conecte un testarazo formidable y marque de manera imparable desde cerca.

El dos a cero llega en el minuto cuarenta y cinco, también del primer tiempo. Hubo un choque entre Uriarte y Simonet, para quedar en el suelo el defensa cordobés. Siguió el juego y el balón, centrado, llega a Argoitia, quien remata para que entre Ruiz y la madera repelan el esférico; recogido nuevamente por el hoy delantero centro bilbaino, lo manda imparablemente a las mallas.

Cuando faltaban escasamente dos minutos para que finalice el partido, Rojo, en clara posición de tiro y sin que nadie le marque, recibe la pelota y bate, de tiro al ángulo, al meta Ruiz.

MAL PARTIDO.—Nos dijo ayer mañana el «mister» cordobés Kubala que había empezado a trabajar con el equipo y en el conjunto, con miras a la próxima temporada, dando entrada a gente joven y con posibilidades para ir haciendo cuadro con el que retornar a Primera. Y que el partido de San Mames le serviría para ir baqueteándolos, aunque sin renunciar al mejor resultado posible.

No nos engañó, ni se engañó el entrenador. Y nos ha sido dable ver el debut de un Ruiz en la puerta que ha hecho un gran encuentro, luego de trabajar a des-

tajo y evitar goles cantados. Tiene muy buenas maneras y hechuras de gran portero.

En la defensa, no quiso amontonar gente, pero los amontonó en ocasiones el Atlético, cuando se decidió a jugar —que no fué mucho— y a atacar con mejor o peor suerte —que fué bastante más—. Y ahí nos gustó por su veterana serenidad y colocación el «viejo» Simonet, con Ponce, que evitó goles ya hechos; el resto, en la segunda parte sobre todo, se embarullaron más de lo que hubiera sido de desear. Y en cuanto a la delantera, la que armó avances con dos y hasta tres atacar ahí sí mostró bisoñez y puntería roma. Pero había alegría en su engarce con medios y en su ataque. Frente a este equipo, ya en Segunda, y con renuncias al mantenimiento por imposibilidad, el Atlético podía y debía haber jugado al fútbol y no lo hizo. Nos ha ofrecido un encuentro que dominó, pero sin convencer más que a ráfagas en la primera mitad, especialmente a través de los buenos momentos de Argoitia (hoy sí) y de Uriarte. El segundo tiempo fué peor. Menos claridad de ideas, menos resolución en la jugada y pasando peor la pelota y reiteraciones. Aquí el Córdoba se avino entonces a acercarse más a Iribar.

Encuentro correcto en la primera mitad y brotes de incorrecciones por parte de Uriarte y Torres.

ABITRAJE.—A cargo del señor Bueno que, si fué lento en sus desplazamientos, no tuvo mayores dificultades que esos brotes apuntados y que cortó bien. Correcto.

VARIOS.—El partido de menos asistencia de público en lo que va de temporada. Frio en los graderíos y luz artificial para jugar la segunda parte.

El terreno de juego en mejores condiciones de las que se podía esperar luego de las lluvias y nieves de los últimos días. Y aguanieve en parte de la segunda mitad.

Merecida igualada del Español en Mestalla

● Los catalanes anulaban por dos veces la ventaja en el marcador de los valencianos

VALENCIA. — **ALINEACIONES.** — VALENCIA: Abelardo; Sol, Mestre, Vidagañy; Vilar, Antón; Claramunt, Waldo, Ansola, Paquito y Poli.—**ESPAÑOL:** Coll; Granero, Mingorance, Bergara; Lico, Glaria; Amas, Rodilla, Re, Martínez y José María.

Arbitró el colegiado vizcaíno Urrestarazu, deficiente y falto de autoridad.

El partido ha sido transmitido en directo por Televisión Española. No obstante, Mestalla registró una buena entrada.

GOLES.—A los cuarenta y cinco minutos del primer tiempo, casi cuando se jugaba la prórroga, Claramunt disparó fuerte sobre el marco catalán, en un acoso de la delantera valenciana, y marcó el primer tanto local. A los nueve minutos del segundo tiempo hay una internada de Lico, que se sale tropieado entre Vilar y

Mestre. El árbitro señala penalty, no obstante la protesta de los valencianos. Bergara lanza el máximo castigo y marca de un tiro colocado. En el minuto veintinueve, Ansola remata una combinación de sus compañeros de línea y consigue adelantarse al Valencia en el marcador; pero cuatro minutos después, Granero saca un golpe franco sobre la meta local, bombea el balón, Re lo cabecea hacia atrás y Amas, también de cabeza, lo aloja en la portería, a pesar de la estrada de Abelardo.

JUICIO CRITICO. — Al principio comenzó dominando el Valencia, pero el Español neutralizó esta presión en los minutos siguientes, sin que ninguno de los dos equipos demostrara superioridad sobre su rival. A los treinta y cinco minutos, un balón bombeado por Antón dió ocasión a que Min-

gorance sacara el cuero de la misma raya, cuando entraba en la meta. En el segundo tiempo, emocionante por lo incierto del resultado, hubo una escapada de Re a los cinco minutos, driblando a varios defensas y lanzando un tiro que salió desviado. Después del empate, el Valencia se lanzó a un brioso ataque contra el marco contrario, y el Español se defendió bien, lanzando numerosos contraataques, siempre peligrosos.

Cuando se produjo el empate a dos, el Valencia volvió a insistir en su presión contra el portal españolista, sin ningún resultado.

En resumen, empate que se puede considerar justo y partido muy emocionante, aunque sin ninguna calidad.

Destacaron Poli, Claramunt y Vidagañy, en el Valencia, y Bergara, Lico y José María, en el Español. (Afil.)

La Hora del Campo

PROGRAMA

«ESPAÑA AVICOLA»

ESPACIO RADIOFONICO DEDICADO A LA
INDUSTRIA AGRICOLA
CON INFORMACION DE PRECIOS

TODOS LOS MARTES A LAS OCHO DE LA NOCHE

TRANSMITEN

134 EMISORAS

DE O. M. Y F. M.

DE

«CADENAS UNIDAS»

CAR - REM - CES

¡Agricultor - Ganadero!

LA RED DE EMISORAS DE MAYOR COBERTURA DEL PAIS

A SU EXCLUSIVO SERVICIO

FUTBOL DE ATAQUE EN LOS CARMENES

◆ En la continuación, el Granada remontó un 0-2 adverso

GRANADA. (Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal, José Luis Moreno Codina.)—En un extraordinario encuentro, Granada y Las Palmas han empatado a dos goles.

ARBITRO.—El colegiado catalán Oliva, quien tuvo una actuación correcta en la primera parte, pero se mostró bastante casero en la segunda mitad.

ALINEACIONES.—GRANADA: Nito; Santos, Barrenechea, Tinas; Gerardo, Barrechina; Porta, Noya Miralles, Flórez y Vicente.—LAS PALMAS: Oregui; Martín II,

Tonono, José Luis; Castellano, Guedes; León, Gilberto II, José Juan, Germán y Gilberto I.

GOLES.—Se adelantó el Las Palmas con dos goles. El primero fué obra de Gilberto II, a los once minutos, en un buen disparo desde el borde del área. A los treinta y cinco minutos, León marcó el segundo gol canario. Noya, de cabeza, aprovechando un centro de Gerardo, acertó distancias en el minuto nueve de la segunda mitad. Y Miralles, cuando faltaba un cuarto de hora para que terminase el

encuentro, desvió, muy cerca de Oregui, hasta la red, un balón lanzado por Vicente al ejecutar una falta dentro del área, estableciendo el empate definitivo.

JUICIO CRITICO.—Un gran partido en Los Carmenes entre la Unión Deportiva Las Palmas y el Granada. Los dos equipos se emplearon de principio a fin con un fútbol de ataque rabioso que entusiasmó a los espectadores que llenaron casi por completo los graderíos en una tarde muy soleada. Se adelantó el Las Palmas con dos goles en el primer tiempo y el gran mérito del Granada estuvo en igualar la desventaja en un segundo tiempo espléndido, con los dos equipos buscando constantemente el área contraria. Guedes y Gerardo han sido los mejores jugadores sobre el campo, brillando extraordinariamente el canario en la primera parte, para bajar algo en la continuación, circunstancia que aprovechó el granadino para tomar la batuta del juego de su equipo. Aparte la desventaja que suponía el marcador, el Granada tuvo otro handicap en las lesiones de Barrenechea y Flórez, quienes actuaron muy merendados de facultades. De ahí que valoremos con entera justicia el encuentro ofrecido por el Granada ante un rival de gran categoría que, además, lo demostró en todo momento.

Los dos equipos desaprovecharon oportunidades de haber aumentado el marcador y a nadie hubiese extrañado un empate a tres o a cuatro goles, fruto de ese fútbol de ataque que han practicado amarillos y rojiblancos durante los noventa minutos. Emoción a raudales, buen fútbol y cuatro goles. En suma: un partido completísimo de los que no se ven todos los días.

PISOS POPULARES

Llave en mano

Carretera de Toledo y Campamento

- Tres y cuatro habitaciones.
- Terraza.
- Cuarto de baño.
- Cocina con galería y demás servicios.

PRECIOS TOTALES DESDE

289.465 pesetas y 334.341 pesetas

Entradas: 98.418,10 y 113.676

Resto: 100 mensualidades, a 2.675 y 3.090 ptas.

Otros pisos en DEHESA DE LA VILLA

INFORMACION Y VENTA

URBANIZADORA BEJAR, S.A.

Ayala, núm. 38 - Teléfs. 2269714 y 2269709

CHRYSLER AIRTEMP IBERICA, S. A.

Necesita, para servicio de asistencia técnica de acondicionadores de aire:

OFICIAL FRIGORISTA
— Conocimientos de electricidad.
— Imprescindible carnet de conducir.

AYUDANTE ELECTRICISTA
— Carnet de conductor.

Sueldo a convenir, según valía
Llamar al 2-79-96-45, de 2 a 3 de la tarde, para solicitar entrevista (2.607.)

INTERESANTE INVERSION

- LAVANDERIAS
- AUTOSERVICIOS E INDUSTRIALES
- SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO
- FACILIDADES HASTA 5 AÑOS, SIN AVAL NI HIPOTECAS
- PROYECTOS INSTALACIONES ASESORAMIENTO
- SERVICIO TECNICO GARANTIZADO EN TODA ESPAÑA
- ALQUILER DE EQUIPOS E INSTALACIONES

OTALVARO CORONADO S.A. L.M.I. DIRECCION CENTRAL: APARTADO 52.742 TEL. 161.91.71 - 262.08.91 MADRID
LAVA MAGIC INTERNATIONAL MADRID, BARCELONA, PALMA DE MALLORCA Y COSTA DEL SOL
Antes de obtener cualquier compromiso... No debe consultar. ¡Se beneficiará!

MAGNIFICOS LOCALES COMERCIALES

Y
ULTIMOS PISOS

de 2, 3 y 4 dormitorios, salón comedor, baños y servicios

PLAZAS GARAJE

CONSTRUCCION DE PRIMERA TODO CONFORT

Entrega inmediata. Precios interesantísimos

Véanlos en MARTINEZ IZQUIERDO, 6, semiesquina Francisco Silvela, frente a Juar Bravo durante horas trabajo e incluso tarde sábados y mañana domingos
Teléfs. 231-66-69 y 255-97-19

2ª división

¡SIETE EMPATES!

En esta División se marcaron ayer el mismo número de goles que en la División de Honor: veinte. Ferrol, Murcia y Celta se vieron empatados ante enemigos que se aseguraba fueran poco inquietantes para los propósitos que abrigaban gallegos y levantinos de llevarse los dos puntos, necesarios para afianzarse en los lugares que clasifican al ascenso. Fue una jornada de siete igualadas en el marcador y tres vencedores en campo propio. De éstos, el líder, Sevilla, se deshizo de su contrario, el Jerez, con más facilidad que el Illicitano y Alavés de sus adversa-

◆ Sólo vencieron en casa el Alavés, Illicitano y Sevilla

rios, a los que vencieron por la mínima diferencia. Tiene gran valor el triunfo del equipo de Vitoria, ante un Oviedo nada fácil de batir. El debut de Puskas como técnico en el Alavés no ha podido ser más afortunado. Mallorca, Betis, Valladolid, Mestalla, Calvo Sotelo y Alcoyano se llevaron un punto en sus salidas, que sirve para que algunos de los citados rebajen su lastre de negativos.

mando del grupo. Los tropezos de los conjuntos gallegos, Celta y Ferrol, les alejan aún más del líder andaluz. No obstante, siguen Ferrol y Celta segundo y tercero, respectivamente. También en las mismas posiciones marchan Mallorca, Murcia, Betis y Rayo, al salvar ayer éstos con empate sus choques. El Oviedo baja un puesto y se le acerca su rival regional, el Gijón, a un punto de diferencia. Valladolid, Burgos y Calvo Sotelo continúan en la zona

tranquila, sin variación de lugares. Alavés iguala al Illicitano, subiendo los vitorianos tres posiciones a costa del Alcoyano, Cádiz y Onteniente. Continúan en los puestos más peligrosos Mestalla, Indauchu y Jerez, aunque el primero de los tres mencionados empatase en Murcia. Total: jornada de sorpresas, pero sin variaciones importantes en el cuadro clasificatorio con relación a la semana anterior.

Continúa el Sevilla al

R. LA TORRE

No quiso arriesgar el Betis en Vallecas



El portero bético Vilanova fue el jugador más destacado del equipo sevillano. La foto nos muestra al guardameta andaluz en un despeje, cuando el rayista Arias se disponía a rematar de cabeza. (Foto Cifra.)

Justo empate en un mal partido

tirado en camilla antes del descanso para reaparecer a poco de iniciarse la segunda parte, también muy mermado de facultades físicas. Las demás líneas estuvieron a mejor nivel que aquella, desbaratando con facilidad las mínimas intenciones de ataque de los béticos. Pero tampoco rayaron a la gran altura de otras veces. Citaremos en este tono negativo sus medios, ayer con escaso juego creador, sin raseo del balón ni pases medidos. Y así fue cómo el Rayo se dejó un punto frente al Betis.

No hubo goles en el estadio de Vallecas, que registró el mayor lleno de la temporada para presenciar el partido Rayo-Betis, de Sevilla. Encuentro que no respondió a lo esperado entre dos equipos bien clasificados y necesitados de llevarse los dos puntos en litigio para seguir en sus lógicas aspiraciones para el ascenso. Ayer, una vez más, se confirmó en Vallecas lo de «partido sin goles, partido malo». Se esperaba más por parte del Rayo, pero mucho más por el lado del Betis. Por ello el empate final refleja bien los méritos de los contendientes y el desarrollo del choque.

Fueron muchos los fallos en el once vallecano. Principalmente en su delantera, de la que podemos decir que, prácticamente, casi no existió. Por esto el Rayo no supo aprovechar su amplio dominio territorial en las dos fases. Faltó la unión colectiva de una línea que otras veces había sido efectiva en el hacer ofensivo. Su juego fue deshilvanado e impreciso, tanto individual como de conjunto. Fracasaron totalmente su extremo derecho, Aráez, y el delantero centro, Chaparro. Y si a esto añadimos la escasa fortuna de Bordons y Potele, queda bien señalada la inmovilidad del marcador en el casillero local, pues sólo Felines estuvo en su acostumbrada línea de aciertos. Pero él solo no pudo desnivelar el resultado inicial, que luego habría de ser el que daría sentencia al partido tan esperado por los seguidores rayistas, después de los dos últimos resultados positivos fuera de su ambiente. Única justificación por tan deficiente partido, forzándonos en buscarla, pueden ser las lesiones que sufrieron Pastor y Potele. Aquél a los pocos minutos de juego, que le llevó a actuar en malas condiciones en cuantos puestos fué llevado, y Potele, que hubo de ser re-

El Betis vino a Vallecas a hacer el partido que le convenía, y lo consiguió con el fruto de una igualdad, aunque ello fuese, en parte, al encontrar a sus adversarios en una floja actuación. Con táctica eminentemente defensiva, dejando a tres jugadores en punta, con perfecto cierre de huecos y con marcaje férreo a los hombres clave del Rayo, los béticos salieron airoso en su labor, más destructiva que creadora. Como, además, pusieron decisión y fuerza en sus acciones, aunque, a veces, con asperezas, no debe extrañar su empate. Les faltó decisión y valentía para lanzarse más abiertamente al ataque viendo la ineficacia rematadora de sus adversarios. Creemos que pudieron señalar mejor calidad ofensiva sin las reservas de satisfacerle el reparto de puntos, como finalmente obtuvieron. Señalaron gran solidez en su línea de cobertura ante un portero, Vilanova, que tuvo una brillante actuación. El ataque quedó inédito, aunque quedase reducido a tres o cuatro hombres de calidad reconocida, como Gerardo, Quino, González y Santi. El ex madridista Pachín, incrustado entre los defensas, anuló con facilidad al extremo derecho rayista, Aráez.

El arbitraje del gallego Orellana, con más aciertos que errores.

ALINEACIONES. — BETIS: Vilanova; Azcarate, Díaz, Pachón; Ezequiel, Pachín; Santi, Mellado, Quino, González y Rogelio.

RAYO: Samper; Ráez, Mariano, Tomás; Pastor, Arias; Aráez, Felines, Chaparro, Potele y Bordons.

R. LA TORRE

VENCIO EL ALAVES POR BUEN JUEGO Y ENTUSIASMO

VITORIA. — El terreno de Mendizorroza hubo de ser desalojado de nieve, pese a lo cual en una banda existía el blanco elemento. Se jugó con una temperatura bajo cero y nevó durante todo el segundo tiempo. El pésimo estado del campo impidió a ambos equipos realizar un fútbol vistoso y sólo se vió fuerza y entusiasmo, en cuyo aspecto el Alavés fué superior al Oviedo. El único gol se marcó a los doce minutos de la segunda fase.

PUDO GANAR EL FERROL

CADIZ. — El conjunto ferrolano consiguió, mercedamente, el empate, por cuanto realizó un encuentro lleno de codicia y coraje, sobre todo en el segundo tiempo, en que incluso pudo superar el empate, con el que terminó el primer período. Por su parte, los gaditanos, du-

rante los primeros cuarenta y cinco minutos, atacaron con firmeza, pero la defensa gallega neutralizó todos los intentos locales. A los veinte minutos, Noriega marcó el primer gol forastero. A los veintinueve, Santiago obtiene el empate para el Cádiz.

UN EXPULSADO DEL ONTENIENTE

ONTENIENTE. — El Valladolid se limitó a defenderse, marcando implacablemente, hombre por hombre, con el objetivo alcanzado de neutralizar toda incursión valenciana. No funcionó el marcador en la primera parte. Tras el descanso la tónica fué la misma. A los cuarenta y un minutos Lizarralde logró el tanto vallisoletano, y en los minutos de prórroga, en pleno acoso local, Marañón estableció la igualdad. Fué expulsado el extremo del Onteniente Sanchis.

DIFICIL EMPATE DEL MURCIA EN SU CAMPO

MURCIA. — El Mestalla se mostró como un equipo corcoso, joven, que peleó durante todo el encuentro. Se defendió con orden y realizó peligrosos contraataques. El Murcia, aunque marcó pronto, se puso nervioso al empatar los mestallistas en desgraciada jugada del portero Gómez. Por otra parte, las líneas,

con algunos puestos alterados, no actuaron con la coordinación suficiente para vencer a un adversario tan incómodo y peligroso. A los seis minutos Ilundain logró el tanto local, y a los doce Nebot, el visitante. Fué expulsado en la segunda parte el mestallista Gómez.

MAL PARTIDO EN ELCHE

ELCHE. — Partido de juego mediocre, en el que el Illicitano dominó casi siempre a un Indauchu que se batió a la defensiva. A los nueve minutos Rosado, a pase de Illán, logró el primer tanto local, y a los dieciséis empató Menchaca. En la segunda parte, a los veintidós minutos, Esclápez estableció el definitivo 2-1.

IGUALO EL ALCOYANO EN EL ULTIMO MINUTO

BURGOS. — Nevó a lo largo de todo el partido, por lo que el campo se puso en pésimas condiciones. El Alcoyano exhibió gran espíritu de lucha y el Burgos, aunque dominó más, tuvo enfrente una sólida barrera defensiva. A los seis minutos Angelín, a la salida de un córner,

logró el primer gol burgalés, y a los ocho empató Saeta a centro de Alonso. Ya en la segunda fase, a dos minutos del final, Zamora consiguió el segundo tanto local, y pasados tres minutos del tiempo reglamentari, Mir, de cabeza, estableció el definitivo 2-2.

DOMINO EL CELTA, PERO SOLO PUDO EMPATAR

VIGO. — Tiempo infernal, de constantes aguaceros y fuerte viento. En los primeros trece minutos consiguió el Calvo Sotelo sus goles, a los veinte segundos, el primero, obra de Posada, y a los trece, el mismo jugador, el segundo. A partir de aquí el Celta se erigió franco dominador, cerrando en su área a su rival, que se defendió bien, pero también con mucha suerte. Novoa, a los diecinueve minutos de la primera mitad, y a los treinta de la segunda, fué el autor de los goles célticos. Encuentro de dominio agobiador céltico, al que se le puso muy cuesta arriba, como consecuencia de la rápida consecución de los tantos del Calvo Sotelo.

GANO EL SEVILLA, EN UN FLOJO ENCUENTRO

SEVILLA. — En el primer tiempo el fútbol fué de escasa calidad. El Sevilla mantuvo un acoso alocado, que sólo dió fruto a los treinta y nueve minutos, en una falta que Bergara materializó. En el segundo tiempo la presión

sevillista se hizo más insistente, mejorando bastante el juego de los blancos. A los doce minutos Redondo obtuvo un gol que fué anulado ante la sorpresa general. A los treinta y dos minutos Lara consiguió batir a Fernández.

INEFICACIA EN LAS DELANTERAS DEL GIJON Y MALLORCA

GIJON. — Partido aburrido, con escasa profundidad de ambas delanteras y defensiva bien organizada del equipo mallorquín. En los primeros cuarenta y cinco minutos se registraron más oportunidades de gol. En la segunda fase el cansancio hizo mella en los jugadores y el encuentro se desarrolló en el centro del campo. (Extractos de Mencheta.)

REGALO DE UN LIBRO DE COCINA

QUE VALE 150 PESETAS A TODA COMPRADORA DE LA ENCICLOPEDIA DEL PUNTO

PUNTO



¡SEPA HACER LOS MAS MODERNOS JERSEYS PARA USTED, SU MARIDO Y SUS HIJOS!
¡LOS MENGUADOS, EXPLICADOS CON CLARIDAD!
¡MODERNISIMOS MODELOS! 240 MUESTRAS NUEVAS. ¡HAGASE JERSEYS, VESTIDOS, FALDAS, MANANITAS, ECHARPES!

445 páginas, con 30 hojas especiales de fotografías de las nuevas muestras de punto. 24 láminas con modelos de jerseys, vestidos, faldas de punto, etc. que usted podrá fácilmente confeccionar

Encuadernada en tela y oro con sobrecubierta

PRECIO, 165 PESETAS (más 6 pesetas de gastos)

Sírvase enviarme «ENCICLOPEDIA DEL PUNTO» a reembolso de 165 pesetas, más 6 pesetas de gastos; total, 171 pesetas, acompañada del REGALO de la obra encuadernada, que vale 150 pesetas, «LA COCINA ESPAÑOLA», edición 1968 (cocina madrileña, castellana, andaluza, catalana, valenciana y balear, vasca, navarra y montañesa, asturiana, gallega, canaria, etc.).

D.
Calle
Población Provincia

A PLAZOS: Reembolso de 92 pesetas y dos mensualidades de 45 pesetas.

Además le REGALAREMOS el libro «RECETARIO DOMESTICO». Infinidad de recetas y secretos para el ama de casa. Belleza, insecticidas, tintes, tejidos, perfumería, jarabes, remedios caseros, etc. (vale 60 pesetas).

Rellene este cupón (con MAYUSCULAS) y envíelo a EDITORIAL DE GASSO HNOS. - Sección 1.ª Calle de Aragón, núm. 385 - BARCELONA-13 No admitimos giros anticipados ni enviamos al extranjero

EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL

PRECISA MAESTRO INDUSTRIAL PARA TALLER DE REPARACION DE VEHICULOS

EXIGIMOS:

Cinco años de experiencia a cargo de un taller de reparaciones para una flota mínima de 50 vehículos.

OFRECEMOS:

Incorporación inmediata. Retribución según aptitudes.

ESCRIBIR: Indicando datos profesionales y edad, al apartado número 4. Referencia: «Talleres»

(2.751.)

CAMINO FACIL PARA EL MADRID HACIA EL TITULO

RESULTADOS

Kas, 73; Juventud, 57
San José, 106; Mataró, 92.
Náutico, 64; Bosco, 52.
Barcelona, 72; Estudiantes, 62
Manresa, 49; Atlético, S. S., 29
Real Madrid, 95; Picadero, 75

CLASIFICACION

| | J. | Ptos. |
|----------------|----|-------|
| Real Madrid | 13 | 22 |
| Juventud | 13 | 20 |
| Picadero | 13 | 18 |
| Kas | 13 | 16 |
| Estudiantes | 13 | 12 |
| Barcelona | 13 | 11 |
| San José | 13 | 11 |
| Atlético S. S. | 13 | 10 |
| Bosco | 13 | 10 |
| Mataró | 13 | 10 |
| Náutico | 13 | 8 |
| Manresa | 13 | 8 |

Resultados más o menos normales. El Kas pudo con el Juventud, lo que pone el título en bandeja al Madrid. Era casi imposible que los de

Badalona llegasen al partido con los blancos sin perder un encuentro. Tienen aún que pasar por los campos de Picadero y Mataró. El Madrid batió al Picadero ampliamente y se ganó el descanso que tiene hasta el jueves. El Náutico batió al Bosco por mayor diferencia que le sacaron en La Coruña. Es importante, en previsión de un posible empate. El Barcelona venció, como estaba previsto, al Estudiantes. Sorprende el triunfo Manresa-Atlético de San Sebastián por el bajo tanteo de los dos equipos, sobre todo de los visitantes. El San José-Mataró ha sido el reverse de la medalla por lo inesperado del tanteo. El triunfo del San José tiene mucho valor para los locales.

REAL MADRID, 95 (39 can. 24 T. L. y 17 marcados. 19 personales. Nava exp. por las cinco faltas). Jugaron: V. Ramos (12), Nava (12), Emiliano (5), Aiken (19), Luyk (28), Brabender (19).

PICADERO, 75 (31 can. 18 T. L. y tres marcados. 20 per-

sonales. Alocén exp. por las cinco faltas). Jugaron: Beechum (22), Codina (2), Alocén (27), Albanell (4), Soler (20), Bach (0).

Arbitros: Luciano Sánchez y Prevost. El primero empezó francamente bien, pero la lamentable actuación del segundo llegó a afectarle y dejarle en una actuación discreta. Los fallos se repartieron entre los dos equipos.

En defensa, Vicente Ramos anuló de un modo total a Jesús Codina a la hora de marcar puntos, aunque el director de juego del Picadero supiera buscarse el modo de poder dar buenos pases. Los pivots blancos (sobre todo Aiken) defendieron bien al principio, pero fueron apagándose con el ritmo del partido. Albanell estuvo casi completamente anulado por Emiliano, Nava y Brabender. El hombre con el que no pudo el Madrid fue con Soler. Ni Brabender, ni Nava, ni Emiliano pudieron sujetarle. Soler les hacía a todos «el truco de los brazos». Soler es un jugador bajo, pero salta mucho y sobre todo tiene unos brazos desmesuradamente largos. Cuando se mete bajo el aro y extiende esos brazos, su salto es el equivalente al de un hombre de

1,90. Brabender puede parar a un hombre de esa estatura, pero no contaba con ello fiándose de la estatura de Soler. El cambio de hombre a Nava no sirvió más que para hacerle cometer las cinco personales. Luego, Emiliano tampoco pudo con él.

El Picadero defendió también individualmente. Codina le dejó demasiada distancia a Brabender para poder frenarle. Alocén —bajo de facultades— no pudo frenar a Luyk y menos cuando se cargó de personales. Beechum y Aiken mantuvieron un duelo parecido y Soler no pudo con Ramos. Sólo Albanell supo secar a Emiliano, no haciéndolo tan bien con Nava. La ventaja defensiva era del Madrid. Vicente Ramos dirigía mucho mejor que Codina. Los contraataques del Madrid fueron más rápidos y efectivos que los del Picadero. Y el segundo contraataque dió grandes frutos esta vez. Los catalanes, superados en todo, se defendieron simplemente. El Madrid no sólo ganó el partido, sino que superó la ventaja de dieciséis puntos que le había sacado el Picadero en Barcelona, en previsión de un improbable empate a puntos al final de la Liga.

Vd. puede tener un chalet en la sierra (1.400 m. altura)



Desde 298.000 Pts. de precio total, facilidades 60 meses.

Parcelas de 500 m., superficie edificada 110 m.² con:

3 dormitorios, salón, chimenea, cocina, cuarto aseo, (garaje opcional) en una zona urbanizada, con agua abundante, alumbrado, excelentes comunicaciones, etc.

Junto a la estación de LA CAÑADA (próxima NAVAS DEL MARQUES) y junto a la autopista de inauguración inminente (AVILA-MADRID), en la PEDRIZA desde 550.000 pts.

Urbanización
los manantiales UPOSA
construida con la garantía de UPOSA
Informes: Raimundo Fernández Villaverde, 45
Tel. 233 11 19 - MADRID Solicite folleto.

VUELTA A ANDALUCIA

GOMEZ DEL MORAL, vencedor previsto y absoluto

MALAGA. (Crónica de nuestro enviado especial, Chico Pérez, recibida por teléfono.)—Con el esperado triunfo de Antonio Gómez del Moral ha finalizado ayer por la mañana en el Parque Malagueño la XVI Vuelta Ciclista a Andalucía. En la última etapa, entre Ronda y Málaga, con 97 kilómetros de recorrido, triunfó el belga Eric Leman, que de esta forma logra su cuarta victoria en la presente edición de la ronda andaluza.

TRIUNFO DEL MAS FUERTE, DEL MEJOR

La victoria del egabrense Antonio Gómez del Moral, segundo corredor andaluz que consigue ganar la Vuelta a Andalucía —el primero fue su hermano José en 1955—, fue, sin que esto sea tópico, una victoria merecida. La del más fuerte, la del mejor de los participantes que han tomado parte en la carrera. Gómez del Moral, a lo largo de las siete etapas, ha demostrado ser el corredor más en forma en

estos momentos. El ha dominado la carrera en todo instante, sin que su triunfo, en el que confió desde antes de comenzar la Vuelta, pues declaró antes de iniciarse ésta que venía a ganarla, haya pasado por serios peligros. Y no se ha visto en peligro porque Gómez del Moral ha sido un líder de verdad, que no ha necesitado ayuda de nadie para conseguir el triunfo.

Por equipos, una vez más el triunfo fué para el Kas, que a las órdenes de Langarica, y aun no teniendo en forma a la mayoría de sus hombres, ha ganado sin ninguna dificultad un premio que para ellos es tradicional en cuantas pruebas toman parte. En la Montaña, la victoria ha sido para el también kas Carlos Echevarría, que en la última etapa arrebató el triunfo al casera Sahagún. En cuanto al también debutante Werner, su actuación ha sido discreta; ha conseguido el triunfo en una etapa y en las metas volantes, a cargo de Jovellar. Por parte del belga Flandria, lo más destacado han sido los cuatro triunfos de Leman en otras tantas etapas, y el cuarto puesto de Houbrechts, que se vió perjudicado por un inoportuno pinchazo en la penúltima etapa.

¡MUY PRONTO!



¿USA VD. EL AUDIFONO ADECUADO?

Visítenos y gratuitamente le informaremos.

Audiometría bajo control médico

Navarra optico

Diplomado en Jena (Alemania)
Diego de León, 39 - MADRID
GIJON-OVIEDO-LEON

Callao [richmond] 10.ª SEMANA

PAUL NEWMAN · JOANNE WOODWARD

DESDE LA TERRAZA

CINEMASCOPE COLOR DE LUXE

MIRNA LOY · INA BALIN · LEON AMES · ELIZABETH ALLEN · BARBARA ALDEN · MARK ROBSON

Pudo tocar el sol con las manos desde lo más alto de su ambiciosa cumbre, pero renunció a todo por defender sus derechos de hombre

MAYORES 18 AÑOS

LUCHANA TORRE de MADRID

5.ª SEMANA (últimos días)

Una interpretación formidable de Paul Newman, en una película fuera de serie

filmax PRESENTA

PAUL NEWMAN

La Leyenda del Indomable

GEORGE KENNEDY · J.D. CANNON · JOVAN FLEET · DONN FEARNO · FRANK R. BEYSON · STUART ROSENBERG · GORDON CARROLL · HERSCHEL BARNES

MAYORES 18 AÑOS

Metro-Goldwyn-Mayer presenta: ANALIA GADE JOSE MARIA FORQUE

URQUIJO PALACIO del CINE
CANDILEJAS CONCEPCION MARVI

¡HOY LUNES!! PRIMER REESTRENO

FERNANDO FERNAN GOMEZ

LA VIL SEDUCCIÓN

MILAGROS LEAL JOSE SAZATORNI

En todos los locales, en magníficos programas dobles

MAYORES DE 18 AÑOS



**en pocas semanas
también podrá
conseguir
esta musculatura**

y sin necesidad de aparatos especiales, ni de ejercicios dificultosos. Solo tiene que seguir nuestras sencillas instrucciones para robustecer su cuerpo en un tiempo increíblemente breve: usted será el primero en sorprenderse. Le revelaremos el secreto del culturismo, la formidable técnica con la que rápidamente conseguirá un torax poderoso, una fuerza hercúlea y unos brazos de acero.

Les ruego me envíen inmediatamente contra reembolso de 240 Ptas. + gastos de envío el "Manual Práctico de Cultura Física". Si en el plazo de 8 días a partir de la fecha de recepción del mismo no quedo entusiasmado de los primeros progresos obtenidos, se lo devolveré por correo certificado y Vds. me reembolsarán enseguida el importe del volumen.

Apellidos _____
 Nombre _____ N.º _____
 Calle _____
 Ciudad _____
 (Prov. o Distr. postal) _____
 Edad _____ Firma _____
 Replénelo, recórtelo y envíelo en un sobre a:
EDITORIAL DE VECCHI, S.A.
 BALMES, 247 - BARCELONA - 6

¡MUY PRONTO!

**EL
MERCENARIO**

PRESENTADA EN **CINERAMA**

desde mi
ATALAYA

Escribe: **QUILATES**

EL FLAMENGO DEBE DOS MILLONES AL ATLETICO

Ahora que ha regresado don Víctor Martínez, enviado a América por el club Atlético madrileño, se confirma que, además de los «cojeos» conocidos, hubo negociaciones para una probable gira por varios países sudamericanos. También encarta explicar una parte de lo que publicó la «Atalaya» cuando deseó al club rayado que si se realiza esa

gira, sea más seriamente por las otras partes contratantes.

Explicación «parcial»: El Flamengo brasileño, por ejemplo, todavía tiene pendientes de pago dos millones de pesetas, relativos al jugador Reyes.

Es tan rigurosamente cierto como que el Atlético vi-

ve pendiente hoy de la gestión a escala federativa —la española cerca de la brasileña—, como trámite previo al planteamiento en la altura de la F. I. F. A. Se pide el pago de unas pesetas, deuda signada, rubricada e impagada, no obstante haberse cumplido los plazos correspondientes.

La necesidad de poner las cosas en su sitio, de que sean cumplidos los compromisos que se contraen, rebasan el interés particular del club madrileño y el del Barcelona, que, por cierto, «también sabe algo de esto». Caso contrario, si la morosidad adquiere carta de naturaleza en las relaciones entre los clubs, la nave futbolística internacional se adentraría por aguas peligrosas e indeseables.

¿Por qué no juega Eusebio?

Me lo preguntó ayer en el campo del Manzanares, antes de empezar el partido, persona tan caracterizada como el general Zamalloa. Y me lo preguntaba con extrañeza fundamentada en este razonamiento:

«Vamos a ver; yo no creo que el Atlético esté tan sobrado de valores como para prescindir de la noche a la mañana de un muchacho que "iba para internacional" y que ahora, sin lesión que lo justifique, ha sido domiciliado en el banquillo. ¿Por qué? ¿Por una mala actuación solamente?»

Poco después tuve oportunidad de plantearle, por mi cuenta, dicha interrogante a un personaje atlético, que empezó explicando:

«Mira, Eusebio es un jugador cuya psicología hay que conocer, por lo que no interesa destrozarle...»

Opuse por mi parte lo mismo que escribo a continuación: no creo que esa moral se robustezca apartándole del equipo, sino todo lo contrario. Aparte de que el bache del volante rojiblanco, mejor que tal bache puede considerarse cual eclipse parcial. Ahora que quién sabe, a lo mejor no tardía mucho en volver a la titularidad que se ganara ostensiblemente. ¿O es que, después de todo, resulta que no se encuentra en plenitud física?»

ALTAS COTIZACIONES, FLACOS SERVICIOS

La doble sesión futbolística que presencié ayer —Vallecas y el Manzanares— me hizo considerar una vez más la evidencia que vengo advirtiendo tiempo ha. Jugador del que se dice que ofrecen por su traspaso «el oro y el moro», mozo que sufre eclipse, total o parcial, en el terreno. Por la mañana, Rogelio y Ardez; Fleitas, en el encuentro vespertino, así lo corroborarían. Al extremo bético únicamente le vi en su línea al recoger sobre la marcha un balón que conectaría con habilidad, en posición de delantero centro. A Ardez ni eso. Y en cuanto a Fleitas, sólo dos entregas muy precisas. Bala nce global: demasiada arroz de millones para tan poco pollo de efectividad.

Puede ser mera coincidencia, puede. Pero tal vez sea más cierto que lo que ocurre, marcejes y vigilancias adversarias aparte, es que los «ungidos» por la danza de los millones se convierten automáticamente en más conservadores que un lord inglés.

VICTOR MARTINEZ: «INTERESANTE VIAJE DE RELACIONES PUBLICAS»

Encontré hermético al técnico de la calle del Barquillo, mi buen amigo, cuando le preguntara sin el menor propósito indiscreto por las negociaciones que le hicieron cruzar el charco. Hermético en relación a noticias concretas, seguramente porque no las ha traído. He aquí su información:

«Mira, este viaje puede considerarse más bien como de relaciones públicas, y he traído unos informes muy interesantes para el club. Además, es factible nuestra gira veraniega, y no te oculto que he visto a varios elementos en acción, que tenemos en cartera. Pero esto depende de varios factores, entre los que destaca el de la reglamentación actual en materia de importación de jugadores.»



surbatán inauguración del barrio

**Cumpliendo puntualmente con sus compromisos surbatán
anuncia la entrega de su primera fase de viviendas**

SITUADO A 4 KM. DE LA PUERTA DEL SOL, **surbatán** ES, SIN DUDA, EL MEJOR BARRIO DE MADRID

Información y venta: Zurbano, 41-T. 224 34 58-223 43 23 · MADRID
 VENTA DE PISOS EN LA PROPIA URBANIZACION Teléf. 24176 78
 (visite la vivienda de muestra)

Junto a la Autopista de Extremadura. A 300 m. Estación Suburbano de Batán

venta de locales comerciales

La devolución de las cantidades anticipadas por los compradores de acuerdo con la Ley 57/1968-27-7, está garantizada por póliza de seguros con Crédito y Caución. Ingreso de anticipos en la cuenta especial n.º 2.490 abierta en el Banco Atlántico.

SEXTA DE FERIA

ESTALLO ANDALUCIA

BOGOTA. (Por telex, de nuestro enviado especial.)—Lo que muchos quisieron que fuese mentira, tres toreros andaluces lo convirtieron en la verdad irresistible y proclamadora de las tierras del sur español, como madres de todas las tauromaquias. Tres mujeres—Audry de Abitbol, la empresaria; Lola Flores, la española, e Isabel Reyes, la ganadera triunfante en la tarde—, y tres andaluces Márquez, Puerta y Rivera, son sus apellidos— van a dar a esta quinta corrida el derecho de ser la mejor de la feria bogotana. Todo espejó por los caminos normales del triunfo, porque la Santamaría estaba de bote en bote, y Diego Puerta, con esa su lógica aplastante del éxito, juntaba verónicas de alheli y chicuelinas y clavetes en un primer tercio de chaparse los dedos en los tendidos; al toro le quedaba un recorrido chiquito cuando el mariscal de San Bernardo lo exprimió con el percal. A Diego, capitán de mayores empresas, le importó poco que el clarasi-

- Miguel Márquez -tres orejas apoteósicas- se convirtió en el «gran gigante»
- Diego Puerta, oreja sincera; Paquirri, oreja cimera (se mereció dos)
- Vueltas al ruedo de Enrique Trujillo y de la ganadera Isabel Reyes

rra, que tal es el nombre oficial de la ganadería de Isabel Reyes, tuvieron los pases contados. El sevillano se las ingenió para que el trasteo, macizo por tres series de redondos y dos de naturales, más los remates de rigor, se enredase en las gargantas espectadoras, que comenzaron a romperse en el olé. El último de éstos

llegó cuando Diego enterró toda la espada en lo alto del morrillo. Una oreja sinceramente ganada se paseaba en las manos andaluzas más antiguas de la tierra. El quinto, bien toreado con capote y muleta, se le hizo al sevillano de piedra y hueso a la hora de la muerte, y sonaron juntos aviso y palmas.

Tuvo eco bueno todo el primer tercio, a base de lances, chicuelinas y tapatías, de Enrique Trujillo; el colombiano, estilista a la postre, andaba como enamorado del triunfo de aquel su primer tercio y con una faena de muleta de muchas voluntades, de pases aislados engendrados con belleza, y de una estocada muy mortal. Enrique lograba dar la vuelta al ruedo. En el sexto vino, con el brindis a Audry, la empresaria, el instante trascendente, en el cual la tarde entraría por el camino de la tensión. Trujillo, con toro muy pegado a tablas, apenas pudo torearlo con la muleta y escuchó pitos.

Abecerrado, sin clase, sin lances y sin pases, el tercer toro de doña Isabel murió pronto y bien con estocada portentosa de Paquirri. La estocada le valió al zahareño saludar en el tercio; saldría el séptimo, con pelo de rata, con peligro de bandolero, con sentido de toro

muy viejo. Sobre los derrotes y coladas puso Paquirri su corazón y sus muslos. Eran aquellas embestidas olas altas estrelladas contra el roquedal de un torero cansado de proezas. Entre las últimas del gaditano, que habría de brindar su gran faena a su paisana Lola Flores, están estas hazañas nacidas después de que las verónicas y chicuelinas habían plantado sus reales y campamentos en las tierras de la ovación. Paquirri clavó cuatro pares, los dos últimos de las cortas y al quiebro en los medios, para que Bogotá nunca pueda olvidarse de que el de Zahara de los Atunes viene a ser como un taumaturgo del resucitado segundo tercio. Después del brindis a la «Lola de España» nació el juego, tuteando, de Paquirri con la muerte. En el primer pase, Paquirri cambió el viaje del toro de rodillas y junto a las tablas. El clarasierra se venció y destruyó taleguilla y carnes gaditanas; en el tercer redondo, el pitón asió puñalada al pecho de Francisco. Allí siguió el hombre hasta cuajar la faena tensa, hasta en la media estocada que la culminó. La plaza demandó como nunca las dos orejas. El presidente, todavía encerrado en su avaricia orejil, sólo otorgó una que Paquirri, con gesto de rabia, lanzó hacia el palco rector. El de Cádiz dio la vuelta al ruedo y, maltrecho, pero triunfador, ingresó en la enfermería, donde fué asistido de dos puntazos hondos.

pero ya con indiscutible estatura de figura grande del torero. Salió el malagueño con las entrañas comidas por la rabia de los avatares de la política taurina; salió a definirse, en Bogotá, como el torero con quien hay que contar en los carteles definitivos; salió Miguel con el tercero, un buen toro, a demostrar que, sobre su corazón amante del riesgo más arriscado, está su toro limpio en todo momento, su corer la mano con pausa y tino para que la muleta sea franela planchada y sin mancha, lo mismo en el pase por bajo con la derecha o con la izquierda que en los pases por alto. ¡Qué suerte la de Fuengirola! Sobre los azules de sus cálidos cielo y mar debe escribir con letras imborrables el nombre de su torero, que pinchó una vez antes de cuajar media estocada, y que se llevó las dos del octavo, quizá el toro más completo de toda esta feria bogotana. Como la faena de Miguel, incansable muletero por naturales, redondos, molinetes, pases de rodillas y giraldillas, también debe estimarse como la más hondamente clavada en el recuerdo de esta afición. Porque la faena de Miguel tuvo más que usía, el tendido se quedó ronco en el grito y desmayado en el cansancio de batir palmas para que el de Fuengirola diese tres vueltas al ruedo. La segunda de ellas acompañada por Isabel Reyes. La duena del hierro de Clara Sierra, tercera mujer en esta tarde torera colombiana, cuando tres andaluces hicieron estallar, con resonancias de bomba atómica, la Andalucía de toros y toreros bravos.

Mas a la quinta corrida de Bogotá le queda el pismo, el terremoto, la vorágine, el suceso de los sucesos: ver cómo toró Miguel Márquez, el menudo de talla humana,

Gonzalo CARVAJAL

QUINTA DE FERIA

PAQUIRRI (DOS OREJAS) (CON HISTORIA) SE REBOZO DE ARTE TORERO Vueltas al ruedo para Miguel Márquez y los colombianos Vázquez II y Pedro Domingo

BOGOTA. (Por telex, de nuestro enviado especial.)—«Quemadura del domingo y en toda la tierra carnecilla del deseco, picadura de Aji vigoroso a las cinco de la tarde inmortal», así podría haber escrito César Vallejo, el peruano inmenso, si la suerte o la desgracia de vivir le llegan a poner en la situación de relatar «la faena de América» labrada por Francisco Rivera (Paquirri).

Eran las cinco en punto de la tarde cuando los cielos quisieron que se cumpliera con la justicia tan maltratada en la jornada sabatina y en contra precisamente del gaditano de Zahara. Era la hora de cóncave de los maestros ya muertos, pero vivos en los cielos o en los infiernos, para mirarse a los ojos y poder seguir tranquilos en sus descansos eternos, porque el torero que ellos inventaron e hicieron grande se agigantaba en la muleta de este artista, tan sureño que en su boca se posa la sal de la vieja Gadés.

Porque hoy, Paquirri, con el único toro enrazado de la muy mala corrida de Pueblito Español, abrazó al toro entre sus brazos fuertes y con él se fué hasta los cielos. Con el capote el toro no tuvo temple. Con el capote, Paquirri, a res andando, le ligó dos largas cambiadas genuflexas y siete verónicas. En banderillas, el toro se vino fuerte en el primer embroque y se quedó parado en el segundo. En banderillas, Paquirri dejó cuatro rejés de colores sobre la pinta harto murubeña de un toro colombiano. Nadie había visto que el toro, destemplado todavía, encerraba la maravilla de torero que Francisco Rivera rescubrió. Había que hacer al toro, y Paquirri, con tres pases por bajo, le encontró el sitio bueno, la huella honda por donde el astado poblano iba a deslizarse hacia los senderos de la historia. Fué la faena más limpia que recuerdo haber visto en América. En los redondos, Paquirri hablaba siempre la misma arena para ser el hombre centro de galaxia de bellezas.

Allí mismo, sin moverse para nada, Paquirri se cambiaba la muleta por la espalda y ligaba el pectoral. En los naturales, después de que el pase fuera mejor en sus finales que en sus comienzos, Paquirri le ganaba un paso y paría el siguiente natural todavía más bello. ¡Ah, si Rafael el Gallo, aquel que se moría por el toro bien rematado, hubiese visto tanto portento!

El trasteo seguía por molinetes de rodillas, soldados unos a otros, sin que Paquirri se levantara. Era una faena para convertir a su autor «número uno», en «non Plus Ultra», en «apaga y vámonos» de toda una temporada. La pugna entre el torero y la presidencia suscitada ayer quedaba resuelta a favor del gaditano por un espadazo hasta las cintas y un descabello con la concesión más rápida de dos orejas que jamás vi, con

la vuelta al ruedo del toro a instancias del triunfador histórico, con tres pases redondos del muy redondo Paquirri, ese gaditano que se rebozó de arte, pero de arte inmarcesible, sobre la arena alta y colombiana de la Santamaría.

Sólo un garbanzo blanco: ese quinto toro, en la desigual y muy mansa corrida de Pueblito Español. El primero, para Diego Puerta, resultaba más peligroso por las coeces que disparaba que por los derrotes que asestaba. El sevillano, siempre aseado, lo mató pronto y bien, escuchando palmas. El segundo, para Paco Camino, resultó tonel de nervio con peligro. La faena poderosa de Camino, algo tardón con la espada, no podía agradar al gentío. Los dos compadres sevillanos salieron a una en automóvil hacia el aeropuerto a fin de volar Diego a Caracas y Paco a Madrid, en el avión de Iberia. En el mismo vuelo se marchó, después de dar una vuelta al ruedo tras escuchar un aviso, Miguel Márquez, matador del tercer toro poblano, pésimo toro por su mansedumbre distraída. Miguel, premiado con el pase anular por sus ganas de estar encima del toro burriciego o ciego, hoy, como ayer, se la jugó y, sobre todo, tuvo habilidad para matar a la segunda a un toro que, en el noventa y nueve por ciento de los casos, se le va vivo al torero más pintado.

Los dos colombianos del cartel, Alfonso Vázquez II y Pedro Domingo, empataron a vueltas al ruedo. Hábil siempre el pequeño gigante de Palmira, entendió a la perfección que a su enemigo, de escasa raza y acometedor con la cara alta, había que cambiarle los ritmos y tonos del trasteo. Como lo entendió lo hizo. Vázquez, con un primer tercio francamente bueno, se comportó como variado, alegre y sabio muletero, y como consumado estoqueador.

En ascensión pertinaz de méritos vamos viendo a Pedro Domingo. Sus incipencias de los comienzos de la temporada colombiana se han modificado en esperanzador progreso profesional. El sexto de Pueblito Español, alto como elefante y basto como tela de saco, fué un topón sin malas intenciones, al cual Domingo le hizo mucho más de lo que tal mulo merecía. Buen lanceador con la suerte cargada y muletero brillante en múltiples ocasiones, Domingo acabaría matando, igual que lo hizo el pequeño Vázquez, de acuerdo con el fuero grande de la estocada. Con otra vuelta al ruedo se acabó esta «corrida del toro». Ahora, a esperar a finales de semana la feria de Cerete y la corrida extraordinaria de Bogotá con Paquirri, Teruel y un colombiano en el cartel, para decir adiós al año taurino de Colombia.

G. C.

.... por correspondencia



TAQUIGRAFIA

cursos CCC

| | |
|----------------------|------------------------|
| Inglés | Banca (Ingreso) |
| Francés | Marketing |
| Alemán | Seguros |
| Latín | Maitre D'Hôtel |
| Vascuence | Detective Privado |
| Solféo | Agricultura |
| Acordeón | Aritmética |
| Guitarra | Bachillerato |
| Niño Cantor | Cultura General |
| Armonía | Ortografía |
| Secretariado | Matemáticas |
| Mecanografía | Radiomontador |
| Taquigrafía | Radiotecnica |
| Redacción Com. | Televisión |
| Cálculo Mercantil | Transistores |
| Administrador | Dibujo |
| Organización Adm. | Judo |
| Contabilidad | Cultura Física (mujer) |
| Publicidad | La mujer y su Casa |
| Oficinas y Despachos | Corte y Confección |

ES MUY FACIL con la garantía del Centro de máximo prestigio

29 AÑOS DE EXPERIENCIA

CCC

650.000 ALUMNOS

Centro autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de:

Nombre _____

Domicilio _____

Población _____

Provincia _____

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC

Garibay, 13 - Dep. 28 - 42 - SAN SEBASTIAN

Los cursos CCC no son como los demás...

EXCLUSIVA

LEVANTA PIEDRAS

Y

DERRIBA HOMBRES

URTAÍN



Un serial de
José María GARCÍA

con fotos de
Raúl CANCIO



CAPITULO 6

Tras el paréntesis de los números, volvemos a los comienzos de su preparación boxística. Almanzor tiene que trabajar duro en el gimnasio de la Real Sociedad.

—No sabía nada de nada y, además, tenía un vicio muy grave. Cuando pegaba un golpe echaba la cabeza para atrás. El contrario siempre me alcanzaba.

—¿A qué se debía esta postura?

—Pues que éste era el movimiento que yo hacía al levantar piedras. Mucho tiempo me costó corregirme.

Un gimnasio para él

Estamos hablando en un rincón del gimnasio que en el último piso del hotel Orly han construido para nuestro boxeador. Pequeño y coqueto. Mono y servicial.

—A los tres meses dejamos el de Atocha y nos vinimos para acá. Mi habitación está en el cuarto piso, y éste es el quinto. Como estamos solos, nos podemos aplicar mucho más.

Había que buscarle hombres que pudieran pegarle y que al mismo tiempo —dificultad principal— se dejaran martillar por el casero. El primero de ellos

fué un nigeriano de color, Bucari, que se entregó de cuerpo y alma a la empresa. Gran muchacho. Vino después Benito Canal. Más veterano, más listillo. Con fama, pero sin un duro.

—Vivía en el hotel. Tenía todo pagado y además 1.500 pesetas semanales. A los dos meses y medio se marchó.

Ahora Canal, desde su bar bilbaino, ha arremetido contra los del clan.

Tras Canal, estubo unas fechas Bruno Velar, que cedió su puesto a San José. Este recio mozo de Toro, que ahora cuida bigote, es arte y parte en la vida del morroscos.

—Nos conocimos en Ceuta. El estaba en La Legión. Es, desde luego, con el que más aprendo,

pues se preocupa más de mí que de sí mismo. Nos llevamos como hermanos.

Hermanos que se zurren la badana en el ring y que duermen en la misma habitación. Hermanos que de tarde en tarde apuran de la bota del semipesado y que se pasan horas y horas escuchando rancheras.

—Está en las mismas condiciones que Canal. Todo pagado, comida abundante y mil quinientas pesetas al mes.

Y al fin, el debut

Del gimnasio, Urtain se ha ido a su habitación. Con el vapor del agua caliente ha improvisado una sauna. Ducha fría y de nuevo al tajo de la memoria. Llegan tiempos mejores. Se va acabar esa

dieta de mil «castañas» diarias que el mentor le pasa, pero llega la anhelada fecha del debut.

—Medio año entrenando, no estaba aún muy ducho, pero lo más elemental lo conocía. La cabeza ya no iba para atrás y aunque primariamente ya cubría la cara. Voy a pegarme en serio.

Fiestas en Villafranca. En el campo de fútbol, atestado a más no poder y con el propio clan, como organizadores de la velada, tiene lugar el acontecimiento. Se han agotado las entradas. Los aficionados tiraron puertas y tapias. Locura colectiva. El rival es un santanderino, modesto, que no ofrece ningún peligro, pero que se presenta pintiparado para que el primer dinero entre en las arcas del nuevo equipo.

—Salí como un toro al ring. De Rodri, mi contrario, sólo sabía que era rapidillo, pero que no pegaba nada. Además tenía el boxeo medio abandonado. Le tiré directos de izquierda desde tres metros. Nos fuimos a las cuerdas y con un crochet de izquierda al mentón que acusó, seguido de un gancho de derecha al estómago, le doblé. Cayó fuera del ring.

Veinticuatro de julio. La pelea había durado diecisiete segundos. Exito deportivo y rotundo negocio económico. En las taquillas quedaron 800.000 pesetas. El levantador de piedras más famoso de todo el país vasco iniciaba su nueva leyenda.

Las primeras vacaciones

Huelga todo comentario al recibimiento que le dispensaron en el pueblo. Desde doña Felisa a la buena Cecilia, pasando por los suegros que sólo se entienden en vascuence y terminando en el pequeño Juan Manuel.

—Cuando sea grande, también tiraré como tú a todos los hombres.

Dos días de descanso. Son sus primeras vacaciones en el cuarto siglo de vida.

—¿Llevó algún regalo?

—Pero hombre, que les iba a comprar en Villafranca...

Vuelve al entrenamiento. Un mes después, en el velódromo de Anoeta, lleno a reventar, nueva prueba de fuego. Otro paquete presto para el juego. El argentino Miranda. Urtain se enfada.

—Decían que era un saco de patatas, pero seis meses antes había boxeado con el campeón de España, Echevarría. Ante la multitud que me animaba había prometido tirarle en el centro del

ring. No pude hacerlo en el primer asalto. Sabía más que una rata venenosa. Pero nada más comenzar el segundo fué al suelo.

Ya no sólo Guipúzcoa hablaba de Urtain. Los primeros publicaciones especiales de diferentes publicaciones nacionales se acerca hasta su refugio donostiarra. La leyenda se amplía. Y ya cobraba como todo un campeón, cuando no era más que un aprendiz, con el raquítico historial de dos combates en la categoría de neo-pros, pero que ya en esta su segunda salida se había embolsado la respetable cantidad de 550.000 pesetas.

¿Con la primera o con la más rica?

Al mes siguiente, en la plaza de toros de San Sebastián. Otro K.O. rotundo ante el amateur francés Hirk, para pasar después a París y medirse, en el Elysee de Montmartre, al belga Chapelle, ya como profesional, pues por su participación en el levantamiento de piedra, la Federación Española le prohibía boxear en la medio escondida denominación de amateur.

Se gana París, ante el vetusto y pasado rival y vuela hacia el frontón de Anoeta. El negro Robinson es su víctima inmediata. Pone su bandera en el frontón bilbaino y recalca en su séptima y última aventura en París. Se ha convertido en un ídolo nacional. Se le aplaude y se le discute, pero los informadores tienen que hacer cola ante él, y los aficionados gastan dinero y horas en seguirle. El propio Urtain no da crédito a cuanto sucede.

—Esto es un milagro. Un milagro muy grande...

La «vox populi», duplica sus andanzas. Se inventan historias y apuestas. Dicen que ha matado a un burro de dos puñetazos. Aseguran que en Bilbao ha llevado en un pulso a tres «bochos» grandes y fuertes. Mil y un cuento, que culmina con la anécdota de la confesión que mantuvo con el cura de su pueblo.

—Padre, he tenido relaciones con tres chicas a la vez. ¿Qué hago?

—Casarte, hijo, casarte...

—¿Con cuál de ellas?

—Hombre, con la primera.

Y el morroscos, suyo e interesado, me aseguran que inquirió:

—¿Y no puede ser con la más rica...?

Desde luego, es pura anécdota.

(Continuará.)

OFICIALES
SOLDADORES
Y CALDEREROS

Dirigirse a:

C. A. T. - Kilómetro 9
Carretera de Andalucía
(VILLAVERDE)

(2.775.)

ACADEMIA
POLITECNICA
CURSO DE PROGRAMADORES
Y PERFORISTAS
IBM-360

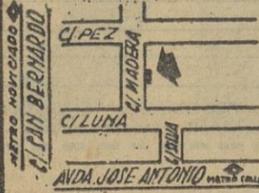
ASSEMBLER-COBOL-FORTRAN

PLAZAS LIMITADAS

Información y matrícula:

MADERA, 10. 1.º

Teléfono 222 38 99



PISOS EN BLOQUES ABIERTOS

EXENTOS - LLAVE EN MANO

Otros, entrega en marzo y meses sucesivos

CIUDAD PARQUE ALUCHE

(a 10 minutos estación Metro)

Calle ILLESCAS, esquina a CAMARENA

Parquet, Ascensor subida y bajada Portal y escaleras mármol
Calor negro instalado. Cocina y baño alicatados, etc.

Urbanización ajardinada

PRECIO TOTAL: 550.000 pesetas. Facilidades hasta siete años

Vea nuestro piso piloto, después decida

LOCALES COMERCIALES EN VENTA

FEDELOZ, S. A. - Paseo Rosales, 42 - Teléf. 2482335

Expediente M-1-360/67 Renta limitada. Grupo I Cal. del. 15 de julio de 1968 Viviendas para domicilio permanente. Autorización núm. 175

REPRESENTANTE

necesitamos, para introducir nuevo y original artículo para camping, playa, uso doméstico, cafeterías, terrazas, etc. Grandes posibilidades. Imprescindible persona introducida en el ramo

ESCRIBAN A:

Exclusivas OLSUA - Apartado 462 - VIGO



RULETA MAGICA

HOROSCOPO PARA MANANA

Por MIRIAM

| SIGNOS | Salud | Amor | Dinero | Trabajo |
|---|-------|------|--------|---------|
| ARIES 21 de marzo a 20 de abril | ⊗ | + | ⊗ | ⊕ |
| TAURO 21 de abril a 21 de mayo | ⊗ | ⊕ | + | + |
| GEMINIS 22 de mayo a 21 de junio | = | ⊕ | + | ⊕ |
| CANCER 22 de junio a 21 de julio | ⊗ | Σ | ⊗ | = |
| LEO 22 de julio a 22 de agosto | ⊗ | = | = | ⊕ |
| VIRGO 23 de agosto a 23 de septiembre | ⊗ | ⊗ | = | ⊗ |
| LIBRA 24 de septiembre a 23 de octubre | = | ⊗ | ⊕ | ⊕ |
| ESCORPIO 24 de octubre a 22 de noviembre | ⊕ | Σ | ⊗ | ⊗ |
| SAGITARIO 23 de noviembre a 21 de diciembre | ⊕ | = | = | ⊕ |
| CAPRICORNIO 22 de diciembre a 20 de enero | ⊗ | ⊕ | = | = |
| ACUARIO 21 de enero a 18 de febrero | = | ⊕ | = | ⊕ |
| PISCIS 19 de febrero a 20 de marzo | = | ⊕ | = | ⊗ |

GUIA PARA LA JORNADA

Le rodeará una atmósfera ciertamente explosiva y toda prudencia será poca. Mantenga un control absoluto en sus emociones y palabras y procure no mezclarse en discusiones que otros mantengan, aunque se sienta interesado.

Tendrá a descuidar el cumplimiento de sus propios deberes por tratar de ayudar a resolver los de otros. Su debilidad ante los elogios y adulaciones le hará comportarse en manera negativa para sus verdaderos intereses.

Su vida familiar y doméstica le proporcionarán no pocos quebraderos de cabeza, pero le darán al final de la jornada auténticas satisfacciones. Se sentirá compensado de las fatigas y contratiempos sufridos.

Atención al ambiente de discordia que reinará en su círculo habitual de actividades. No participe en polémicas que hayan de significar, sin lugar a dudas, perjuicio para compañeros superiores o subordinados inmediatos.

No será el mejor momento para plantear reivindicaciones o reclamar derechos justos frente a las personas competentes. Ni siquiera será oportuno iniciar hoy una acción legal por la vía de la justicia oficial.

Si no resulta de urgente necesidad, será mejor que renuncie a posibles viajes. Sea prudente en todo caso si ha de circular por zonas de intenso tráfico y ha de conducir. La velocidad le es desaconsejable.

Sus finanzas podrán atravesar un momento difícil, aunque resultará pasajero y motivo de posteriores satisfacciones, por muy disparatado que pudiera suponerse. Conserve a toda costa un perfecto equilibrio emocional.

No se deje influir por el estado de ánimo de personas que le están próximas, ya que sus ideas resultarán funestas para la realización de muchas de sus ambiciones actuales y representarán un freno a sus estímulos.

Tomará importantes decisiones. Si lo hace en un clima de serena objetividad, las consecuencias resultarán altamente beneficiosas para su presente material o sentimental. Deje que sea la razón quien guie sus pasos.

Es posible que se sienta depender de la buena voluntad de la persona más íntima o de su más eficiente auxiliar. Se creará como desarmado ante las circunstancias y recurrirá, sin necesidad, a la protección ajena.

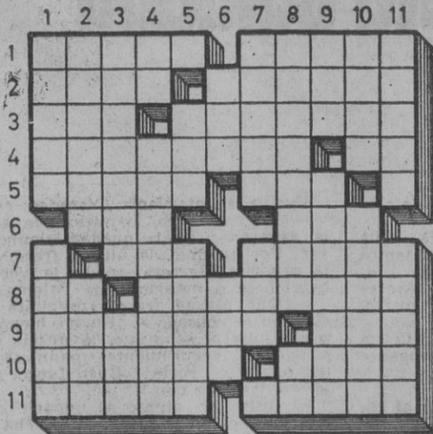
Un pequeño viaje o un simple desplazamiento le permitirá gozar en paz de un espectáculo familiar o mundano agradable o de una jornada reposante para su organismo y su equilibrio psíquico.

Reinará una gran actividad a su alrededor, pero le costará seguir este ritmo, porque sus naturales estímulos andarán tan apagados y la apatía le tentará más que el esfuerzo y la directa participación en las cosas.

CLAVE

- ⊕ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊕ PASABLE
- Σ MALO
- + PESIMO

CRUCIGRAMA Por PETER



HORIZONTALES.—1: Instrumento musical de viento, de voces más agudas que las

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

HORIZONTALES.—1: Rafia. Pacas. — 2: Azor. Devoto.—3: Pan. Pólizas.—4: Edecan. Ra.—5: Sohar. Sal. S.—6: Non. Ras.—7: N. Las. Damas.—8: Or. Lacónica.—9: Paletas. Nar.—10: Azotan. Rabo.—11: Latén. Pesan.

del bajón. Alamos blancos.—2: Plantas filíceas, que se usan como condimento.—3: Hortaliza. Semejantes.—4: Escritos de un abogado en defensa de una causa. Negación. 5: Enclavadas. Río español.—6: Río italiano. Río de Suecia.—7: Donaire. Apartar, quitar. 8: Contracción. Pala de hierro encorvada para hacer argamasa.—9: Hierro de forma de ancla que llevan los bicheros. Tejido de mallas.—10: Consumes. Hebra sutil con que forman su capullo ciertos gusanos.—11: Únicos en su especie. Picaros.

VERTICALES.—1: Cuchillos grandes y con punta. Bastones que, a modo de insignia, usaban los ministros de Justicia.—2: Especie de chinche negra. Religioso profeso que no tiene opción a recibir las sagradas órdenes.—3: Embarcaciones antiguas. Tanto. 4: Forma pronominal. Gancho de hierro para tener colgadas algunas cosas.—5: Valle de la provincia de Santander. Bidones.—6: Río americano. Síntoma catarral.—7: Impedimentos. Preposición.—8: Gordura. Posesivo.—9: Arbusto de madera muy apreciada. Apedreen.—10: Municipio de Filipinas, en la isla de Panay. Pueblo de Santander.—11: En la cabeza. Ensenadas.

VERTICALES.—1: Rapes. Nopal.—2: Azadón. Raza.—3: Fonebol. Lot.—4: Ir. Canalete.—5: A. Par. Satán.—6: Don. Can.—7: Pelles. Dos. P.—8: Avisaran. Re.—9: Coz. Láminas.—10: Atar. Sacaba.—11: Sosas. Sarón.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DEL SABADO

AL LABERINTO

HORIZONTALES.—Foto: GABRIEL GARCIA MARQUEZ.—Relativo a los bosques: FORESTAL.—Limpia: ASEA.—Nombre de mujer: REGINA.—Arbol parecido a la encina: ROBLE.—Foto: JOSE OSUNA.—Derivase una cosa de otra: EMANA.—Símbolo del osmio: OS.—Símbolo del oro: AU.—Fibra textil sintética: ORLON.—Cólera: IRA.—Signo Morse: O.—Todavía: AUN.—Ruido de un latigazo: CHAS.—Infusión: TE.—Símbolo del curio: CM.—Siglas comerciales: SL.—Símbolo del cobre: CU.—Até al yugo un animal: UNCL.—Conduzco: GUIO.—Palo aguzado y tostado para labrar la tierra (Chile): COA.—Signo Morse: I.—Signo Morse: A.—Dejar sin efecto: ANULAR.—Signo Morse: M.—Preposición: SIN.—Contracción: AL.—Cada una de las dos partes iguales en que se divide un todo: MITAD.—Signo Morse: GJ.—Edificio: CASA.—Signo Morse: D.—Ladró el perro: LATIO.—Vocales iguales: AA.—Signo Morse: O.—Voz de arriero: SO.—Traspaso el dominio de una cosa: DONO.—Pariente masculino: TIO.—Uno de los nombres de Cibeles: REA.—Símbolo del radón: RN.—Alga filamentosas de las aguas corrientes: OVA.—Signo Morse: P.—Siglas comerciales: SL.—Pujanza: BRIO.—Consonantes iguales: QQQ.—Símbolo del tallo: TL.—Signo Morse: L.—Guisar con aceite hirviendo: FREIRA.—Vocales iguales: UUU.—Exclamación de estímulo: EA.—Signo Morse: E.—Especie de cuervo: CAO.—Acuna: MECE.—Retroceda (mar): CIE.—Signo Morse: L.—Signo Morse: R.—Signo Morse: M.—Nota: LA.—Signo Morse: Z.—Consonante repetida: ZZ.—Signo Morse: N.—Signo Morse: O.—Raspar la superficie: RAER.—Foto: JUANITO NAVARRO.—Signo Morse: A.

VERTICALES.—Racimo pequeño: GAJO.—Ciento uno: CL.—Foto: ADOLFO MARSILLACH.—Signo Morse: J.—Flor: ROSA.—Signo Morse: H.—Signo Morse: U.—Consonantes: BES.—Pelo de ciertos animales: LANA.—Ante ciertos

dente: DATO.—Eleve: ALCE.—Símbolo del radio: RA.—Signo Morse: E.—Tres: TRL.—Encargado de presidir la oración entre los mahometanos: IMAN.—Foto: IRENE GUTIERREZ CABA.—Signo Morse: I.—Vocales iguales: EE.—Nota: MI.—Elemento químico del grupo de las tierras raras: TULIO.—Signo Morse: A.—Signo Morse: T.—Signo Morse: L.—Signo Morse: O.—Foto: LINA MORGAN.—Conjunción ilativa: QUE.—Símbolo del cinc: ZN.—Medida de longitud: ANA.—Foto: JOAQUIN CALVO SOTELLO.—Signo Morse: A.—Yunque de platero: TAS.—Signo Morse: V.—Iglesia catedral: SEO.—Signo Morse: A.—Artículo: EL.—Foto: DAMASO ALONSO.—Consonante repetida: RR.—Símbolo del rubidio: RB.—Divinidad egipcia: RA.—Vocal repetida: OO.—Vocales iguales: UUU.—Símbolo del curio: CI.—Símbolo del sodio: NA.—Río de Galicia: EO.—Foto: FRANCISCO PIERRA.

AL CRUCIGRAMA SILABICO

HORIZONTALES.—1: Plañidera. Antigona. Redar. Rezar.—2: Tirele. Destilado. Pacho. Potra.—3: Na. Patrullas. Frenológico. Toba.—4: Docente. Yo. Prado. Mido. Su. Ya.—5: Tejeria. Liga. Tono. Humedece.—6: Panama. Vate. Peque. Rema. Mato.—7: So. Nema. Ratero. Casino. Sia.—8: Dije. Cantonera. Rana. Pendola.—9: Suela. Pisa. Bro. Rubi. Presa. Nu.—10: Tartar. Rubi. Masaje. Nena. Copudo.—11: Es. Manjares. Suspiro. Baladi.—12: Pl. Partí. Va. Na. Ceca. Copa.—13: Galon. Comisaria. Cubano. Ro. Ren.—14: Dogo. Mo. Sepalo. Tacafiamente.—15: Roncalesa. Via. Confiose. Tala.

VERTICALES.—a: Platino. Paso. Sue. Espigado.—b: Nire. Centena. Dilatar. Longoron.—c: Dele. Tejemaneje. Ta. Par. Ca.—d: Ra. Pa. Ria. Ma. Piromantico. Le.—e: Destruyo. Va. Cansa. Ja. Mimosa. f: Antillas. Literato. Mares. Sa.—g: Tila. Praga. Tenebrosa. Variase.—h: Godofredo. mundo es el Mauna Loa, en Perora. Jesus. Pavia.—i: Na. las islas Hawai.

No. Toque. Rn. Pinaculo.—j: Palomino. Carabnero. Ba. Con.—k: Recogido. Resina. Na. Cenotafio.—l: Dar. Co. Humano. Pre. Beca. Case.—m: Po. Sume. Pensacola. Roña.—n: Retrato. Demasiado. Pudico. Menta.—ñ: Zar. Bayaceto. Lanudo. Parentela.

AL K-LOGRAMA

BARBARA STANWYCK: A-1, B-2, C-3, D-4 y E-5. AVA GARDNER: A-2, B-4, C-6, D-1 y E-3. DIANA DORS: A-3, B-5, C-1, D-2 y E-4. LAUREN BACALL: A-4, B-6, C-2, D-3 y E-1. JANE WYMAN: A-5, B-1, C-4, D-6 y E-2. LANA TURNER: A-6, B-3, C-5, D-5 y E-6.

A LOS JEROGLIFICOS ECONOMICO, SI ES SU CENSOR

SOLUCION AL CRUCIGRAMA BLANCO

(SOLO HORIZONTALES)

(La X significa cuadro negro.)—1: Farotones. X. Ciar. 2: Apologética. X. Lo.—3: Toseremos. X. Saúl.—4: Alada. X. Anaconda.—5: Mon. X. Cos. X. Sé. X. Aar.—6: Ogiges. X. P. X. As. XX. A.—7: Rolan. X. Ari. X. Esón.—8: G. X. Interesadas. X.—9: A. X. Noel. X. Pacatos.—10: Nea. X. Sira. X. X. I.—11: Ar. X. Miseras. X. Non.—12: X. Alisadores. X. Co.

SOLUCION A LA FORMULA 5

1: Sambucas.—2: Petraría.—3: Algarada.—4: Galápagos.—5: Camareta.—6: Bastarda.—7: Almohada.—8: Atacador.—VOCAL GANADORA: A (31 casillas).

AL DAMEROGRAMA

A: Ase.—B: Asec.—C: Wilde.—D: Villa.—E: Molla.—F: Anulas.—G: Densos.—H: Canálón.—I: Hematoma.—J: Monticulo.—CONJUNTO: «El monte volcánico más alto del mundo es el Mauna Loa, en Perora. Jesus. Pavia.—i: Na. las islas Hawai.»

LA POLICIA EN ACCION



Cuenta saldada



Por **F. HERNANDEZ CASTANEDO**
(Diplomado en Investigación Criminal)

—Se olvida de cuando llamaron a la puerta de este cuarto.

—Me hallaría en aquel momento traspuesta. ¡Qué pesadez, Dios mío! Me parece como si ya hubiésemos hablado cien veces de lo mismo.

—Esta será la última, descuide—advierde, severamente premonizador su tono, Lanuza—. Por cierto, ¿le gusta el coñac?

La inesperada pregunta hace vacilar a Pita en su contestación, resolviéndola con un interrogante de protesta:

—¿Qué tontería en esa?

—No, nada; otra de las frases que allá, en el refugio, le oyo decir Paloma, en la ocasión a que estamos refiriéndonos, fué, verá cómo la recuerda usted, la que sigue: «¡Hombre, que me caliente un poco antes al amor de la lumbre! ¡Y un latigazo de coñac, muchacho!»

Sobre el silencio brotado a continuación de la frase, la incidencia:

—¿Si o no, señorita Herrera?

—¡No, absolutamente, no!—clama la interpelada con vivísima protesta—. ¡Yo nunca dije tal cosa!

Tercia, sinuosa, Céspedes:

—Bueno, tal vez no empleara las mismas palabras usadas por mi compañero. Sin embargo, el sentido...

Corta Pita con brusquedad:

—¡Ni sentido ni nada! ¡Repito que nunca dije tal cosa por la sencilla razón de que en ningún momento de la tarde del crimen abandoné esta habitación! ¡Y ya pueden intentar todo lo que sea, que jamás me obligarán a desentirme!

—Con lo cual complicará más y más su situación—advierde con acento de profesional indiferencia Lanuza—. No sea tonta, señorita. Lo peor de la gente es que nunca sabe perder, con lo que se gana perdiendo a tiempo.

—No me venga ahora con galimatías!

—Perdone, pero creo estar hablando claro. Quería únicamente advertirle sobre lo peligroso de obstinarse en decir «negro» cuando otras personas de solvencia aseguran «blancos». Dicho de otro modo, tenemos en nuestro poder la declaración firmada por Paloma Castro, más que suficiente para detenerla a usted.

—¿A mí? ¿Están locos?

Vuelve a intervenir Céspedes, calmoso:

—Mira, yo creo, Lanuza, que antes de llegar a la «apoteosis final» quedan algunos numeritos que ver. Por ejemplo, la última frase, en el refugio, de la señorita Herrera, según la versión, a lo mejor caprichosa o maliciosa, de Paloma Castro.

—¿Qué última frase?—pregunta con enorme excitación la acusada—. ¡Bueno, menos mal que la que sea resultará, asimismo, la última calumnia!

—¡Pchs!, seguramente—manifiesta Lanuza—. Bueno, dígala, es corta: «Buen fuego, pero permite que le eche un leño más.»

El inspector, atento al impacto emocional que la cita provoca en la joven, aprovecha el instante para, rápido, repachar:

—Y después del leño, con él como instrumento del crimen, ¿qué, señorita Herrera? Poca cosa, ¿verdad? ¡Casi nada! El objeto que cae impulsado bárbaramente sobre la cabeza de Ramiro, destrozándole el cráneo, y en seguida, sin pensarlo más, la fuga. ¡La fuga precipitada, loca, contra reloj, para llegar cuanto antes al hostal para encerrarse otra vez en la habitación como si nada de lo tremendo hubiera pasado!

Y cuando los investigadores han comenzado a cobrar esperanzas con respecto a la derrota final femenina, la reacción de la acusada ha de sorprenderles hasta dejarles estupefactos.

—Bien—enuncia Pita, singularmente dueña de sus nervios ahora—. ¿Final de la historia? ¡Vamos, mejor dicho, final del cuento! ¿Dicen ustedes que tienen una declaración formal de Paloma? ¡Pues no puede haber mayor ni mejor confesión de la culpabilidad suya! ¿Por qué ha de acusarme a mí, sino porque necesita cargar su crimen a otra persona? Y, naturalmente, me seleccionó entre todos por dos sencillas razones: primera, porque mi coartada sólo se basa en mi estancia aquí, en mi habitación, sola durante todo el tiempo preciso para la historia del crimen, y segunda, porque Ramiro y yo habíamos tenido nuestro «ligue».

—¿Y lo del brebaje que usted vió verter a Ramiro pocos minutos antes de que él iniciara con Paloma la excursión al refugio?

Los técnicos policiales observan la fuerte impresión que a Pita le ha causado la frase anterior y esperan, expectantes, la réplica, que no se demora:

—¿Quién les ha dicho que yo vi tal cosa? ¿También Paloma? ¡Valiente estupidez!

Interviene rápido e incisivo Céspedes:

—¿Cómo estupidez? ¿Entonces de qué modo pudo saber usted que la chica estaba drogada? Porque usted tuvo que saberlo, salvo caso de locura, única explicación posible a un atentado con Paloma como testigo de vista.

—Y dale, maldita sea!—barbota la muchacha, crispada—. ¿Cómo podré hablar para que me crean una sola palabra?

Se apresura Lanuza a señalar, severo:

—Con la verdad por delante. Con esa verdad que le haría decir: «yo maté a Ramiro por vengarme de él.»

—Yo no maté a Ramiro! ¡Fué Paloma!

—Usted pretendió, en todo momento, que se culpaba del crimen a Paloma. Seguro que el asesinato no se hubiera producido de no contar usted con Paloma como «cabeza de turco».

—¿Tontería mayor! ¡Disparate fabuloso!

—Ni tanta tontería ni tanto disparate—arguye el inspector—. Y si no, a la cuenta: usted escucha lo de la propuesta de excursión al refugio que hace Ramiro a Paloma y toma buena nota de lo escuchado. Acto seguido repara en la escena del drogado de la señorita Castro y entonces, con viveza de imaginación verdaderamente formidable, concibe sobre la marcha el asesinato de Ramiro Monsálvez, sí; pero, además, el «seguro» de impunidad para el delito.

Lanuza hace un par de segundos de pausa a la espera de la reacción femenina, pero, al no producirse ninguna, prosigue dibujando con énfasis sus palabras:

—¿Plan que usted se forja? Muy ingenioso, de verdad. Primero, simulando una fortísima jaqueca, se retira de la «circulación». En previsión queda dicho que nadie vaya a su cuarto a molestarla. Con esto queda cubierto el primer punto del todo.

—A ese paso la historia va a resultar interminable, inspector. ¿No le parece?

Al citarlo no le importa ni poco ni mucho el claro sentido irónico de la observación de Pita. Así que, sin más, continúa:

—El segundo punto comienza con la espera. La aparición de la tormenta. Seguro que saludada entusiasmáticamente por usted.

—Sí, pero sin la menor segunda intención. ¡Me chillan siempre las tormentas en la sierra!

—Pero en la ocasión en que me refiero, por más de una causa, entonces... El temporal viene a favorecer sus planes, señorita Herrera, como usted ni pudiera haber soñado.

—Eso sí que no lo entiendo—anota, con evidente sinceridad, la joven.

—Muy sencillo, como se explicará en el momento oportuno. Ahora sigamos con el segundo punto: su espera alerta en la habitación del hotel hasta el instante en que usted ha fijado su entrada en acción. Y en seguida, deslizándose del modo más furtivo, de modo que nadie repare en usted, la escapatoria hasta el refugio.

NUEVO FALLO DEL TRIBUNAL SUPREMO



Suministros Industriales de Cartón y Envases

comunican a su clientela y público consumidor en general que el «Boletín Oficialidad de la Propiedad Industrial», de fecha 16 de diciembre de 1968, ha publicado el siguiente acuerdo:

«En cumplimiento de la sentencia dictada por la Sala 4.ª del Tribunal Supremo el día 1 de junio de 1968, en el recurso contencioso-administrativo número 18.287, interpuesto por don Hipólito Perea Romero, titular del modelo de utilidad núm. 91.675, contra el acuerdo de este Registro de fecha 8 de abril de 1965, por el que se concedió el M. U. número 107.738 a don Julio Surutusa Sáenz-Torre por «CAJA PLEGABLE PARA PRENDAS CONFECCIONADAS», este Registro de la Propiedad Industrial acuerda la anulación de dicha concesión y, en su virtud, deniega el registro del mismo.»

En consecuencia, SICE—Hipólito Perea Romero—se permite anunciarlo para que dicho acuerdo tenga la debida difusión entre los industriales confeccionistas, evitando que, por desconocimiento, pudieran ser adquiridas las mencionadas CAJAS-ARMARIO correspondientes al M. U. 107.738 que, como queda dicho, ha sido anulado y denegado su registro.

SICE

Suministros Industriales de Cartón y Envases
Papa Alejandro VI, 4 - VALENCIA-5



LUNES 17 DE FEBRERO DE 1969

PRIMER CANAL

- 4.30: NOVELA.—«El capitán Tick», de Eugenio Labiche (capítulo primero).
- 7.00: APERTURA Y PRESENTACION.
- 7.02: AVANCE INFORMATIVO.
- 7.04: ESPAÑA AL DIA.
- 7.17: BIBLIOTECA JOVEN.
- 7.45: LAS ARTES.
- 8.15: DIBUJOS ANIMADOS.
- 8.25: AYER, DOMINGO.—«Información deportiva y taurina».
- 8.55: AVANCES.
- 9.00: TELEDIARIO.—Segunda edición.
- 9.30: AVANCES.
- 9.32: PROGRAMA INFORMATIVO.
- 10.00: UN MILLON PARA UN BUEN PROPOSITO.—Un programa concurso.
- 10.45: EL ESPECTADOR Y EL INTERMITENTE.
- 10.50: MANNIX.—«Atardeceres».
- 11.45: TELEDIARIO.—Última edición.

SEGUNDO CANAL

- 8.02: DIBUJOS ANIMADOS.
- 8.10: A VISTA DE PAJARO.—«El hombre va a la Luna».
- 9.00: TELEDIARIO.
- 9.32: NOVE LECCIONES DE FELICIDAD CONYUGAL.—«La conquista».
- 10.00: FILMOTECA TV.—«Eugambilia».

MARTES 18 DE FEBRERO DE 1969

PRIMER CANAL

- 8.30: TELEDIARIO.—Edición matinal.
- 9.02: HISTORIA DEL PROGRESO.
- 10.02: TELEVISION ESCOLAR.
- 2.00: APERTURA Y PRESENTACION.
- 2.02: PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 2.30: TELEDIARIO.—Primera edición.
- 3.00: EDICION ESPECIAL.
- 3.30: MI BELLA GENIO.—«Cielos "a rogó"».
- 4.00: NIVEL DE VIDA.
- 4.30: NOVELA.—«El capitán Tick», de Eugenio Labiche (capítulo II).
- 7.00: APERTURA Y PRESENTACION.
- 7.02: AVANCE INFORMATIVO.
- 7.04: ESPAÑA AL DIA.
- 7.17: FLIPPER.—«El asunto del fondo del mar».
- 7.45: TELECLUB.—«No estamos solos».
- 8.15: DIBUJOS ANIMADOS.
- 8.25: OJOS NUEVOS.—«Tele-revista religiosa».
- 8.55: AVANCES.
- 9.00: TELEDIARIO.—Segunda edición.
- 9.32: TREINTA AÑOS DE HISTORIA.
- 10.00: ESTUDIO I.—«El abuelo» de Benito Pérez Galdós.
- 11.45: TELEDIARIO.—Última edición.
- 11.53: EL ORO DEL TIEMPO.

SEGUNDO CANAL (UHF)

- 8.02: DOCUMENTO.—«Premio a la casualidad».
- 8.15: EL MUNDO DEL DEPORTE.
- 9.00: TELEDIARIO.
- 9.32: LA CONQUISTA DEL ESPACIO.—«La conquista del espacio».
- 10.30: MEDIO SIGLO DE IMAGINES.—«La comedia de los años cuarenta».
- 11.00: VOCES DE COLOR.

ALHAJAS ALEGRE
Compra de Alhajas
Papeletas del Monte
ESPOZ Y MINA, 3
ENTRESUELO

¿QUIERE SU TV. SIN PROBLEMAS?
SIN PAGAR NI DEPOSITO
Instalación, mesa y antena
GRATIS
Servicio técnico permanente
Cada 135 pesetas a la semana
telebanco
Home o visitenos: O'DONNELL, 24
Teléfono: 226 69 78 - 225 46 12

FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9.30 DE LA MAÑANA A 11 DE LA NOCHE

- CENTRO.**—Colón, 6. Avenida José Antonio, 26. Plaza Mayor, 17.
- UNIVERSIDAD.**—Blasco de Garay, 5. Avenida Islas Filipinas, 24.
- CHAMBERI.**—Eloy Gonzalo, 31. Fuencarral, 114.
- TETUAN.**—Capitán Blanco Argibay, 128 (Tetuán). Comandante Zorita, 6 (prox. R. F. Villav., 43). Isla de Malta, 5. Lope de Haro, 10.
- CHAMARTIN.**—Anastasio Arco, 4. Carretera Canillas, 9. Mauricio Legendre, 5. Paseo de La Habana, 107 (fr. gasolinera). Serrano, 186. Uruquy, 19 (polígono Santa María).
- VENTAS.**—Alegria Oria, 1 (ent. avenida Aragón, 63). Plaza de Bami, número 26 (ent. Alcalá, 244). Los Misterios, 73 (prox. J. Hierro, 61). Sequillo, 12.
- BUENAVISTA.**—Alcalá, 82. Ayala, 19. Avenida Bruselas, 66 (parque Avenidas). Don Ramón de la Cruz, 91. Lombia, 7 (esq. a Goya, 111). Maldonado, 44. Calle de Recoletos, 6. Roma, 48 (esq. Alcalá, 233).
- LATINA.**—Paseo de la Florida, 15. Ronda de Segovia, 25.
- RETIRO-MEDIODIA.**—Batalla de Belchite, 12. Cervantes, 22. Gutenberg, número 20. Ibiza, 44. Paseo Santa María de la Cabeza, 47.
- ARGANZUELA-VILLAVEDE.**—Marina Vera, 33 (Usara). Mira el Sol, 11. Paseo Santa María de la Cabeza, 139.
- CARABANHEL.**—Chimbo, 27 (ent. C.º Viejo Leganés, 157). Duquesa Parent, 2 (Gta. Caño Roto). Hermanos del Moral, 14 (esq. Gral. Ricardo, 41). General Ricardos, 173 (C.º Bajo). Grupo Loyola casa 56 (C.º Alto). Barrafón, 47 (entrada G.º Garrama). Colonia Mariano Lanuza, 2 (C.º Patriarca). Illescas, 505 (B. Matias, 8. P. Aluche).
- VALLECAS.**—Avenida Albufera, 121 (Pte. Vallecas). Avenida de San Diego, 73 (Pte. Vallecas). Barrio Moratalaz, polígono F.

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9.30 DE LA MAÑANA A 10 DEL DIA SIGUIENTE

- CENTRO.**—A. Gensola, 12. Luna, 6.
- UNIVERSIDAD.**—Andrés Mellado, 43. Fernando el Católico, 12. Granja, 4 (parque Metropolitano). Quintana, 20. San Bernardo, 55.
- CHAMBERI.**—Ponzano, 43.
- TETUAN.**—Artafona, 45. Bravo Murillo, 128. Carmen Montoya, 12 (ent. P. Alta, 86). Isla Galápagos, 3 (Peña Grande). General Ramirez de Madrid, 27.
- CHAMARTIN.**—Arturo Soria, 232 (Ciudad Lineal). Gabriel Lobo, 23. Gustavo Fernández Balbuena, 19. Avenida Generalísimo, 89. Madre de Dios, 14 (entrada Pto XII, 8). Rafael Salgado, 19 (norte Bernabéu). Avenida de San Luis, 51 (B.º Carmen-Hortaleza).
- VENTAS.**—Alcalá, 126. Condes Toranzo, 33 (Doctor Esquerdo, 55). Avenida Donostiarra, 1 (B.º Concepción). Hermanos García Noblejas, 77 (prox. cine «Blas» Marques de Mondójar). Ricardo Ortiz, 118. Plaza Virgen del Romero, 8 (esq. V. Reyes). Carretera Vicálvaro, 55 (Canillejas).
- BUENAVISTA.**—Alonso Heredia, 22. Paseo de la Castellana, 104. Hermosilla, 85 (frente mercado). López de Hoyos, 7 (prox. Castellana). Núñez de Balboa, 80.
- LATINA.**—Arrieta, 15 (prox. cuesta Santo Domingo). Toledo, 66.
- RETIRO-MEDIODIA.**—Plaza del Angel, 14. Gloria-ta Emperador Carlos V, número 8 (antes Gloria-ta Atocha). Plaza Conde Casal, 8 (c/v. Doctor Esquerdo, 134). Los Macraza, 1 (esq. Cedaceros). Narváez, 28. Valencia, 28. Vara del Rey, 16 (final Canarias).
- ARGANZUELA-VILLAVEDE.**—Amor Hermoso, 65 (Usara). Antonio Leyva, 17 (carretera Toledo, 17). Gran avenida Meseta de Orcasitas.
- CARABANHEL.**—Atlético Madrid, 19 (C.º S. Francisco). Doctor Espina, número 18 (Carabanchel-Claritas). José M.º Rey, 47 (final colonia Tercio). Tintas, 7 (esq. a Oca, 32. C.º Bajo). Ciudad P. Aluche Ocaña, 86. G.º Romero Basart, 7 (C.º C.º Rusto). Paseo de Extremadura, 6. Rafael Lopez Pando, 3 (esq. Higuera, 2). San Dámaso, 12. Villaviciosa, 45 (Campanero).
- VALLECAS.**—San Miguel, 2 (Alto del Aral). Avenida Monte Gueldo, número 14 (Pte. Vallecas). Barrio de Moratalaz, polígono G 928.
- TORNOS ESPECIALES.**—Fuencarral. Barrio del Pilar. Vicálvaro. Vallecas Pueblo. Villaverde Alto. Villaverde Bajo. Ciudad de los Angeles. San Cristóbal de los Angeles y Colonia de San Fermín.

Madrid la noche

por Emilio G. Loygorri

MAÑANA, LES SURF, EN MICHELETA, EN SU DESPEDIDA DE ESPAÑA

monono
Club

DUQUE DE SESTO, 27
(GOYA)
Teléfonos:
275 47 16 y 276 41 41

Todos los días, gran éxito

TORREBRUNO

Desde el próximo lunes, día 24, este club
permanecerá abierto todas las tardes



Desde mañana, tarde y noche, Les Surf, en Micheleta, donde se despidrán de España antes de iniciar su gira por Norteamérica. Para reserva de mesas pueden llamar a los números 241-12-64 y 248-50-55.

imperator

días 20 y 21 (TARDES)

LOS ANGELES

en discos



HISPAVOX

CARTELERIA DE ESPECTACULOS

GABETILLAS

APOLLO VIII: UN VIAJE ALREDEDOR DE LA LUNA. CLUB DE CINE FESTIVALES ESPAÑA. AUDITORIO MINISTERIO

Martes 18, a las 19.30 y 22.30 horas. Presentación en España de las películas de la N. A. S. A. sobre la hazaña de los astronautas Borman, Lovell y Anders. Patrocinada por la Embajada de los Estados Unidos de América. Información: Secretaría Club, Ministerio de Información y Turismo, entrada por Capitán Haya. Teléfono 279 76 21.

CLUB DE CINE DE FESTIVALES DE ESPAÑA

Próximas sesiones. Presenta: «Apolo VIII: Viaje alrededor de la Luna», «El hombre del carrito», «La partida» (Le Départ), «Doctor Fausto», «Por montes y valles». Abonos e información: Secretaría Club de Cine. Ministerio de Información y Turismo. Entrada, C/ Capitán Haya, Tel. 279 76 21.

ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL. MATAJIC

«Sinfonía Praga», Mozart; «Terceza», Bruckner. Viernes y sábado, 7.15 tardes. Localidades abonadas: lunes y martes. Venta libre desde miércoles. Domingo, 11.30 mañana. Localidades desde jueves. Taquilla (plaza de Oriente), abiertas de diez mañana a dos y de tres a seis y media. Jueves, se abre taquilla nueve mañana.

SERGIU CELIBIDACHE, GERARD SOUZA Y (barítono). ORQUESTA SINFONICA DE LA R.-TV, ESPAÑA-LA. TEATRO REAL (Dirección General de Bellas Artes).

Sábado 22, 11 noche, y domingo 23, 7.15 tarde: «La gazza ladra» (obertura), Rossini; «Nocturnos, nubes y fiestas», Debussy; «Kinderdortelieder», Mahler (Souza); «Matías el pintor», Hindemith.

RAFAEL OROZCO (piano). CLUB CONCIERTOS FESTIVALES ESPAÑA. RECITAL TEATRO REAL (Dirección General de Bellas Artes).

Miércoles 19, 7.15 tarde. Obras de Schumann, Liszt, Falla y Chopin.

TEATROS

FUNCIONES PARA MAÑANA

ALCAZAR (221 22 52). - 7 y 11: Compañía Zori-Santos, con Manolo Codeso, en Los tunantes (de Manuel Baz y música de García Morcillo).

ARLEQUIN (Tel. 247 51 31). - 7 y 11: Exito extraordinario de la divertidísima obra de Pemán: «Pero en el centro, el amor». Por Angel Picazo, Lola Herrera y toda la compañía titular. «¡Qué bien dichas y con cuanto gracia!» Enrique Llovet, TV. E. ARNICHES (Cedaceros, 1. Teléfono 222 49 91). - 7 y 11: Pastor Serrador, con Marisol Ayuso y la colaboración de Encarna Paso, en Por lo menos tres (de Alfonso Paso) Gran éxito.

BEATRIZ (226 46 28). - 7 y 11: España es diferente (de Alfonso Paso). Con José Sazatornig (Saza), Mari Begoña, José Montijano y Fernanda Hurtado.

BELLAS ARTES (232 44 37). Director: José Tamayo. - 7 tarde y 11 noche: Manolo Gómez Bur en El inocente (de Joaquín Calvo Sotelo), con Olga Peiró, José María Caffarelli, Carmen Lozano y Ricardo Alpuente. Dirección escénica: José Ojuna. Miércoles noche no hay función por descanso de la compañía.

CALDERON. - 7 y 10.45: Compañía revistas Tony Leblanc: «Que viene el Moreno! Primeras figuras: Eva Greiner, Lynda Ross, Joaquín Romero, Nano Martín, «El Chico» y el famoso ballet inglés procedente de Las Vegas: Doc Stafford Dancers.

CIRCO PRICE (Tel. 231 46 07). Plaza del Rey, 3. Metro Banco de España. - 6.45 y 10.45: Últimas semanas! Gran Festival Mundial del Circo ¡Elefantes! ¡Leones! ¡Tigres! ¡Chimpancés! ¡Bailarinas a caballo! ¡Trapecistas lumi-

CINES

SESION NUMERADA

ALBENZ-CINERAMA. - 7 y 10.30: 2001: Una odisea del espacio. Apta. Últimos días.

ALCALA-PALACE (Alcalá, 90, 225 46 08). - 7, 10.45: Adolphe (O la educación amorosa). Ulla Jacobson. Technicolor. 4.30 sesión especial para niños: La leyenda del lobo y Donald en el país de las matemáticas. Walt Disney. Butacas desde 8 pta.

AMAYA. - 4.30, 7, 10.30: Adivina quién viene esta noche (Spencer Tracy, Sidney Poitier, Katherine Hepburn). 70 m/m. Color. Tolerado.

ARQUELES-CINEMA (El más chic). 4.30, 7, 10.45: El guateque (Peter Sellers). Tolerada.

AVENIDA (221 75 71). - 4.30, 7, 10.45: España otra vez (Manuela Vargas, Mark Stevens, Marjane Kock). Eastmancolor. 3.ª semana.

BARCELONA. - 4.30, 7 y 10.45: Los luchadores del infierno. John Wayne. 70 m/m. Tolerada.

BENILLIURE. - 4.30, 7, 10.45: Los luchadores del infierno (John Wayne). 70 m/m. Tolerado.

BULEVAR (Alberto Aguilera, 56). - 4, 7, 10.30: Mayerling (70 m/m). Omar Sharif, James Mason, Catherine Deneuve, Ava Gardner. Technicolor. Domingos y festivos, matinal, 11 mañana.

CALLAO. - 6.45 y 10.15: Desde la terraza. (Paul Newman, Joan Newnam, Woodward). Color. 10.ª semana. Rogamos puntualidad.

CAPITOL. - 4.30, 7 y 10.45: El guateque. Peter Sellers. Tolerada.

CARLOS III. - 7, 10.45: El sargento Ryker (Lee Marvin). Color. ¡Estupenda! 14 años.

COLISEUM. - 7 y 10.30: Las Vegas 500 millones, de Antonio Isasi (Gary Lockwood, Elke Sommer, Lesli Colby, Jack Palance). Technicolor. Techniscope. ¡Cuarto mes triunfal!

CONDE DUQUE. - 4, 7, 10.15: La semilla del diablo. Un film de Roman Polanski. Mia Farrow, John Cassavetes. Color. Mayores 18 años. Festivos, matinal, 11 mañana.

CONSULADO. - 7, 10.45: El sargento Ryker (Lee Marvin). Color. ¡Estupenda! 14 años.

FUERZARRAL. - 7, 10.45: Las secretarías (Sonia Bruno). Eastmancolor. Mayores 18 años.

GRAN VIA. - 7, 11: Todo un día para morir. Cinemascope. Color. ¡Una película excepcional!

LOPE DE VEGA. - 7 tarde, 10.45 noche: Las secretarías (Sonia Bruno, Juanjo Menéndez). Eastmancolor. Mayores 18 años.

LUCHANA - TODD-AO. - 7 y 10.30: La leyenda del indomable. Paul Newman. Color. 35 m/m. Rogamos puntualidad.

MOLA (General Mola, 90, Teléfono 262 36 01). - 4.30, 7 y 10.30: Las secretarías. Sonia Bruno, La Polaca. Eastmancolor. Mayores 18 años.

PALACIO DE LA MUSICA. - 4.30, 7 y 10.45: Los luchadores del infierno. John Wayne. 70 mm. Tolerado.

PALACIO DE LA PRENSA. - 7, 10.45: Nadie huye eternamente (Rod Taylor, Christopher Plummer, Lilli Palmer). Panavisión. Eastmancolor. 14 años.

PALAFOX (El mejor cine de Europa). - 7 y 10.30: Romeo y Julieta (Leonard Whiting y Julietta Hussey).

PAZ - TODD-AO (70 m/m). - 6.30, 10: Las sandalias del pescador (Anthony Quinn). Metrocolor. Tolerada. Venta anticipada.

PRINCESA. - 7, 10.45: El sargento Ryker (Lee Marvin). Color. ¡Estupenda! 14 años.

PROYECCIONES CINERAMA. - 7, 10.30: Aventura en Rusia (color). Triple proyección. El acontecimiento del año. Apto. Últimas semanas.

REAL CINEMA CINERAMA. - 7 y 10.45: Play time (Extraordinaria creación de Jacques Tati). Apta. Últimos días.

REX (247 12 37). - Continúa, 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde y 10.30 noche: A sangre fría.

RIALTO. - 7, 10.45: Adiós, amigo (Alain Delon, Charles Bronson). Eastmancolor. Mayores 18 años.

RICHMOND. - 6.45 y 10.15: Desde la terraza. Paul Newman, Joan Newnam, Woodward. (Color). 10 semana.

ROXY A. - 7, 10.45: El sargento Ryker (Lee Marvin). Color. ¡Estupenda! 14 años.

ROXY B. - 7, 11: Adolphe (O la educación amorosa). Eastmancolor. ¡La mejor película para 1969!

TORRE DE MADRID - TODD-AO. - 7, 10.30: La leyenda del indomable (Paul Newman). Color. 35 m/m. Rogamos puntualidad.

ARTE Y ENSAYO

ALEXANDRA. - Continúa 11, numeradas 7 y 10.45: Gai indifferente (Los indifferents) de Francescos Maselli, con Claudia Cardinale. V. O. subtítulo.

GALILEO (Galileo, 100). - Continúa 5. Numerada 10.45: El ángel exterminador (de Luis Buñuel), con Silvia Pinal. V. O. integra en español. Últimos días.

GAYARRE. - Continúa 4 a 10. Numeradas 10.45: Le journal d'une femme de chambre (Diario de una camarera). V. O. francesa subtítulo. Jeanne Moreau. Director, Luis Buñuel. Corto metraje: Pablo Casals dirige. Mayores 18 años.

INFANTAS. - Continúa 11 mañana. Numeradas 10.45: Sommarnatens leende (Sombras de una noche de verano), de Ingmar Bergman. V. O. subtítulo. Ulla Jacobson, Harriet Anderson. Mayores 18 años.

PALACE. - Continúa 4.30. Numeradas 10.45: Freud (Paso secreto). V. O. inglesa subtítulo. Montgomery Clift. Susannah York. Cortometraje húngaro: Cuenta del insecto. Mayores 18 años.

POMPEYA. - Continúa 11 a 6. Numeradas 7 y 10.45: Helga (El milagro de la vida). V. O. subtítulo. Ruth Gassman. Color. Cortometraje en color producido por No-Do: Modas 69. Mayores 18 años.

ROSALES. - Continúa 4.30 a 9.30. Numeradas 10.45: ¿Quién eres tú, Polly Maggo? (¿Quién eres tú, Polly Maggo?). V. O. francesa subtítulo. Dorothy MacGowan. Mayores 18 años.

SALAS ESPECIALES

CINE TEATRO GOYA (Sala especial). - 4.45, 7, 10.45: Of human bondage («Servidumbre humana»), de Ken Hughes. Con Kin Novak y Laurence Harvey. V. O. inglesa, subtítulo. Mayores 18 años.

SESION CONTINUA

ALVI. - 5: Un hombre para Ivy (Sidney Poitier). Technicolor. ¡Maravillosa!

RAHIA. - 4: Cinco marinos en Singapur y Riesgos del oficio. Jacques Brel, Emmanuela Riva. Color. Mayores 18 años.

BELLAS ARTES. - 5: Raquel y sus bribones (Raquel Welch, Robert Wagner, Edward G. Robinson, Vittorio de Sica). Panavisión. Metrocolor.

BELLAS VISTAS. - Plazo para morir y Querida Brigitte. 14 años.

BILBAO. - 5: Nadie huye eternamente (Rod Taylor, Christopher Plummer, Lilli Palmer). Panavisión. Eastmancolor. 14 años.

BRISTOL. - 5: Un lugar llamado Glory y Raquel y sus bribones (Raquel Welch). Panavisión. Metrocolor.

CANILLER. - 4.30: Las secretarías (Sonia Bruno, Teresa Gimpera, La Polaca). Eastmancolor.

CANDILEJAS. - 4: A todo riesgo y La vil seducción.

CARLTON-TODD-AO (70 m/m). - 4: La vuelta al mundo en 80 días. Color. Apta.

CARTAGO (257 70 23). - Continúa desde las 5.30: La niña de luto y Así no se trata a una dama.

CERVANTES. - 4.30: El bueno, el feo y el malo. Cinemascope. Color. ¡La película de los últimos 10 años!

CIUDAD LINEAL. - 5: La ley del superviviente y El profeta (Vittorio Gassman, Ann Margret). Divertida.

COLON. - 5: El ataque duró siete días (Keil Dullea) y Tom Jones (Albert Finney).

CONCIERTO. - 5: La balada de un pistolero y La vil seducción.

DOS DE MAYO. - 4.30. - El tercer día. ¡Cómo está el servicio!

EL ESPAÑOLETO. - 5: Un hombre para Ivy (Sidney Poitier). Technicolor. ¡Maravillosa!

EMPERADOR (243 11 51). - Continúa 4: Flechas sangrientas y El mundo de Sus Wong (Nancy Kwan, William Holden). Ambas cinemascope.

ESPRONCEDA. - 5: Espías en Beirut y El profeta (Vittorio Gassman, Ann Margret). Divertida.

EUROPA. - 4: Mafia, yo te saludo y La novia vestida de negro.

FALLA (Colegiata, 9). - 4: La vuelta al mundo en 80 días. (Color). Apta.

FANTASIO. - 4: Adiós, amigo. Alain Delon, Charles Bronson. Eastmancolor. Mayores 18 años.

FATIMA (Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15, Teléf. 228 81 85, Carabanchel Bajo). - Continúa 5: Una yanki en el haren y Riesgos del oficio (Jacques Brel, Emmanuelle Riva). Color. 18 años.

FELIPE II. - 4: La mujer de otro y Descalzos por el parque.

FIGARO. - 4: Adiós, amigo (Alain Delon, Charles Bronson). Eastmancolor. Mayores 18 años.

FLORIDA (271 04 02, Carabanchel). - 4.30: Un hombre y una mujer (color). (Anouk Aimee) y Cómo está el servicio (color) (Gracita Morales). Mayores 18 años.

IBIZA. - 4.30: El caso de Lucy Harvey y Los subdesarrollados.

IDEAL. - 5: Cul de sac (Callejón sin salida) y Mátame, tengo frío. Eastmancolor.

IMPERIAL. - 10 mañana: Complementos y El libro de la selva (de Walt Disney). Tolerada.

IMPERIO (2288557, Carabanchel). - 4.30: Qué par de golfantes (Jerry Lewis) y Cabriola (Marisol). Todos los públicos.

INFANTE. - 4.30: Las secretarías (Sonia Bruno, Teresa Gimpera, La Polaca). Eastmancolor.

IRIS. - 5: La cumbre por las faldas y Regalo a los rusos.

KURSAL. - 5: El rey de África y Raquel y sus bribones (Raquel Welch). Panavisión. Metrocolor.

LENX (241 00 87). - 5: Una mujer de cuidado y Misión secreta.

LIDO. - 5: Cul de sac (Callejón sin salida) y Mátame, tengo frío. Eastmancolor.

LISBOA. - 5: Contigo para siempre y Raquel y sus bribones (Raquel Welch). Panavisión. Metrocolor.

MADRID. - Continúa 10 mañana: Estreno de otro gran programa de trepidante acción. 2 películas en maravilloso technicolor. 3 horas de emocionantes aventuras: Operación póker (Cuando el hampa ataca, la ley impone su fuerza), Los bandidos (Solos, eran temibles..., juntos invencibles), 2.ª semana.

MAGALLANES. - 4: Los subdesarrollados y La novia vestida de negro.

MARVI. - 5: Licencia para matar y La vil seducción.

MONACO (Teléfono 415 74 99). - 4.30: Rosy, una señora riquísima. Tolerada.

MONTECARLO. - 5: El proscrito de río Colorado y Rosy, una señora riquísima. Ambas color. Tolerado.

MONTERA. - 10: El profeta (Vittorio Gassman, Ann Margret). Technicolor. Divertida.

MONUMENTAL. - 4.30: El incendio de Moscú. Liudmila Savileva. Viacheslav Tikhonov. 70 m/m. Mayores 14 años.

MUNOZ SECA (2315141). - 10: Morituri y La novia vestida de negro.

MURIEL. - 4: Una luz en el hampa y Crónica de nueve meses.

NARVAEZ. - 4.30: El bueno, el feo y el malo. Cinemascope. Color. ¡La mejor película de los últimos 10 años!

ODEON. - 5: A la cumbre por las faldas y Raquel y sus bribones (Raquel Welch). Panavisión. Metrocolor.

OPORTO. - 5: El regreso de los 7 magníficos y Raquel y sus bribones (Raquel Welch). Panavisión. Metrocolor.

ORAA. - 4.30: El juego de la oca y A quemarropa.

PALACIO DEL CINE. - 5: Furia en Bahía y La vil seducción.

PRINCIPE PIO. - 4: El asalto de los apaches y Rosy, una señora riquísima. Tolerada.

PROGRESO. - 5: Nadie huye eternamente (Rod Taylor, Christopher Plummer, Lilli Palmer). Panavisión. Eastmancolor. 14 años.

REGIO. - 5: El sargento Ryker (Lee Marvin). Color. ¡Estupenda! 14 años.

RIVIERA (2650755). - 5: La matanza del día de San Valentín y Trampa para un soltero.

SAINZ DE BARRANDA. - 4: La mujer pirata y Dos gemelas estupefactas. Tolerado.

SALAMANCA. - 5: Rebelión en las aulas (Sidney Poitier, Judy Geer...), Color. Mayores 14 años. ¡Un film trascendental...!

SAN CARLOS. - 4.30: 5 marinos en Singapur y Riesgos del oficio.

SAN DIEGO (Pta. Vallecás). - 4.30: El último rey de los incas y Esta perra vida. Tolerado.

SOL. - 10 mañana: Tierra de alimañas y Los pasos del destino. Tolerado.

TIVOLI. - 4.30: Sentencia para un dandy (Laurence Harvey, Mia Farrow). Color. Mayores 18 años.

UNIVERSAL CINEMA. - Continúa 6: La venganza.

URQUIJO. - 5: Furia en Bahía y La vil seducción.

VALLEHERMOSO. - 5: La ley del superviviente y El profeta (Vittorio Gassman, Ann Margret). Divertida.

VELAZQUEZ. - 5: Nadie huye eternamente (Rod Taylor, Christopher Plummer, Lilli Palmer). Panavisión. Eastmancolor. 14 años.

VERGARA. - 5: Raquel y sus bribones (Raquel Welch, Robert Wagner, Edward G. Robinson, Vittorio de Sica). Panavisión. Metrocolor.

VERSALLES. - 5: Los 4 salvajes y Raquel y sus bribones (Raquel Welch). Panavisión. Metrocolor.

VICTORIA. - 5: Raquel y sus bribones (Raquel Welch, Robert Wagner, Edward G. Robinson, Vittorio de Sica). Panavisión. Metrocolor.

VOZ (Alcalá, 184, 2458299). - Continúa desde las 5.30: Riesgo del oficio (Jacques Brel), Eastmancolor.

SALAS DE FIESTAS

ALAZAN (Paseo Castellana, 24, Teléfono 276 00 17). - Tarde y noche, encanto y belleza, con las más explosivas y fabulosas vedettes. Orquestas Los Batangas y Los 5 Aguilas.

BOITE SARATOGA (Doctor Cortezo, 1, Bajos teatro Calderón). - Presenta su maravilloso desfile de estrellas.

BOLEA CLUB STELLA (Arlabán, 7, Teléfono 231 01 92). - Tarde, 6 a 10: 16-balle. Máxima actualidad. Ambiente selecto.

BOLEA CLUB STELLA (Arlabán, 7, Teléfono 231 01 92). - Boleas americanas (abiertas desde 5 tarde en laborables; domingos, 12 mañana).

CANAIMA (Marcelo Usera, 86, Teléfono 269 31 32). - El cabaret de las afueras. Presenta a sus 40 vedettes en pista.

CARTAGO (Pedit cabaret, Bravo Murillo, 28, Quevedo). - Las mejores atracciones.

CISNE NEGRO (Cartagena, 89). Carrusel mágico con la reina de la magia Mis Rivalles. Bailarina marroquí Habiba, María Mónica, Anita Montero y las más guapas vedettes.

EL BIOMBO CHINO (Isabel la Católica, 6, Teléf. 248 50 81-82). Presenta tarde y noche las mejores orquestas y atracciones internacionales.

EL RINCON DEL TANGO (Jardines, 3). - Todas las noche y también domingos siete tarde, gran éxito de Carlos Acuña, Oswaldo Gavino, Maya, Los de Tauro, Jesús Solano, Los Peralta, bailes típicos argentinos y otras atracciones hispanoamericanas. Dirección, Lucho Pastore.

EL ULTIMO CUPLÉ (Palma, 51, semisquina San Bernardo, Teléfono 222 00 97). - Restaurante romántico, almuerzo y cenas.

FOLIES (Paz, 11, Teléf. 231 24 40). Presenta tarde y noche: Nayma Cherky, Mincha Grandes ballets. Magníficas orquestas.

ISMAEL CLUB (Sala de fiestas, Pla-

za Santa Ana, 9). - Sigue el gran éxito de Ivette Rene.

J'HAY. - La sala de fiestas de actualidad presenta hoy a uno de los «grandes» de Antequera, Vuelve Tomás el genial del baile, con Isabella Camacho Camacho, Trío Montoya, Mary Balsara, Silvia Ross, Las Grecas, Los Apalaches y Carmelo Larrea.

LIDO (Alcalá, 20, 232 07 12). - Fasnación. Superproducción internacional, con Bebe Palmer y Lolita Garrido ¡40 artistas en pista! 12 noche espectáculo típico español. Patio andaluz fuera flamenco.

LUSS-MAY (Junto a la fuente luminosa de Atocha). - La sala brillante de la capital de España. Su especialidad en orquestas y atracciones. Por eso, todo lo que hay, recomendamos Luss-May.

MICHELETA CLUB (Night-Club. Teléfono 248 50 55). - Tarde y noche presenta: El fabuloso ballet internacional de Dominique Dancer's. La gran canzonetista Pilar Castro. Los fabulosos acrobatas cómicos alemanes The Crooksons. El conjunto musical Los Sonys, y la gran orquesta de Rafael Cardona.

MOLINO ROJO (Tributeo num. 16, 228 77 45). - Triunfo de Musical 75, con Lolita Rivero, Alfonso Lusson, 30 artistas y esculturales vedettes. 12 noche espectáculo típico español.

PASAPOGA. - Tarde y noche, grandioso éxito de su extraordinario programa, con Borra, El Rey de los ladrones, Carmen Perina and the Triplets, Ballet Español Antología y las orquestas de Arturo Fornés, Roberto Rangone e Piemontesi y Juan Manuel y Los Dandys.

SENORIAL CLUB (Night-Club. Teléfonos 247 78 38 y 247 10 06). Tarde y noche, presenta la gran bailarina acrobática Leonor Balmor. La fabulosa pareja de baile Marta y Cherqui. La gran vedette Marión y la cantante Estrella. El conjunto músico-vocal Los Brass y la gran orquesta de Rafael Talens.

SULTAN (Flor Baja, 1, Gran Via, Tel. 2471145). - La «boite» de Madrid.

YORK CLUB (247 10 24). - Tarde y noche: Ornella di Fiume, Ballet Cio-Cio, Florida Bautista. Magníficas orquestas.

YULIA (plaza de Tirso de Molina, 1, Paladium de Cristal). - La sala que está más de moda, porque siempre hay ambiente. ¡Conozca Yulia!

SALAS DE JUVENTUD

CLUB CONSULADO (Completamente reformado). - Todas las tardes, tres orquestas colosales.

CLUB VICTORIA (Completamente reformado). - Todas las tardes, tres orquestas colosales.

OTROS ESPECTACULOS

AQUARIUM TERRARIUM (Maestro Victoria, 8, 231 81 72). - Vea la plitón de siete metros. Pulpos, tortugas gigantes, Mayores 12 años. Venta de acuarios, peces y alimentos.

FRONTON MADRID (Dr. Cortezo, 10, 2391037). - Apuestas en partidos, quinielas y trió. 4.30: a pala, raqueta femeninos y a cestapunta. 10.15: raqueta y cestapunta. Irigoyen-Uriarte contra Ayerbe-Ramonedegui.

¡LA DIVERSION ALCANZA LOS 69 GRADOS!

JAMES GARNER
DEBBIE REYNOLDS
MAURICE RINET



Matrimonio 69
PAUL LYNDE y TERRY THOMAS como Gilbert Tilly
GARRY MARSHALL, JERRY BELSON - JERRY PARIS - Technicolor - Panavisión



Escribe: Manuel
E. MARLASCA
Fotos:
BOUTELLIER
ENVIADOS ESPECIALES



MANUELA (siete años) ES AHORA MANUEL

Tres intervenciones quirúrgicas
consiguieron la transformación

Al enterarse, no quiso volver
a ponerse ropa de niña

MANUELA, siete años de edad, estaba en la consulta del doctor don Pedro Romero Puente, en Santiago de Compostela. El médico, especialista en urología, 32 años de edad, le acababa de decir:

—Bueno, Manuela, te vamos a transformar en un hombrecito...

Manuela estaba tendida en la mesa de la clínica. Sus padres se acercaron a vestirla con las mismas ropas que llevaba

LA historia comienza realmente hace siete años, cuando al hogar de un marinero de las Rías Bajas gallegas llega la cigüeña. La madre era asistida, como todavía ocurre en algunas localidades gallegas, por una vecina. La ansiosa pregunta de la madre se vio contestada de inmediato:

—Niña...
El rudo marinero, patrón de un barco de pesca, dijo con firmeza, al tiempo que movía la cabeza de arriba

abajo: «Se llamará Manuela.» Y como Manuela fue inscrita en el Registro Civil. La niña creció normalmente. Pero en cuanto comenzó a andar los padres le notaron unas inclinaciones en sus juegos que se aproximaban más a un travieso chico que a una delicada mujercita. Jugaba al fútbol, le encantaba tirar piedras a los pájaros... Los padres no le dieron demasiada importancia a esto. Al fin y al cabo, Manuela tenía un hermano. Cuando cumplió los

cuando entró en la consulta. Pero Manuela, de pronto reaccionó de forma violenta:

—Eu xa non son muller, eu son home —repetía incansablemente.

Y Manuel que se había enterado que «no era mujer, sino hombre» se resistía a ponerse el vestido, la combinación, el abrigo que se abrochaba de derecha a izquierda.

—Oiga, que tuvieron que salir sus padres a comprarla unos pantalones, jersey, calzoncillos, camiseta... En fin, ropa de «home», como él decía...

que se le presentó en el mes de abril del pasado año.

—Llegaron a mi consulta. Me contaron el caso. Yo, en principio, por los síntomas, estuve de acuerdo con mi colega del pueblo: «cólico renal». No se podía diagnosticar otra cosa. Pero le hice una exploración visual y radiográfica, y inmediatamente me di cuenta del caso que

que quedara bien. Pero que sería un niño normal. Entonces fué cuando el pequeño contestó, al intentar vestirle de niña, que él era un «home»...

Le pido al médico que me explique la deformación. Tiene necesariamente que utilizar palabras técnicas, por primera y única vez en la entrevista. «El órgano masculino lo tenía pegado al periné, y el escroto estaba dividido en dos partes, de tal forma que parecían genitales femeninos. Las glándulas masculinas estaban ascendidas en los trayectos inguinales. Los dolores que Manuela sufría eran debidos a la compresión de los testículos.»

—Manuel —ya le llama así todo el mundo— quedó perfectamente, y la segunda intervención era la de liberar los testículos para bajarlos a su posición normal, dejarlos envueltos en el escroto. Hace veinte días le di de alta de la tercera y última operación que consistió en hacerle una uretra nueva.

—¿No eran de cinco a siete las operaciones?

—En ese número iba el margen de posibles errores. Afortunadamente, no hubo necesidad de hacer más que tres, y Manuel ha quedado perfectamente.

—¿Será un hombre normal?

—Totalmente. Se podrá casar y tener hijos...

Del plano meramente quirúrgico pasamos al psíquico.

—¿Cuál será la reacción de este niño, al que seguramente ya los vecinos de su pueblo señalan con el dedo?, pregunto al doctor Romero.

—Esa es la razón por la que no quise dar publicidad al caso. A pesar del tiempo que el niño ha estado internado en el sanatorio, ni los mismos enfermos se enteraron de lo que le ocurría. Había consigna general de que nadie dijera nada. Solamente se ha sabido cuando he llevado a revelar los carretes de fotografía y la película que se hizo durante las operaciones. Un periodista lo descubrió; yo no quería decir nada en tanto no informara al Colegio de Médicos. Y, por supuesto, nadie me arrancará el nombre y los datos personales de Manuel.

Tan sólo se sabrá en el Congreso de Urología de Lisboa, donde pienso dar a conocer el caso. Efectivamente, temo la reacción psíquica del niño, si bien la primera, la de «eu xa non son muller, eu son home», ha sido favorable. Por eso precisamente le vió un psiquiatra especializado en niños, quien dió instrucciones concretas a la familia y al maestro del pueblo.

—Me dice usted que presentará el caso en el Congreso de Urología, ¿es un caso exclusivo de la urología? Porque, a través de sus palabras, puede sacarse la conclusión de que ha intervenido en buena parte la cirugía plástica.

—Sí, efectivamente. El tratamiento, el descubrir lo que ocurría, era urología. Pero las intervenciones son propias de la cirugía plástica. Y es que yo no puedo ocultar mi inclinación por esta especialidad...

Manuela, pues, es ya Manuel. Casi doce horas de quirófano, repartidas en tres operaciones, y las hábiles manos de un joven cirujano de Santiago de Compostela han obrado la transformación. La niña con aquellas extrañas inclinaciones a jugar al fútbol, a tirar piedras a los pájaros, es ya lo que desde que nació fué: un niño.



cinco años, Manuela comenzó a sentir unos intensos dolores que le subían desde las ingles hasta los costados.

El médico del pueblo, a través de los síntomas, diagnosticaba invariablemente: «Cólico renal.» El tratamiento era el indicado para curar esa afección. Pero la niña no respondía. El médico del pueblo comenzaba a desesperarse.

—Yo —le decía a la madre— sólo veo un cólico renal. Los síntomas son de eso. Pero quise un especialista... Llévela al doctor Romero Puente, a Santiago de Compostela.

El patrón de pesca se plantó en la consulta del citado urólogo con su mujer y su hija Manuela. Hoy está el periodista en la misma consulta, frente al joven doctor. Me ha llevado hasta allí la noticia de que, en Santiago de Compostela, un urólogo «había transformado una niña en niño».

El doctor Romero Puente es afable, de carácter abierto; se expresa en lenguaje llano, dejando al margen tecnicismos. Se le nota encariñado con el caso de Manuela y hasta feliz de haber solucionado la difícil papeleta

se me presentaba. Manuela era un niño con ciertas deformaciones que podría quedar normal, como usted y como yo, tras una serie de intervenciones quirúrgicas. A pesar de esto, no les quise decir nada a los padres sin estar completamente seguro. Y le hice unos análisis endocrinos y hormonales. Efectivamente, el resultado fué que Manuela era un niño cien por cien.

El caso, a pesar de que el doctor Romero Puente se empeña en ocultarlo, tenía sus dificultades, fundamentalmente por la falta de antecedentes clínicos. De ahí que el joven médico dijera a los padres de Manuela que harían falta de cinco a siete intervenciones.

—Me dieron la oportuna autorización inmediatamente. Y le hice la primera ope-

**Cuando salió de la clínica dijo:
«Eu xa non son muller, eu son home»**

—¿Un caso de pseudohermafroditismo del tipo de la famosa Coccinelle, por ejemplo?

—No, no; mucho más sencillo. Un niño que había nacido con un defecto que le hacía aparentar que era una niña, como pudo nacer con un brazo pegado...

—¿Se lo dijo a sus padres?

—Sí, claro. Y les dije que tuvieran confianza; que harían falta de cinco a siete operaciones quirúrgicas para

ración. Consistía ésta en despegarle el órgano masculino de su falsa posición y elongárselo.

—Doctor, si n e ramente, ¿le quitó el sueño este caso?

—Créame que sí; dediqué muchas horas a consultar textos. No encontré ningún caso igual que el que se me presentaba. Yo sabía que tenía solución, pero había un margen considerable de error.

—¿Cuándo le hizo la segunda operación?

PARA SU PELO

Los Institutos Médicos Capilares SAN ANTONIO, de París especializados en el cuidado y conservación del cabello, comunican que sus locales de MADRID, avenida de José Antonio, 7, teléfono 2214400; Barcelona, Ronda San Pedro, 2, teléfonos 2315883 y 2210103, y ZARAGOZA, calle San Miguel, 2, están abiertos sin interrupción, de 11 a 20 horas, los días laborables, y de 10 a 14, los sábados. En treinta minutos de examen, sin ningún compromiso, diremos si nuestro método puede ser eficaz en su caso. Estos INSTITUTOS en estas ciudades están montados e instalados de forma que las señoras y señores clientes no esperen. Para consultar sobre el método a seguir pueden presentarse durante las horas anteriormente indicadas: MADRID, avenida de José Antonio, 7, teléfono 2214400.

Director facultativo: Dr. Pardos

Director: Sr. Bellido

(Número de Sanidad 8C.)

ALQUILER DE APARTAMENTOS

AMUEBLADOS EN LA PLAYA

SEMANA SANTA - PRIMAVERA - VERANO
TORREMOLINOS - PLAYA DE SAN JUAN
ALICANTE

PRECIO PARA CUATRO PERSONAS, DESDE
1.875 PESETAS SEMANALES

INFORMACION Y RESERVA:

MADRID: AYALA, 38 - TELEFONOS 226 97 13 - 226 97 14
TORREMOLINOS: ARROYO DE LA MIEL - TELEFONO 85 13 02
ALICANTE: C/FCO. GONZALEZ SANCHEZ, 7 - TELF. 23 39 74

URBANIZADORA BEJAR, S. A.